

## Webster's (Modified), Darby's Translation (Modified) and Young's (Modified) for Analytical Study

- 1** Now after the death of Moses the servant of Yahweh, it came to pass, that Yahweh spoke to Joshua the son of Nun, Moses's minister, saying,  
And it came to pass after the death of Moses the servant of Yahweh, that Yahweh spoke to Joshua the son of Nun, Moses' attendant, saying,  
And it cometh to pass after the death of Moses, servant of Yahweh, that Yahweh speaketh unto Joshua son of Nun, minister of Moses, saying,
- 2** Moses my servant is dead; now therefore arise, go over this Jordan, thou, and all this people, to the land which I do give to them, even to the children of Israel.  
Moses my servant is dead; and now, rise up, go over this Jordan, thou and all this people, into the land which I give unto them, to the children of Israel.  
`Moses my servant is dead, and now, rise, pass over this Jordan, thou, and all this people, unto the land which I am giving to them, to the sons of Israel.
- 3** Every place that the sole of your foot shall tread upon, that have I given to you, as I said to Moses.  
Every place whereon the sole of your foot shall tread have I given to you, as I said unto Moses.  
`Every place on which the sole of your foot treadeth, to you I have given it, as I have spoken unto Moses.
- 4** From the wilderness and this Lebanon even to the great river, the river Euphrates, all the land of the Hittites, and to the great sea towards the setting of the sun, shall be your border.  
From the wilderness and this Lebanon to the great river, the river Euphrates, the whole land of the Hittites, to the great sea, toward the going down of the sun, shall be your border.  
From this wilderness and Lebanon, and unto the great river, the river Phrath, all the land of the Hittites, and unto the great Sea -- the going in of the sun -- is your border.
- 5** There shall not any man be able to stand before thee all the days of thy life: as I was with Moses, so I will be with thee: I will not fail thee, nor forsake thee.  
None shall be able to stand before thee all the days of thy life: as I was with Moses, so will I be with thee; I will not leave thee, neither will I forsake thee.  
`No man doth station himself before thee all days of thy life; as I have been with Moses, I am with thee, I do not fail thee, nor forsake thee;
- 6** Be strong and of a good courage: for to this people shalt thou divide for an inheritance the land which I swore to their fathers to give them.  
Be strong and courageous, for thou shalt cause this people to inherit the land which I have sworn unto their fathers to give them.  
be strong and courageous, for thou -- thou dost cause this people to inherit the land which I have sworn to their fathers to give to them.
- 7** Only be thou strong and very courageous, that thou mayest observe to do according to all the law which Moses my servant commanded thee: turn not from it to the right hand or to the left, that thou mayest prosper whithersoever thou goest.  
Only be strong and very courageous, that thou mayest take heed to do according to all the law that Moses my servant commanded thee. Turn not from it to the right or to the left, that thou mayest prosper whithersoever thou goest.  
`Only, be strong and very courageous, to observe to do according to all the law which Moses My servant commanded thee; thou dost not turn aside from it right or left, so that thou dost act wisely in every [place] whither thou goest;

- 8** This book of the law shall not depart out of thy mouth; but thou shalt meditate in it day and night, that thou mayest observe to do according to a that is written therein: for then thou shalt make thy way prosperous, and then thou shalt have good success.  
This book of the law shall not depart from thy mouth; and thou shalt meditate upon it day and night, that thou mayest take heed to do according to all that is written therein; for then shalt thou have good success in thy ways, and then shalt thou prosper.  
the book of this law doth not depart out of thy mouth, and thou hast meditated in it by day and by night, so that thou dost observe to do according to all that is written in it, for then thou dost cause thy way to prosper, and then thou dost act wisely.
- 9** Have not I commanded thee? Be strong and of a good courage; be not afraid, neither be thou dismayed: for Yahweh thy God is with thee whithersoever thou goest.  
Have I not commanded thee: Be strong and courageous? Be not afraid, neither be dismayed; for Yahweh thy God is with thee whithersoever thou goest.  
`Have not I commanded thee? be strong and courageous; be not terrified nor affrighted, for with thee [is] Yahweh thy God in every [place] whither thou goest.`
- 10** Then Joshua commanded the officers of the people, saying,  
And Joshua commanded the officers of the people, saying,  
And Joshua commandeth the authorities of the people, saying,
- 11** Pass through the host, and command the people, saying, Prepare you provisions; for within three days ye shall pass over this Jordan, to go in to possess the land which Yahweh your God giveth you to possess it.  
Go through the midst of the camp, and command the people, saying, Prepare yourselves victuals, for in three days ye shall pass over this Jordan that ye may enter in to take possession of the land which Yahweh your God giveth you to possess it.  
`Pass over into the midst of the camp, and command the people, saying, Prepare for yourselves provision, for within three days ye are passing over this Jordan, to go in to possess the land which Yahweh your God is giving to you to possess it.`
- 12** And to the Reubenites, and to the Gadites, and to half the tribe of Manasseh, spoke Joshua, saying,  
And to the Reubenites and to the Gadites and to half the tribe of Manasseh spoke Joshua, saying,  
And to the Reubenite, and to the Gadite, and to the half of the tribe of Manasseh, hath Joshua spoken, saying,
- 13** Remember the word which Moses the servant of Yahweh commanded you, saying, Yahweh your God hath given you rest, and hath given you this land.  
Remember the word that Moses the servant of Yahweh commanded you, saying, Yahweh your God has given you rest and has given you this land.  
`Remember the word which Moses, servant of Yahweh, commanded you, saying, Yahweh your God is giving rest to you, and He hath given to you this land;

- 14** Your wives, your little ones, and your cattle shall remain in the land which Moses gave you on this side of Jordan; but ye shall pass before your brethren armed, all the mighty men of valor, and help them;  
 Your wives, your little ones, and your cattle shall abide in the land that Moses gave you on this side of the Jordan, but ye, all the valiant men, shall go over in array before your brethren and help them,  
 your wives, your infants, and your substance, abide in the land which Moses hath given to you beyond the Jordan, and ye -- ye pass over by fiftie before your brethren, all the mighty ones of valour, and have helped them,
- 15** Until Yahweh shall have given your brethren rest, as he hath given you, and they also have possessed the land which Yahweh your God giveth them: then ye shall return to the land of your possession, and enjoy it, which Moses Yahweh'S servant gave you on this side of Jordan towards the sun-rising.  
 until Yahweh give your brethren rest as to you, and they also take possession of the land which Yahweh your God giveth them; then shall ye return into the land of your possession and possess it, which Moses the servant of Yahweh gave you on this side of the Jordan toward the sun-rising.  
 till that Yahweh giveth rest to your brethren as to yourselves, and they have possessed, even they, the land which Yahweh your God is giving to them; then ye have turned back to the land of your possession, and have possessed it, which Moses, servant of Yahweh, hath given to you beyond the Jordan, [at] the sun-rising.`
- 16** And they answered Joshua, saying, All that thou commandest us, we will do, and whithersoever thou sendest us, we will go.  
 And they answered Joshua, saying, All that thou hast commanded us will we do, and whither thou shalt send us will we go.  
 And they answer Joshua, saying, `All that thou hast commanded us we do; and unto every [place] whither thou dost send us, we go;
- 17** According as we hearkened to Moses in all things, so will we hearken to thee: only Yahweh thy God be with thee, as he was with Moses.  
 According as we hearkened to Moses in all things, so will we hearken to thee; only may Yahweh thy God be with thee as he was with Moses.  
 according to all that we hearkened unto Moses [in], so we hearken unto thee; surely Yahweh thy God is with thee as He hath been with Moses.
- 18** Every one that doth rebel against thy commandment, and will not hearken to thy words in all that thou commandest him, shall be put to death: only be strong and of a good courage.  
 Every one that is rebellious against thy commandment and hearkeneth not to thy words in everything that thou commandest us, shall be put to death. Only be strong and courageous.  
 Any man who doth provoke thy mouth, and doth not hear thy words, in all that thou dost command him, is put to death; only, be strong and courageous.`
- 1** And Joshua the son of Nun sent from Shittim two men to spy secretly, saying, Go, view the land, even Jericho. And they went, and came into the house of a harlot, named Rahab, and lodged there.  
 And Joshua the son of Nun sent from Shittim two spies secretly, saying, Go, see the land, even Jericho. And they went, and came into a harlot's house, named Rahab, and they lay down there.  
 And Joshua son of Nun sendeth from Shittim, two men, spies, silently, saying, `Go, see the land -- and Jericho;` and they go and come into the house of a woman, a harlot, and her name [is] Rahab, and they lie down there.

- 2 And it was told the king of Jericho, saying, Behold, there came men in hither to-night of the children of Israel, to search out the country.  
And it was told the king of Jericho, saying, Behold, men have come hither to-night from the children of Israel to search out the land.  
And it is told to the king of Jericho, saying, `Lo, men have come in hither to-night, from the sons of Israel, to search the land.
- 3 And the king of Jericho sent to Rahab, saying, Bring forth the men that have come to thee, who have entered into thy house: for they have come search out all the country.  
And the king of Jericho sent to Rahab, saying, Bring forth the men that have come to thee, who have come into thy house: for they have come to search out all the land.  
And the king of Jericho sendeth unto Rahab, saying, `Bring out the men who are coming in unto thee, who have come into thy house, for to search the whole of the land they have come in.
- 4 And the woman took the two men, and hid them, and said thus, There came men to me, but I knew not whence they were:  
And the woman had taken and concealed the two men; and she said, Yes, the men did come unto me, but I knew not whence they were;  
And the woman taketh the two men, and hideth them, and saith thus: `The men came in unto me, and I have not known whence they [are];
- 5 And it came to pass about the time of shutting the gate, when it was dark, that the men went out: whither the men went, I know not: pursue after them quickly; for ye will overtake them.  
and it came to pass when the gate had to be closed, at dark, that the men went out: I know not whither the men have gone. Pursue after them quickly; for ye shall overtake them.  
and it cometh to pass -- the gate is to [be] shut -- in the dark, and the men have gone out; I have not known whither the men have gone; pursue ye hasten after them, for ye overtake them;`
- 6 But she had brought them up to the roof of the house, and hid them with the stalks of flax, which she had laid in order upon the roof.  
But she had taken them up to the roof, and secreted them under the stalks of flax, which she had laid out on the roof.  
and she hath caused them to go up on the roof, and hideth them with the flax wood, which is arranged for her on the roof.
- 7 And the men pursued them the way to Jordan to the fords: and as soon as they who pursued them had gone out, they shut the gate.  
And the men pursued after them the way to the Jordan, to the fords; and when they who pursued after them had gone out, they closed the gate.  
And the men have pursued after them the way of the Jordan, by the fords, and the gate they have shut afterwards, when the pursuers have gone out after them.
- 8 And before they had lain down, she came up to them upon the roof;  
And before they had lain down, she went up to them upon the roof;  
And -- before they lie down -- she hath gone up unto them on the roof,
- 9 And she said to the men, I know that Yahweh hath given you the land, and that your terror hath fallen upon us, and that all the inhabitants of the land faint because of you.  
and said to the men, I know that Yahweh has given you the land, and that the dread of you has fallen on us, and that all the inhabitants of the land faint because of you.  
and she saith unto the men, `I have known that Yahweh hath given to you the land, and that your terror hath fallen upon us, and that all the inhabitants of the land have melted at your presence.

- 10** For we have heard how Yahweh dried up the water of the Red sea for you, when ye came out of Egypt; and what ye did to the two kings of the Amorites, that were on the other side of Jordan, Sihon and Og, whom ye utterly destroyed.  
For we have heard that Yahweh dried up the waters of the Red sea before you when ye came out of Egypt; and what ye did to the two kings of the Amorites that were beyond the Jordan, to Sihon and to Og, whom ye utterly destroyed.  
`For we have heard how Yahweh dried up the waters of the Red Sea at your presence, in your going out of Egypt, and that which ye have done to the two kings of the Amorite who [are] beyond the Jordan; to Sihon and to Og whom ye devoted.
- 11** And as soon as we had heard these things, our hearts did melt, neither did there remain any more courage in any man, because of you: for Yahw your God, he is God in heaven above, and in earth beneath.  
We heard [of it], and our heart melted, and there remained no more spirit in any man because of you; for Yahweh your God, he is God in the heavens above and on the earth beneath.  
And we hear, and melt doth our heart, and there hath not stood any more spirit in [any] man, from your presence, for Yahweh your God, He [is] God in the heavens above, and on the earth beneath.
- 12** Now therefore, I pray you, swear to me by Yahweh, since I have showed you kindness, that ye will also show kindness to my father's house, and give me a true token:  
And now, I pray you, swear to me by Yahweh, since I have dealt kindly with you, that ye will also deal kindly with my father`s house, and give me a certain sign,  
`And now, swear ye, I pray you, to me by Yahweh -- because I have done with you kindness -- that ye have done, even ye, kindness with the house of my father, and have given to me a true token,
- 13** And that ye will save alive my father, and my mother, and my brethren, and my sisters, and all that they have, and deliver our lives from death. that ye will let my father live, and my mother, and my brethren, and my sisters, and all that belong to them, and deliver our souls from death. and have kept alive my father, and my mother, and my brothers, and my sisters, and all that they have, and have delivered our souls from death.
- 14** And the men answered her, Our life for yours, if ye utter not this our business. And it shall be, when Yahweh hath given us the land, that we will deal kindly and truly with thee.  
And the men said to her, Our lives shall pay for yours, if ye do not make this our business known; and it shall be when Yahweh shall give us the land, that we will deal kindly and truly with thee.  
And the men say to her, `Our soul for yours -- to die; if ye declare not this our matter, then it hath been, in Yahweh`s giving to us this land, that we have done with thee kindness and truth.`
- 15** Then she let them down by a cord through the window: for her house was upon the town-wall, and she dwelt upon the wall.  
And she let them down by a cord through the window; for her house was upon the city-wall, and she dwelt upon the wall.  
And she causeth them to go down by a rope through the window, for her house [is] in the side of the wall, and in the wall she [is] dwelling;

- 16** And she said to them, Depart to the mountain, lest the pursuers meet you; and hide yourselves there three days, until the pursuers have returned and afterward ye may go your way.  
And she said to them, Go to the mountain, that the pursuers may not meet with you; and hide yourselves there three days, until the pursuers ha returned; and afterwards go your way.  
and she saith to them, `To the mountain go, lest the pursuers come upon you; and ye have been hidden there three days till the turning back of th pursuers, and afterwards ye go on your way.`
- 17** And the men said to her, We will be blameless of this thy oath which thou hast made us swear.  
And the men said to her, We will be quit of this thine oath which thou hast made us swear.  
And the men say unto her, `We are acquitted of this thine oath which thou hast caused us to swear:
- 18** Behold, when we come into the land, thou shalt bind this line of scarlet thread in the window by which thou didst let us down: and thou shalt bri thy father, and thy mother, and thy brethren, and all thy father's household home to thee.  
Behold, when we come into the land, thou shalt bind in the window this line of scarlet thread by which thou hast let us down; and thou shalt gather to thee in the house thy father, and thy mother, and thy brethren, and all thy father`s household;  
lo, we are coming into the land, this line of scarlet thread thou dost bind to the window by which thou hast caused us to go down, and thy father, and thy mother, and thy brethren, and all the house of thy father thou dost gather unto thee, to the house;
- 19** And it shall be, that whoever shall go out of the doors of thy house into the street, his blood shall be upon his head, and we will be guiltless: and whoever shall be with thee in the house, his blood shall be on our head, if any hand be upon him.  
and it shall be, that whoever shall go out of the doors of thy house into the street, -- his blood shall be upon his head, and we shall be innocent; but every one who shall be with thee in the house, his blood shall be upon our head, if any hand be upon him.  
and it hath been, any one who goeth out from the doors of thy house without, his blood [is] on his head, and we are innocent; and any one who is with thee in the house, his blood [is] on our head, if a hand is on him;
- 20** And if thou shalt utter this our business, then we will be quit of thy oath which thou hast made us to swear.  
And if thou make known this our business, we will be quit of thine oath which thou hast made us swear.  
and if thou declare this our matter, then we have been acquitted from thine oath which thou hast caused us to swear.`
- 21** And she said, According to your words, so be it. And she sent them away, and they departed: and she bound the scarlet line in the window.  
And she said, According to your words, so be it. And she sent them away, and they departed. And she bound the scarlet line in the window.  
And she saith, `According unto your words, so it [is];` and she sendeth them away, and they go; and she bindeth the scarlet line to the window.
- 22** And they went, and came to the mountain, and abode there three days, until the pursuers had returned: and the pursuers sought them throughout all the way, but found them not.  
And they went, and came to the mountain, and remained there three days, until the pursuers had returned; and the pursuers sought them all th way, and found them not.  
And they go, and come in to the mountain, and abide there three days until the pursuers have turned back; and the pursuers seek in all the way, and have not found.

- 23** So the two men returned, and descended from the mountain, and passed over, and came to Joshua the son of Nun, and told him all things that befell them:  
And the two men returned and came down from the mountain, and went over and came to Joshua the son of Nun, and related to him everything that had happened to them.  
And the two men turn back, and come down from the hill, and pass over, and come in unto Joshua son of Nun, and recount to him all that hath come upon them;
- 24** And they said to Joshua, Truly Yahweh hath delivered into our hands all the land; for even all the inhabitants of the country do faint because of us.  
And they said to Joshua, Of a surety Yahweh has given the whole land into our hands, and even all the inhabitants of the land faint because of us, and they say unto Joshua, `Surely Yahweh hath given into our hand all the land; and also, all the inhabitants of the land have melted at our presence.`
- 1** And Joshua rose early in the morning; and they removed from Shittim, and came to Jordan, he and all the children of Israel, and lodged there before they passed over.  
And Joshua rose early in the morning; and they removed from Shittim, and came to the Jordan, he and all the children of Israel, and lodged there before they passed over.  
And Joshua riseth early in the morning, and they journey from Shittim, and come in unto the Jordan, he and all the sons of Israel, and they lodged there before they pass over.
- 2** And it came to pass after three days, that the officers went through the host;  
And it came to pass at the end of three days, that the officers went through the camp;  
And it cometh to pass, at the end of three days, that the authorities pass over into the midst of the camp,
- 3** And they commanded the people, saying, When ye see the ark of the covenant of Yahweh your God, and the priests the Levites bearing it, then ye shall remove from your place, and go after it.  
and they commanded the people, saying, When ye see the ark of the covenant of Yahweh your God, and the priests the Levites bearing it, then remove from your place, and go after it;  
and command the people, saying, `When ye see the ark of the covenant of Yahweh your God, and the priests, the Levites, bearing it, then ye journey from your place, and have gone after it;
- 4** Yet there shall be a space between you and it, about two thousand cubits by measure: come not near to it, that ye may know the way by which ye must go: for ye have not passed this way heretofore.  
yet there shall be a distance between you and it, about two thousand cubits by measure. Ye shall not come near it, that ye may know the way by which ye must go; for ye have not passed this way heretofore.  
only, a distance is between you and it, about two thousand cubits by measure; ye do not come near unto it, so that ye know the way in which ye go: for ye have not passed over in the way heretofore.`
- 5** And Joshua said to the people, Sanctify yourselves: for to-morrow Yahweh will do wonders among you.  
And Joshua said to the people, Hallow yourselves; for to-morrow Yahweh will do wonders in your midst.  
And Joshua saith unto the people, `Sanctify yourselves, for to-morrow doth Yahweh do in your midst wonders.`

- 6** And Joshua spoke to the priests, saying, Take up the ark of the covenant, and pass over before the people. And they took up the ark of the covenant, and went before the people.  
And Joshua spoke to the priests, saying, Take up the ark of the covenant, and go over before the people. And they took up the ark of the covenant, and went before the people.  
And Joshua speaketh unto the priests, saying, `Take up the ark of the covenant, and pass over before the people;` and they take up the ark of the covenant, and go before the people.
- 7** And Yahweh said to Joshua, This day will I begin to magnify thee in the sight of all Israel, that they may know that as I was with Moses, so I will be with thee.  
And Yahweh said to Joshua, This day will I begin to magnify thee in the sight of all Israel, that they may know that as I was with Moses, so will be with thee.  
And Yahweh saith unto Joshua, `This day I begin to make thee great in the eyes of all Israel, so that they know that as I was with Moses I am with thee;
- 8** And thou shalt command the priests that bear the ark of the covenant, saying, When ye have come to the brink of the water of Jordan, ye shall stand still in Jordan.  
And thou shalt command the priests who bear the ark of the covenant, saying, When ye come to the edge of the waters of the Jordan, stand still in the Jordan.  
and thou, thou dost command the priests bearing the ark of the covenant, saying, When ye come unto the extremity of the waters of the Jordan - in the Jordan ye stand.`
- 9** And Joshua said to the children of Israel, Come hither, and hear the words of Yahweh your God.  
And Joshua said to the children of Israel, Come hither, and hear the words of Yahweh your God.  
And Joshua saith unto the sons of Israel, `Come nigh hither, and hear the words of Yahweh your God;
- 10** And Joshua said, By this ye shall know that the living God is among you, and that he will without fail drive out from before you the Canaanites, and the Hittites, and the Hivites, and the Perizzites, and the Girgashites, and the Amorites, and the Jebusites.  
And Joshua said, Hereby shall ye know that the living God is in your midst, and [that] he will without fail dispossess from before you the Canaanites, and the Hittites, and the Hivites, and the Perizzites, and the Girgashites, and the Amorites, and the Jebusites.  
and Joshua saith, `By this ye know that the living God [is] in your midst, and He doth certainly dispossess from before you the Canaanite, and the Hittite, and the Hivite, and the Perizzite, and the Girgashite, and the Amorite, and the Jebusite:
- 11** Behold, the ark of the covenant of the Lord of all the earth passeth over before you into Jordan.  
Behold, the ark of the covenant of the Lord of all the earth is going over before you into the Jordan.  
lo, the ark of the covenant of the Lord of all the earth is passing over before you into Jordan;
- 12** Now therefore take you twelve men out of the tribes of Israel, out of every tribe a man.  
And now take you twelve men out of the tribes of Israel, one man for each tribe.  
and now, take for you twelve men out of the tribes of Israel, one man -- one man for a tribe;



- 13** And it shall come to pass, as soon as the soles of the feet of the priests that bear the ark of Yahweh, the Lord of all the earth, shall rest in the waters of Jordan, that the waters of Jordan shall be cut off from the waters that come down from above; and they shall stand in a heap.  
 And it shall come to pass, when the soles of the feet of the priests who bear the ark of Yahweh, the Lord of all the earth, rest in the waters of the Jordan, the waters of the Jordan, the waters flowing down from above, shall be cut off, and shall stand up in a heap.  
 and it hath been, at the resting of the soles of the feet of the priests bearing the ark of Yahweh, Lord of all the earth, in the waters of the Jordan, the waters of the Jordan are cut off -- the waters which are coming down from above -- and they stand -- one heap.`
- 14** And it came to pass, when the people removed from their tents to pass over Jordan, and the priests bearing the ark of the covenant before the people;  
 And it came to pass when the people removed from their tents, to pass over the Jordan, that the priests bearing the ark of the covenant were before the people;  
 And it cometh to pass, in the journeying of the people from their tents to pass over the Jordan, and of the priests bearing the ark of the covenant before the people,
- 15** And as they that bore the ark had come to Jordan, and the feet of the priests that bore the ark were dipped in the brim of the water, (for Jordan overfloweth all its banks all the time of harvest,) and when they that bore the ark were come to the Jordan, and the feet of the priests who bore the ark dipped in the edge of the water (and the Jordan is full over all its banks throughout the days of harvest), and at those bearing the ark coming in unto the Jordan, and the feet of the priests bearing the ark have been dipped in the extremity of the water (and the Jordan is full over all its banks all the days of harvest) --
- 16** That the waters which came down from above stood and rose up in a heap very far from the city Adam, that is beside Zaretan; and those that came down towards the sea of the plain, even the salt sea, failed, and were cut off: and the people passed over right against Jericho.  
 the waters which flowed down from above stood [and] rose up in a heap, very far, by Adam, the city that is beside Zaretan; and those that flow down towards the sea of the plain, the salt sea, were completely cut off. And the people went over opposite to Jericho.  
 that the waters stand; those coming down from above have risen -- one heap, very far above Adam the city, which [is] at the side of Zaretan; and those going down by the sea of the plain, the Salt Sea, have been completely cut off; and the people have passed through over-against Jericho;
- 17** And the priests that bore the ark of the covenant of Yahweh stood firm on dry ground in the midst of Jordan, and all the Israelites passed over on dry ground, until all the people had passed quite over Jordan.  
 And the priests who bore the ark of the covenant of Yahweh stood firm on dry ground in the midst of the Jordan. And all Israel went over on dry ground, until all the nation had completely gone over the Jordan.  
 and the priests bearing the ark of the covenant of Yahweh stand on dry ground in the midst of the Jordan -- established, and all Israel are passing over on dry ground till that all the nation hath completed to pass over the Jordan.
- 1** And it came to pass, when all the people had quite passed over Jordan, that Yahweh spoke to Joshua, saying,  
 And it came to pass when the whole nation had completely gone over the Jordan, that Yahweh spoke to Joshua, saying,  
 And it cometh to pass, when all the nation hath completed to pass over the Jordan, that Yahweh speaketh unto Joshua, saying,

- 2 Take you twelve men from the people, from every tribe a man,  
Take you twelve men out of the people, one man out of every tribe,  
`Take for you out of the people twelve men, one man -- one man out of a tribe;
- 3 And command ye them, saying, Take you hence out of the midst of Jordan, from the place where the priests' feet stood firm, twelve stones, and ye shall carry them over with you, and leave them in the lodging-place where ye shall lodge this night.  
and command them, saying, Take up hence out of the midst of the Jordan, from the place where the priests' feet stood firm, twelve stones, and carry them over with you, and lay them down in the lodging-place where ye shall lodge this night.  
and command ye them, saying, Take up for you from this [place], from the midst of the Jordan, from the established standing-place of the feet of the priests, twelve stones, and ye have removed them over with you, and placed them in the lodging-place in which ye lodge to-night.`
- 4 Then Joshua called the twelve men, whom he had prepared of the children of Israel, of every tribe a man:  
And Joshua called the twelve men, whom he had appointed of the children of Israel, a man out of every tribe;  
And Joshua calleth unto the twelve men whom he prepared out of the sons of Israel, one man -- one man out of a tribe;
- 5 And Joshua said to them, Pass over before the ark of Yahweh your God into the midst of Jordan, and take ye up every man of you a stone upon his shoulder, according to the number of the tribes of the children of Israel:  
and Joshua said to them, Pass before the ark of Yahweh your God into the midst of the Jordan, and lift up each of you a stone [and put it] upon his shoulder, according to the number of the tribes of the children of Israel,  
and Joshua saith to them, `Pass over before the ark of Yahweh your God unto the midst of the Jordan and lift up for you each, one stone on his shoulder, according to the number of the tribes of the sons of Israel,
- 6 That this may be a sign among you, that when your children ask their fathers in time to come, saying, What mean ye by these stones?  
that this may be a sign in your midst. When your children ask hereafter, saying, What mean ye by these stones?  
so that this is a sign in your midst, when your children ask hereafter, saying, What [are] these stones to you?
- 7 Then ye shall answer them, That the waters of Jordan were cut off before the ark of the covenant of Yahweh; when it passed over Jordan, the waters of Jordan were cut off: and these stones shall be for a memorial to the children of Israel for ever.  
then ye shall say to them, That the waters of the Jordan were cut off before the ark of the covenant of Yahweh; when it went through the Jordan the waters of the Jordan were cut off. And these stones shall be for a memorial unto the children of Israel for ever.  
that ye have said to them, Because the waters of the Jordan were cut off, at the presence of the ark of the covenant of Yahweh; in its passing over into the Jordan were the waters of the Jordan cut off; and these stones have been for a memorial to the sons of Israel -- to the age.`

- 8** And the children of Israel did so as Joshua commanded, and took up twelve stones from the midst of Jordan, as Yahweh commanded Joshua, according to the number of the tribes of the children of Israel, and carried them over with them to the place where they lodged, and laid them down there.  
And the children of Israel did so, as Joshua had commanded, and took up twelve stones out of the midst of the Jordan, as Yahweh had spoken to Joshua, according to the number of the tribes of the children of Israel; and they carried them over with them to the lodging-place, and laid them down there.  
And the sons of Israel do so as Joshua commanded, and take up twelve stones out of the midst of the Jordan, as Yahweh hath spoken unto Joshua according to the number of the tribes of the sons of Israel, and remove them over with them unto the lodging-place, and place them there,
- 9** And Joshua set up twelve stones in the midst of Jordan, in the place where the feet of the priests who bore the ark of the covenant stood: and they are there to this day.  
And twelve stones did Joshua set up in the midst of the Jordan, in the place where the feet of the priests who bore the ark of the covenant had stood firm; and they are there to this day.  
even the twelve stones hath Joshua raised up out of the midst of the Jordan, the place of the standing of the feet of the priests bearing the ark of the covenant, and they are there unto this day.
- 10** For the priests who bore the ark stood in the midst of Jordan, until every thing was finished that Yahweh commanded Joshua to speak to the people, according to all that Moses commanded Joshua: and the people hastened and passed over.  
And the priests who bore the ark stood in the midst of the Jordan, until everything was finished that Yahweh had commanded Joshua to speak unto the people, according to all that Moses had commanded Joshua. And the people hastened and passed over.  
And the priests bearing the ark are standing in the midst of the Jordan till the completion of the whole thing which Yahweh commanded Joshua speak unto the people, according to all that Moses commanded Joshua, and the people haste and pass over.
- 11** And it came to pass, when all the people had quite passed over, that the ark of Yahweh passed over, and the priests in the presence of the people.  
And it came to pass, when all the people had completely gone over, that the ark of Yahweh went over, and the priests, in the presence of the people.  
And it cometh to pass when all the people have completed to pass over, that the ark of Yahweh passeth over, and the priests, in the presence of the people;
- 12** And the children of Reuben, and the children of Gad, and half the tribe of Manasseh, passed over armed before the children of Israel, as Moses directed them:  
And the children of Reuben, and the children of Gad, and the half tribe of Manasseh, went over in array before the children of Israel, as Moses had spoken to them.  
and the sons of Reuben, and the sons of Gad, and the half of the tribe of Manasseh, pass over, by fifties, before the sons of Israel, as Moses had spoken unto them;
- 13** About forty thousand prepared for war passed over before Yahweh to battle, to the plains of Jericho.  
About forty thousand armed for military service passed over before Yahweh to the war, unto the plains of Jericho.  
about forty thousand, armed ones of the host, passed over before Yahweh for battle, unto the plains of Jericho.

- 14 On that day Yahweh magnified Joshua in the sight of all Israel, and they feared him, as they feared Moses, all the days of his life.  
On that day Yahweh magnified Joshua in the sight of all Israel; and they feared him, as they had feared Moses, all the days of his life.  
On that day hath Yahweh made Joshua great in the eyes of all Israel, and they reverence him, as they revered Moses, all days of his life.
- 15 And Yahweh spoke to Joshua, saying,  
And Yahweh spoke to Joshua, saying,  
And Yahweh speaketh unto Joshua, saying,
- 16 Command the priests that bear the ark of the testimony, that they come up out of Jordan.  
Command the priests who bear the ark of the testimony, that they come up out of the Jordan.  
`Command the priests bearing the ark of the testimony, and they come up out of the Jordan.`
- 17 Joshua therefore commanded the priests, saying, Come ye up out of Jordan.  
And Joshua commanded the priests, saying, Come up out of the Jordan.  
And Joshua commandeth the priests, saying, `Come ye up out of the Jordan.`
- 18 And it came to pass, when the priests that bore the ark of the covenant of Yahweh had come up out of the midst of Jordan, and the soles of the priests' feet were lifted up upon the dry land, that the waters of Jordan returned to their place, and flowed over all its banks, as they did before.  
And it came to pass when the priests who bore the ark of the covenant of Yahweh had come up out of the midst of the Jordan, [when] the soles of the priests' feet were lifted up on to the dry land, that the waters of the Jordan returned to their place, and they flowed as previously, over all its banks.  
And it cometh to pass, in the coming up of the priests bearing the ark of the covenant of Yahweh out of the midst of the Jordan -- the soles of the feet of the priests have been drawn up into the dry ground -- and the waters of the Jordan turn back to their place, and go as heretofore over all banks.
- 19 And the people came up out of Jordan on the tenth day of the first month, and encamped in Gilgal, in the east border of Jericho.  
And the people came up out of the Jordan on the tenth of the first month, and encamped in Gilgal, on the eastern extremity of Jericho.  
And the people have come up out of the Jordan on the tenth of the first month, and encamp in Gilgal, in the extremity east of Jericho;
- 20 And those twelve stones which they took out of Jordan, did Joshua set up in Gilgal.  
And those twelve stones which they had taken out of the Jordan did Joshua set up in Gilgal.  
and these twelve stones, which they have taken out of the Jordan, hath Joshua raised up in Gilgal.
- 21 And he spoke to the children of Israel, saying, When your children shall ask their fathers in time to come, saying, What mean these stones?  
And he spoke to the children of Israel, saying, When your children hereafter ask their fathers, saying, What [mean] these stones?  
And he speaketh unto the sons of Israel, saying, `When your sons ask their fathers hereafter, saying, What [are] these stones?
- 22 Then ye shall let your children know, saying, Israel came over this Jordan on dry land.  
then ye shall let your children know, saying, On dry land did Israel come over this Jordan;  
then ye have caused your sons to know, saying, On dry land Israel passed over this Jordan;

- 23** For Yahweh your God dried up the waters of Jordan from before you, until ye had passed over, as Yahweh your God did to the Red sea, which He dried up from before us, until we had gone over:  
because Yahweh your God dried up the waters of the Jordan from before you, until ye had passed over, as Yahweh your God did to the Red sea which he dried up from before us, until we had passed over;  
because Yahweh your God dried up the waters of the Jordan at your presence, till your passing over, as Yahweh your God did to the Red Sea which He dried up at our presence till our passing over;
- 24** That all the people of the earth might know the hand of Yahweh that it is mighty: that ye might fear Yahweh your God for ever.  
that all peoples of the earth might know the hand of Yahweh, that it is mighty; that ye might fear Yahweh your God continually.  
so that all the people of the land do know the hand of Yahweh that it [is] strong, so that ye have revered Yahweh your God all the days.´
- 1** And it came to pass, when all the kings of the Amorites who were on the side of Jordan westward, and all the kings of the Canaanites who were by the sea, heard that Yahweh had dried up the waters of Jordan from before the children of Israel, until they had passed over, that their heart melted: neither was there spirit in them any more, because of the children of Israel.  
And it came to pass when all the kings of the Amorites, who were beyond the Jordan westward, and all the kings of the Canaanites, who were by the sea, heard that Yahweh had dried up the waters of the Jordan from before the children of Israel, until they had passed over, that their heart melted, and there was no spirit in them any more, because of the children of Israel.  
And it cometh to pass when all the kings of the Amorite which [are] beyond the Jordan, towards the sea, and all the kings of the Canaanite which [are] by the sea, hear how that Yahweh hath dried up the waters of the Jordan at the presence of the sons of Israel till their passing over, that their heart is melted, and there hath not been in them any more spirit because of the presence of the sons of Israel.
- 2** At that time Yahweh said to Joshua, Make thee sharp knives, and circumcise again the children of Israel the second time.  
At that time Yahweh said to Joshua, Make thee stone-knives, and circumcise again the children of Israel the second time.  
At that time said Yahweh unto Joshua, `Make for thee knives of flint, and turn back, circumcise the sons of Israel a second time;´
- 3** And Joshua made him sharp knives, and circumcised the children of Israel at the hill of the foreskins.  
And Joshua made him stone-knives, and circumcised the children of Israel at the hill of Araloth.  
and Joshua maketh for him knives of flint, and circumciseth the sons of Israel at the height of the foreskins.
- 4** And this is the cause why Joshua did circumcise: All the people that came out of Egypt, that were males, even all the men of war died in the wilderness by the way, after they came out of Egypt.  
And this is the cause why Joshua circumcised [them]: all the people that had come out of Egypt, the males, all the men of war, had died in the wilderness on the way, after they came out of Egypt.  
And this [is] the thing [for] which Joshua circumciseth [them]: all the people who are coming out of Egypt, who are males, all the men of war had died in the wilderness, in the way, in their coming out of Egypt,

- 5** Now all the people that came out were circumcised; but all the people that were born in the wilderness by the way as they came forth from Egypt, them they had not circumcised.  
 For all the people that came out were circumcised; but all the people that were born in the wilderness on the way, after they came out of Egypt, [them] had they not circumcised.  
 for all the people who are coming out were circumcised, and all the people who [are] born in the wilderness, in the way, in their coming out from Egypt, they have not circumcised;
- 6** For the children of Israel walked forty years in the wilderness, till all the people that were men of war who came out of Egypt were consumed, because they obeyed not the voice of Yahweh: to whom Yahweh swore that he would not show them the land which Yahweh swore to their fathers that he would give us, a land that floweth with milk and honey.  
 For the children of Israel had walked forty years in the wilderness, till the whole nation of men of war had perished who had come out of Egypt who had not hearkened to the voice of Yahweh; to whom Yahweh had sworn that he would not show them the land which Yahweh had sworn unto their fathers that he would give us, a land flowing with milk and honey.  
 for forty years have the sons of Israel gone in the wilderness, till all the nation of the men of war who are coming out of Egypt, who hearkened not to the voice of Yahweh, to whom Yahweh hath sworn not to show them the land which Yahweh swore to their fathers to give to us, a land flowing with milk and honey, are consumed;
- 7** And their children, whom he raised up in their stead, them Joshua circumcised: for they were uncircumcised, because they had not circumcised them by the way.  
 And their sons [whom] he raised up in their stead, them Joshua circumcised, for they were uncircumcised, because they had not circumcised them on the way.  
 and their sons He raised up in their stead, them hath Joshua circumcised, for they have been uncircumcised, for they have not circumcised them the way.
- 8** And it came to pass when they had done circumcising all the people, that they abode in their places in the camp, till they were whole.  
 And it came to pass when the whole nation had finished being circumcised, that they abode in their place in the camp, till they were whole.  
 And it cometh to pass when all the nation have completed to be circumcised, that they abide in their places in the camp till their recovering;
- 9** And Yahweh said to Joshua, This day have I rolled away the reproach of Egypt from off you: Wherefore the name of the place is called Gilgal to this day.  
 And Yahweh said to Joshua, This day have I rolled away the reproach of Egypt from off you. And the name of the place was called Gilgal to this day.  
 and Yahweh saith unto Joshua, `To-day I have rolled the reproach of Egypt from off you;` and [one] calleth the name of that place Gilgal unto this day.
- 10** And the children of Israel encamped in Gilgal, and kept the passover on the fourteenth day of the month at evening in the plains of Jericho.  
 And the children of Israel encamped in Gilgal, and held the passover on the fourteenth day of the month, at evening, in the plains of Jericho.  
 And the sons of Israel encamp in Gilgal, and make the passover on the fourteenth day of the month, at evening, in the plains of Jericho;

- 11** And they ate of the old corn of the land on the morrow after the passover, unleavened cakes, and parched corn in the same day.  
 And they ate of the old corn of the land on the morrow after the passover, unleavened loaves, and roasted [corn] on that same day.  
 and they eat of the old corn of the land on the morrow of the passover, unleavened things and roasted [corn], in this self-same day;
- 12** And the manna ceased on the morrow after they had eaten of the old corn of the land; neither had the children of Israel manna any more; but they ate of the fruit of the land of Canaan that year.  
 And the manna ceased on the morrow, when they had eaten of the old corn of the land; and there was no more manna for the children of Israel and they ate of the produce of the land of Canaan that year.  
 and the manna doth cease on the morrow in their eating of the old corn of the land, and there hath been no more manna to the sons of Israel, and they eat of the increase of the land of Canaan in that year.
- 13** And it came to pass when Joshua was by Jericho, that he lifted up his eyes and looked, and behold, there stood a man over against him with his sword drawn in his hand: and Joshua went to him, and said to him, Art thou for us, or for our adversaries?  
 And it came to pass when Joshua was by Jericho, that he lifted up his eyes and looked, and behold, there stood a man before him with his sword drawn in his hand. And Joshua went to him, and said to him: Art thou for us, or for our enemies?  
 And it cometh to pass in Joshua's being by Jericho, that he lifteth up his eyes, and looketh, and lo, one standing over-against him, and his drawn sword in his hand, and Joshua goeth unto him, and saith to him, `Art thou for us or for our adversaries?`
- 14** And he said, No; but as captain of the host of Yahweh am I now come. And Joshua fell on his face to the earth, and worshiped, and said to him, What saith my lord to his servant?  
 And he said, No; for [as] captain of the army of Yahweh am I now come. Then Joshua fell upon his face to the earth, and worshipped, and said him, What saith my lord unto his servant?  
 And He saith, `No, for I [am] Prince of Yahweh's host; now I have come;` and Joshua falleth on his face to the earth, and doth obeisance, and said to Him, `What is my Lord speaking unto His servant?`
- 15** And the captain of Yahweh'S host said to Joshua, Loose thy shoe from off thy foot, for the place on which thou standest is holy: and Joshua did so.  
 And the captain of Yahweh's army said to Joshua, Loose thy sandal from off thy foot: for the place whereon thou standest is holy. And Joshua did so.  
 And the Prince of Yahweh's host saith unto Joshua, `Cast off thy shoe from off thy foot, for the place on which thou art standing is holy;` and Joshua doth so;
- 1** Now Jericho was closely shut up because of the children of Israel: none went out, and none came in.  
 Now Jericho was shut up and was barred, because of the children of Israel: none went out, and none came in.  
 (And Jericho shutteth itself up, and is shut up, because of the presence of the sons of Israel -- none going out, and none coming in;)
- 2** And Yahweh said to Joshua, See, I have given into thy hand Jericho, and its king, and the mighty men of valor.  
 And Yahweh said to Joshua, See, I have given into thy hand Jericho, and the king thereof, [and] the valiant men.  
 And Yahweh saith unto Joshua, `See, I have given into thy hand Jericho and its king -- mighty ones of valour,

- 3** And ye shall compass the city, all ye men of war, and go round the city once: thus shalt thou do six days.  
And ye shall go round the city, all the men of war, encompassing the city once. Thus shalt thou do six days.  
and ye have compassed the city -- all the men of battle -- going round the city once; thus thou dost six days;
- 5** And it shall come to pass, that when they make a long blast with the ram's horn, and when ye hear the sound of the trumpet, all the people shall shout with a great shout: and the wall of the city shall fall down flat, and the people shall ascend every man straight before him.  
And it shall come to pass when they make a long blast with the blast-horn, that all the people on hearing the sound of the trumpet shall shout with a great shout; and the wall of the city shall fall flat, and the people shall go up, each one straight before him.  
and it hath been, in the prolongation of the horn of the jubilee, in your hearing the voice of the trumpet, all the people shout -- a great shout, and the wall of the city hath fallen under it, and the people have gone up, each over-against him.`
- 6** And Joshua the son of Nun called the priests, and said to them, Take up the ark of the covenant, and let seven priests bear seven trumpets of rams' horns before the ark of Yahweh.  
And Joshua the son of Nun called the priests, and said to them, Carry the ark of the covenant, and seven priests shall carry seven blast-trumpets before the ark of Yahweh.  
And Joshua son of Nun calleth unto the priests, and saith unto them, `Bear ye the ark of the covenant, and seven priests do bear seven trumpets of rams' horns before the ark of Yahweh;`
- 7** And he said to the people, Pass on, and compass the city, and let him that is armed pass on before the ark of Yahweh.  
And he said to the people, Pass on, go round the city, and they that are armed shall pass on before the ark of Yahweh.  
and He said unto the people, `Pass over, and compass the city, and he who is armed doth pass over before the ark of Yahweh.`
- 8** And it came to pass, when Joshua had spoken to the people, that the seven priests bearing the seven trumpets of rams' horns passed on before Yahweh, and blew with the trumpets: and the ark of the covenant of Yahweh followed them.  
And it came to pass when Joshua had spoken to the people, that the seven priests carrying the seven blast-trumpets before Yahweh passed on and blew with the trumpets; and the ark of the covenant of Yahweh went after them.  
And it cometh to pass, when Joshua speaketh unto the people, that the seven priests bearing seven trumpets of the jubilee before Yahweh have passed over and blown with the trumpets, and the ark of the covenant of Yahweh is going after them;
- 9** And the armed men went before the priests that blew with the trumpets, and the rear-guard came after the ark, the priests going on, and blowing with the trumpets.  
And the armed men went before the priests who blew with the trumpets, and the rearguard came after the ark; they blew with the trumpets in marching.  
and he who is armed is going before the priests blowing the trumpets, and he who is gathering up is going after the ark, going on and blowing with the trumpets;



- 10** And Joshua had commanded the people, saying, Ye shall not shout, nor make any noise with your voice, neither shall any word proceed from your mouth, until the day I bid you shout, then shall ye shout.  
 And Joshua had commanded the people, saying, Ye shall not shout, nor let your voice be heard, neither shall a word proceed out of your mouth until the day I say to you, Shout; then shall ye shout.  
 and the people hath Joshua commanded, saying, `Ye do not shout, nor cause your voice to be heard, nor doth there go out from your mouth a word, till the day of my saying unto you, Shout ye -- then ye have shouted.`
- 11** So the ark of Yahweh compassed the city, going about it once: and they came into the camp, and lodged in the camp.  
 And the ark of Yahweh went round the city, encompassing [it] once; and they came into the camp, and lodged in the camp.  
 And the ark of Yahweh doth compass the city, going round once, and they come into the camp, and lodge in the camp.
- 12** And Joshua rose early in the morning, and the priests took up the ark of Yahweh.  
 And Joshua rose early in the morning, and the priests carried the ark of Yahweh.  
 And Joshua riseth early in the morning, and the priests bear the ark of Yahweh,
- 13** And seven priests bearing seven trumpets of rams' horns before the ark of Yahweh went on continually, and blew with the trumpets: and the armed men went before them; but the rear-guard came after the ark of Yahweh, the priests going on, and blowing with the trumpets.  
 And the seven priests carrying the seven blast-trumpets before the ark of Yahweh went on and blew continually with the trumpets; and the armed men went before them, and the rearguard went after the ark of Yahweh; they blew with the trumpets in marching.  
 and seven priests bearing seven trumpets of the jubilee before the ark of Yahweh are walking, going on, and they have blown with the trumpets · and he who is armed is going before them, and he who is gathering up is going behind the ark of Yahweh -- going on and blowing with the trumpets.
- 14** And the second day they compassed the city once, and returned into the camp. So they did six days.  
 And on the second day they went round the city once, and returned into the camp. So they did six days.  
 And they compass the city on the second day once, and turn back to the camp; thus they have done six days.
- 15** And it came to pass on the seventh day, that they rose early about the dawning of the day, and compassed the city after the same manner seven times: only on that day they compassed the city seven times.  
 And it was so that on the seventh day they rose early, about the morning-dawn, and went round the city after the same manner seven times; only on that day they went round the city seven times.  
 And it cometh to pass, on the seventh day, that they rise early, at the ascending of the dawn, and compass the city, according to this manner, seven times; (only, on that day they have compassed the city seven times);
- 16** And it came to pass at the seventh time, when the priests blew with the trumpets, Joshua said to the people, Shout; for Yahweh hath given you the city.  
 And it came to pass the seventh time, when the priests blew with the trumpets, that Joshua said to the people, Shout; for Yahweh has given you the city.  
 and it cometh to pass, at the seventh time, the priests have blown with the trumpets, and Joshua saith unto the people, `Shout ye, for Yahweh hath given to you the city;

- 17** And the city shall be accursed, even it, and all that are in it, to Yahweh: only Rahab the harlot shall live, she and all that are with her in the house because she hid the messengers that we sent.  
And the city shall be accursed, it and all that is in it, to Yahweh; only Rahab the harlot shall live, she and all that are with her in the house, because she hid the messengers that we sent.  
and the city hath been devoted, it and all that [is] in it, to Yahweh; only Rahab the harlot doth live, she and all who [are] with her in the house, for she hid the messengers whom we sent;
- 18** And ye, in any wise keep yourselves from the accursed thing, lest ye make yourselves accursed, when ye take of the accursed thing, and make the camp of Israel a curse, and trouble it.  
But in any wise keep from the accursed thing, lest ye make [yourselves] accursed in taking of the accursed thing, and make the camp of Israel a curse, and trouble it.  
and surely ye have kept from the devoted thing, lest ye devote [yourselves], and have taken from the devoted thing, and have made the camp of Israel become a devoted thing, and have troubled it;
- 19** But all the silver, and gold, and vessels of brass and iron, are consecrated to Yahweh: they shall come into the treasury of Yahweh.  
And all the silver, and gold, and vessels of copper and iron, shall be holy to Yahweh; they shall come into the treasury of Yahweh.  
and all the silver and gold, and vessels of brass and iron, holy they [are] to Yahweh; into the treasury of Yahweh they come.`
- 20** So the people shouted when the priests blew with the trumpets: and it came to pass, when the people heard the sound of the trumpet, and the people shouted with a great shout, that the wall fell down flat, so that the people went up into the city, every man straight before him, and they took the city.  
And the people shouted, and they blew with the trumpets. And it came to pass when the people heard the sound of the trumpets, and the people shouted with a great shout, that the wall fell down flat; and the people went up into the city, each one straight before him, and they took the city.  
And the people shout, and blow with the trumpets, and it cometh to pass when the people hear the voice of the trumpet, that the people shout -- a great shout, and the wall falleth under it, and the people goeth up into the city, each over-against him, and they capture the city;
- 21** And they utterly destroyed all that was in the city, both man and woman, young and old, and ox, and sheep, and ass, with the edge of the sword.  
And they utterly destroyed all that was in the city; both man and woman, young and old, and ox, and sheep, and ass, with the edge of the sword  
and they devote all that [is] in the city, from man even unto woman, from young even unto aged, even unto ox, and sheep, and ass, by the mouth of the sword.
- 22** But Joshua had said to the two men that spied out the country, Go into the harlot's house, and bring out thence the woman, and all that she hath as ye swore to her.  
And Joshua said to the two men that had spied out the country, Go into the harlot's house and bring out thence the woman, and all that she has as ye swore unto her.  
And to the two men who are spying the land Joshua said, `Go into the house of the woman, the harlot, and bring out thence the woman, and all whom she hath, as ye have sworn to her.`

- 23** And the young men that were spies went in, and brought out Rahab, and her father, and her mother, and her brethren, and all that she had; and they brought out all her kindred, and left them without the camp of Israel.  
And the young men, the spies, went in and brought out Rahab, and her father, and her mother, and her brethren, and all that she had: all her kindred did they bring out, and they left them outside the camp of Israel.  
And the young man, the spies, go in and bring out Rahab, and her father, and her mother, and her brethren, and all whom she hath; yea, all her families they have brought out, and place them at the outside of the camp of Israel.
- 24** And they burnt the city with fire, and all that was in it: only the silver, and the gold, and the vessels of brass and of iron, they put into the treasury of the house of Yahweh.  
And they burned the city with fire, and all that was therein; only the silver, and the gold, and the vessels of copper and of iron, they put into the treasury of the house of Yahweh.  
And the city they have burnt with fire, and all that [is] in it; only, the silver and the gold, and the vessels of brass, and of iron, they have given [to the treasury of the house of Yahweh];
- 25** And Joshua saved Rahab the harlot alive, and her father's household, and all that she had; and she dwelleth in Israel even to this day; because she hid the messengers which Joshua sent to spy out Jericho.  
And Joshua saved alive Rahab the harlot, and her father's household, and all that she had, and she dwelt in the midst of Israel to this day; because she hid the messengers whom Joshua had sent to spy out Jericho.  
and Rahab the harlot, and the house of her father, and all whom she hath, hath Joshua kept alive; and she dwelleth in the midst of Israel unto this day, for she hid the messengers whom Joshua sent to spy out Jericho.
- 26** And Joshua adjured them at that time, saying, Cursed be the man before Yahweh, that riseth up and buildeth this city Jericho: he shall lay its foundation in his first-born, and in his youngest son shall he set up the gates of it.  
And Joshua swore at that time, saying, Cursed be the man before Yahweh who shall rise up and build this city Jericho! In his first-born shall he lay its foundation, and in his youngest son shall he set up its gates.  
And Joshua adjureth [them] at that time, saying, `Cursed [is] the man before Yahweh who raiseth up and hath built this city, [even] Jericho; in his first-born he doth lay its foundation, and in his youngest he doth set up its doors;`
- 27** So Yahweh was with Joshua; and his fame was noised throughout all the country.  
And Yahweh was with Joshua; and his fame was in all the land.  
and Yahweh is with Joshua, and his fame is in all the land.
- 1** But the children of Israel committed a trespass in the accursed thing: for Achan, the son of Carmi, the son of Zabdi, the son of Zerah, of the tribe of Judah, took of the accursed thing: and the anger of Yahweh was kindled against the children of Israel.  
But the children of Israel committed unfaithfulness in that which had been brought under the curse: Achan, the son of Carmi, the son of Zabdi, the son of Zerah, of the tribe of Judah, took of the accursed thing; and the anger of Yahweh was kindled against the children of Israel.  
And the sons of Israel commit a trespass in the devoted thing, and Achan, son of Carmi, son of Zabdi, son of Zerah, of the tribe of Judah, taketh the devoted thing, and the anger of Yahweh burneth against the sons of Israel.

- 2** And Joshua sent men from Jericho to Ai, which is beside Beth-aven, on the east side of Beth-el, and spoke to them, saying, Go up and view the country. And the men went up and viewed Ai.  
And Joshua sent men from Jericho to Ai, which is beside Beth-Aven, on the east side of Bethel, and spoke to them, saying, Go up and spy out the country. And the men went up and spied out Ai.  
And Joshua sendeth men from Jericho to Ai, which [is] near Beth-Aven, on the east of Bethel, and speaketh unto them, saying, `Go up and spy the land;` and the men go up and spy Ai,
- 3** And they returned to Joshua, and said to him, Let not all the people go up; but let about two or three thousand men go up and smite Ai; and make not all the people to labor thither; for they are but few.  
And they returned to Joshua, and said to him, Let not all the people go up; let about two or three thousand men go up and smite Ai; make not all the people to toil thither, for they are few.  
and they turn back unto Joshua, and say unto him, `Let not all the people go up; let about two thousand men, or about three thousand men, go up and they smite Ai; cause not all the people to labour thither; for they [are] few.`
- 4** So there went up thither of the people about three thousand men: and they fled before the men of Ai.  
And there went up thither of the people about three thousand men, but they fled before the men of Ai.  
And there go up of the people thither about three thousand men, and they flee before the men of Ai,
- 5** And the men of Ai smote of them about thirty and six men: for they chased them from before the gate even to Shebarim, and smote them in the going down: wherefore the hearts of the people melted, and became as water.  
And the men of Ai smote of them about thirty-six men; and they pursued them from before the gate to Shebarim, and smote them on the descent. Then the hearts of the people melted, and became as water.  
and the men of Ai smite of them about thirty and six men, and pursue them before the gate unto Shebarim, and they smite them in Morad; and the heart of the people is melted, and becometh water.
- 6** And Joshua rent his clothes, and fell to the earth upon his face before the ark of Yahweh until the evening, he and the elders of Israel, and put dust upon their heads.  
And Joshua rent his clothes, and fell to the earth upon his face before the ark of Yahweh until the evening, he and the elders of Israel, and threw dust upon their heads.  
And Joshua rendeth his garments, and falleth on his face to the earth before the ark of Yahweh till the evening, he and the elders of Israel, and they cause dust to go up on their head.
- 7** And Joshua said, Alas, O Lord GOD, why hast thou at all brought this people over Jordan, to deliver us into the hand of the Amorites, to destroy us? O that we had been content, and dwelt on the other side of Jordan.  
And Joshua said, Alas, Lord Yahweh, wherefore hast thou at all brought this people over the Jordan, to deliver us into the hand of the Amorite to destroy us? Oh that we had been content and had remained beyond the Jordan!  
And Joshua saith, `Ah, Lord Yahweh, why hast Thou at all caused this people to pass over the Jordan, to give us into the hand of the Amorite to destroy us? -- and oh that we had been willing -- and we dwell beyond the Jordan!

- 8 O Lord, what shall I say, when Israel turn their backs before their enemies!  
Ah Lord! what shall I say after Israel have turned their backs before their enemies?  
Oh, Lord, what do I say, after that Israel hath turned the neck before its enemies?
- 9 For the Canaanites, and all the inhabitants of the land will hear of it, and will environ us, and cut off our name from the earth: and what wilt thou do to thy great name?  
When the Canaanites and all the inhabitants of the land shall hear [of it], they will surround us, and cut off our name from the earth. And what wilt thou do unto thy great name?  
and the Canaanite and all the inhabitants of the land do hear, and have come round against us, and cut off our name out of the earth; and what dost Thou do for Thy great name?
- 10 And Yahweh said to Joshua, Arise; Why liest thou thus upon thy face?  
And Yahweh said to Joshua, Rise up; wherefore liest thou thus upon thy face?  
And Yahweh saith unto Joshua, `Rise for thee, why [is] this? -- thou [art] falling on thy face?
- 11 Israel hath sinned, and they have also transgressed my covenant which I commanded them: for they have even taken of the accursed thing, and have also stolen, and dissembled also, and they have put it even among their own goods.  
Israel hath sinned, and they have also transgressed my covenant which I commanded them, and they have even taken of the accursed thing, and have also stolen, and dissembled also, and they have put it among their stuff.  
Israel hath sinned, and also they have transgressed My covenant which I commanded them, and also taken of the devoted thing, and also stolen, and also deceived, and also put [it] among their vessels,
- 12 Therefore the children of Israel could not stand before their enemies, but turned their backs before their enemies, because they were accursed: neither will I be with you any more, except ye destroy the accursed from among you.  
And the children of Israel shall not be able to stand before their enemies: they shall turn their backs before their enemies, for they have made themselves accursed. I will no more be with you, except ye destroy the accursed thing from your midst.  
and the sons of Israel have not been able to stand before their enemies; the neck they turn before their enemies, for they have become a devoted thing; I add not to be with you -- if ye destroy not the devoted thing out of your midst.
- 13 Rise, sanctify the people, and say, Sanctify yourselves against to-morrow: for thus saith Yahweh God of Israel, There is an accursed thing in the midst of thee, O Israel: thou canst not stand before thy enemies, until ye take away the accursed thing from among you.  
Rise up, hallow the people, and say, Hallow yourselves for to-morrow; for thus saith Yahweh the God of Israel, There is an accursed thing in the midst of thee, Israel: thou shalt not be able to stand before thine enemies, until ye take away the accursed thing from your midst.  
`Rise, sanctify the people, and thou hast said, Sanctify yourselves for to-morrow; for thus said Yahweh, God of Israel, A devoted thing [is] in thy midst, O Israel, thou art not able to stand before thine enemies till your turning aside of the devoted thing out of your midst;

- 14** In the morning therefore ye shall be brought according to your tribes: and it shall be, that the tribe which Yahweh taketh shall come according to their families: and the family which Yahweh shall take shall come by households; and the household which Yahweh shall take shall come man by man.  
And ye shall be brought near in the morning according to your tribes; and it shall be, that the tribe which Yahweh taketh shall come forward by families, and the family which Yahweh taketh shall come forward by households; and the household which Yahweh taketh shall come forward man by man.  
and ye have been brought near in the morning by your tribes, and it hath been, the tribe which Yahweh doth capture doth draw near by families and the family which Yahweh doth capture doth draw near by households, and the household which Yahweh doth capture doth draw near by man.
- 15** And it shall be, that he that is taken with the accursed thing shall be burnt with fire, he and all that he hath: because he hath transgressed the covenant of Yahweh, and because he hath wrought folly in Israel.  
And it shall be, that he who is taken with the accursed thing shall be burned with fire, he and all that he hath, because he hath transgressed the covenant of Yahweh, and because he hath wrought wickedness in Israel.  
and it hath been, he who is captured with the devoted thing is burnt with fire, he and all that he hath, because he hath transgressed the covenant of Yahweh, and because he hath done folly in Israel.`
- 16** So Joshua rose early in the morning, and brought Israel by their tribes; and the tribe of Judah was taken:  
And Joshua rose early in the morning, and caused Israel to come forward by their tribes, and the tribe of Judah was taken.  
And Joshua riseth early in the morning, and bringeth Israel near by its tribes, and the tribe of Judah is captured;
- 17** And he brought the family of Judah; and he took the family of the Zarhites: and he brought the family of the Zarhites man by man; and Zabdi was taken:  
And he caused the families of Judah to come forward, and he took the family of the Zarhites. And he caused the family of the Zarhites to come forward man by man, and Zabdi was taken.  
and he bringeth near the family of Judah, and he captureth the family of the Zarhite; and he bringeth near the family of the Zarhite by men, and Zabdi is captured;
- 18** And he brought his household man by man; and Achan the son of Carmi, the son of Zabdi, the son of Zerah, of the tribe of Judah, was taken.  
And he caused his household to come forward man by man, and Achan, the son of Carmi, the son of Zabdi, the son of Zerah, of the tribe of Judah, was taken.  
and he bringeth near his household by men, and Achan -- son of Carmi, son of Zabdi, son of Zerah, of the tribe of Judah -- is captured.
- 19** And Joshua said to Achan, My son, give, I pray thee, glory to Yahweh God of Israel, and make confession to him; and tell me now what thou hast done, hide it not from me.  
And Joshua said to Achan, My son, give, I pray thee, glory to Yahweh the God of Israel, and make confession to him: tell me now what thou hast done, keep it not back from me.  
And Joshua saith unto Achan, `My son, put, I pray thee, honour on Yahweh, God of Israel, and give to Him thanks, and declare, I pray thee, to me, what thou hast done -- hide not from me.`

- 20 And Achan answered Joshua, and said, Indeed I have sinned against Yahweh God of Israel, and thus and thus have I done.  
And Achan answered Joshua and said, Indeed I have sinned against Yahweh the God of Israel, and thus and thus have I done.  
And Achan answereth Joshua, and saith, `Truly I have sinned against Yahweh, God of Israel, and thus and thus I have done;
- 21 When I saw among the spoils a goodly Babylonish garment, and two hundred shekels of silver, and a wedge of gold of fifty shekels weight, then I coveted them, and took them, and behold, they are hid in the earth in the midst of my tent, and the silver under it.  
I saw among the spoils a beautiful mantle of Shinar, and two hundred shekels of silver, and a golden bar of fifty shekels weight, and I coveted them and took them; and behold, they are hid in the earth in the midst of my tent, and the silver under it.  
and I see among the spoil a goodly robe of Shinar, and two hundred shekels of silver, and one wedge of gold, whose weight [is] fifty shekels, and I desire them, and take them; and lo, they [are] hid in the earth, in the midst of my tent, and the silver under it.`
- 22 So Joshua sent messengers, and they ran to the tent, and behold, it was hid in his tent, and the silver under it.  
And Joshua sent messengers, and they ran to the tent, and behold, it was hid in his tent, and the silver under it.  
And Joshua sendeth messengers, and they run unto the tent, and lo, it is hidden in his tent, and the silver under it;
- 23 And they took them from the midst of the tent, and brought them to Joshua, and to all the children of Israel, and laid them out before Yahweh.  
And they took them out of the midst of the tent, and brought them to Joshua and to all the children of Israel, and laid them out before Yahweh.  
and they take them out of the midst of the tent, and bring them in unto Joshua, and unto all the sons of Israel, and pour them out before Yahweh
- 24 And Joshua, and all Israel with him, took Achan the son of Zerah, and the silver, and the garment, and the wedge of gold, and his sons, and his daughters, and his oxen, and his asses, and his sheep, and his tent, and all that he had: and they brought them to the valley of Achor.  
Then Joshua, and all Israel with him, took Achan the son of Zerah, and the silver, and the mantle, and the bar of gold, and his sons, and his daughters, and his oxen, and his asses, and his sheep, and his tent, and all that he had; and they brought them up into the valley of Achor.  
And Joshua taketh Achan son of Zerah, and the silver, and the robe, and the wedge of gold, and his sons, and his daughters, and his ox, and his ass, and his flock, and his tent, and all that he hath, and all Israel with him, and they cause them to go up the valley of Achor.
- 25 And Joshua said, why hast thou troubled us? Yahweh shall trouble thee this day. And all Israel stoned him with stones, and burned them with fire after they had stoned them with stones.  
And Joshua said, How hast thou troubled us! Yahweh will trouble thee this day. And all Israel stoned him with stones; and they burned them with fire, and stoned them with stones.  
And Joshua saith, `What! thou hast troubled us! -- Yahweh doth trouble thee this day;` and all Israel cast stones at him, and they burn them with fire, and they stone them with stones,
- 26 And they raised over him a great heap of stones to this day. So Yahweh turned from the fierceness of his anger: wherefore the name of that place was called the valley of Achor to this day.  
And they raised over him a great heap of stones, [which is there] to this day. And Yahweh turned from the fierceness of his anger. Therefore the name of that place was called, The Valley of Achor, to this day.  
and they raise up over him a great heap of stones unto this day, and Yahweh turneth back from the heat of His anger, therefore hath [one] called the name of that place `Valley of Achor` till this day.

- 1** And Yahweh said to Joshua, Fear not, neither be thou dismayed: take all the people of war with thee, and arise, go up to Ai: see, I have given into thy hand the king of Ai, and his people, and his city, and his land:  
And Yahweh said to Joshua, Fear not, neither be dismayed. Take with thee all the people of war, and arise, go up to Ai. See, I have given into thy hand the king of Ai, and his people, and his city, and his land.  
And Yahweh saith unto Joshua, `Fear not, nor be affrighted, take with thee all the people of war, and rise, go up to Ai; see, I have given into thy hand the king of Ai, and his people, and his city, and his land,
- 2** And thou shalt do to Ai and her king, as thou didst to Jericho and her king: only its spoil, and its cattle, shall ye take for a prey to yourselves: lay thee an ambush for the city behind it.  
And thou shalt do to Ai and to its king as thou didst to Jericho and to its king; only, the spoil thereof and the cattle thereof shall ye take as prey for yourselves. Set an ambush against the city behind it.  
and thou hast done to Ai and to her king as thou hast done to Jericho and to her king; only, its spoil and its cattle ye spoil for yourselves; set for thee an ambush for the city at its rear.`
- 3** So Joshua arose, and all the people of war, to go up against Ai: and Joshua chose out thirty thousand mighty men of valor, and sent them away by night.  
And Joshua arose, and all the people of war, to go up to Ai. And Joshua chose thirty thousand valiant men, and sent them away by night.  
And Joshua riseth, and all the people of war, to go up to Ai, and Joshua chooseth thirty thousand men, mighty ones of valour, and sendeth them away by night,
- 4** And he commanded them, saying, Behold, ye shall lie in wait against the city, even behind the city: go not very far from the city, but be ye all ready:  
And he commanded them, saying, See, ye shall be in ambush against the city, behind the city: go not very far from the city, and be all of you ready.  
and commandeth them, saying, `See, ye are liers in wait against the city, at the rear of the city, ye go not very far off from the city, and all of you have been prepared,
- 5** And I, and all the people that are with me, will approach to the city: and it shall come to pass when they come out against us, as at the first, that we will flee before them,  
And I and all the people that are with me will approach to the city; and it shall come to pass when they come out against us, as at the first, that we will flee before them.  
and I and all the people who [are] with me draw near unto the city, and it hath come to pass when they come out to meet us as at the first, and we have fled before them,
- 6** (For they will come out after us) till we have drawn them from the city; for they will say, They flee before us, as at the first: therefore we will flee before them.  
And they will come out after us till we have drawn them from the city; for they will say, They flee before us, as at the first; and we will flee before them.  
and they have come out after us till we have drawn them out of the city, for they say, They are fleeing before us as at the first, and we have fled before them,



- 7 Then ye shall rise from the ambush and seize upon the city: for Yahweh your God will deliver it into your hand,  
And ye shall rise up from the ambush and take possession of the city; and Yahweh your God will deliver it into your hand.  
and ye rise from the ambush, and have occupied the city, and Yahweh your God hath given it into your hand;
- 8 And it shall be when ye have taken the city, that ye shall set the city on fire: according to the commandment of Yahweh shall ye do. See, I have commanded you.  
And it shall be when ye have taken the city, that ye shall set the city on fire; according to the word of Yahweh shall ye do. See, I have commanded you.  
and it hath been, when ye capture the city, ye burn the city with fire, according to the word of Yahweh ye do, see, I have commanded you.`
- 9 Joshua therefore sent them forth; and they went to lie in ambush, and abode between Beth-el and Ai, on the west side of Ai: but Joshua lodged that night among the people.  
And Joshua sent them forth; and they went to lie in ambush, and abode between Bethel and Ai, on the west of Ai. And Joshua lodged that night among the people.  
And Joshua sendeth them away, and they go unto the ambush, and abide between Bethel and Ai, on the west of Ai; and Joshua lodgeth on that night in the midst of the people.
- 10 And Joshua rose early in the morning, and numbered the people, and went up, he and the elders of Israel, before the people to Ai.  
And Joshua rose early in the morning, and inspected the people, and went up, he and the elders of Israel, before the people to Ai.  
And Joshua riseth early in the morning, and inspecteth the people, and goeth up, he and the elders of Israel, before the people to Ai;
- 11 And all the people, even the people of war that were with him, went up, and drew nigh, and came before the city, and pitched on the north side of Ai: now there was a valley between them and Ai.  
And all the people of war that were with him went up, and drew near, and came before the city; and they encamped on the north of Ai; and the valley was between them and Ai.  
and all the people of war who [are] with him have gone up, and draw nigh and come in over-against the city, and encamp on the north of Ai; and the valley [is] between him and Ai.
- 12 And he took about five thousand men; and set them to lie in ambush between Beth-el and Ai, on the west side of the city.  
Now he had taken about five thousand men, and set them in ambush between Bethel and Ai, on the west of the city.  
And he taketh about five thousand men, and setteth them an ambush between Bethel and Ai, on the west of the city;
- 14 And it came to pass when the king of Ai saw it, that they hasted and rose early, and the men of the city went out against Israel to battle, he and all his people, at a time appointed, before the plain: but he knew not that there were liers in ambush against him behind the city.  
And it came to pass when the king of Ai saw it, that the men of the city hasted and rose early, and went out against Israel to battle, he and all his people, at the appointed place before the plain. But he knew not that there was an ambush against him behind the city.  
And it cometh to pass, when the king of Ai seeth [it], that hasten, and rise early, and go out do the men of the city to meet Israel for battle, he and all his people, at the appointed season, at the front of the plain, and he hath not known that an ambush [is] against him, on the rear of the city.

- 15 And Joshua and all Israel made as if they were beaten before them, and fled by the way of the wilderness.  
And Joshua and all Israel let themselves be beaten before them; and they fled by the way of the wilderness.  
And Joshua and all Israel [seem] stricken before them, and flee the way of the wilderness,
- 16 And all the people that were in Ai were called together to pursue them: and they pursued Joshua, and were drawn away from the city.  
And all the people that were in the city were called together to pursue after them; and they pursued after Joshua, and were drawn away from the city.  
and all the people who [are] in the city are called to pursue after them, and they pursue after Joshua, and are drawn away out of the city,
- 17 And there was not a man left in Ai, or Beth-el that went not out after Israel: and they left the city open, and pursued Israel.  
And not a man remained in Ai and Bethel that went not out after Israel; and they left the city open, and pursued after Israel.  
and there hath not been left a man in Ai and Bethel who hath not gone out after Israel, and they leave the city open, and pursue after Israel.
- 18 And Yahweh said to Joshua, Stretch out the spear that is in thy hand towards Ai; for I will give it into thy hand. And Joshua stretched out the spear that he had in his hand towards the city.  
And Yahweh said to Joshua, Stretch out the javelin that is in thy hand toward Ai; for I will give it into thy hand. And Joshua stretched out the javelin that he had in his hand toward the city.  
And Yahweh saith unto Joshua, `Stretch out with the javelin which [is] in thy hand towards Ai, for into thy hand I give it;` and Joshua stretcheth out with the javelin which [is] in his hand toward the city,
- 19 And the ambush arose quickly out of their place, and they ran as soon as he had stretched out his hand: and they entered into the city, and took it, and hasted, and set the city on fire.  
And the ambush arose quickly from their place, and they ran when he stretched out his hand, and came into the city, and took it, and hasted and set the city on fire.  
and the ambush hath risen [with] haste, out of its place, and they run at the stretching out of his hand, and go into the city, and capture it, and hasten, and burn the city with fire.
- 20 And when the men of Ai looked behind them, they saw, and behold, the smoke of the city ascended to heaven, and they had no power to flee this way or that way: and the people that fled to the wilderness turned back upon the pursuers.  
And the men of Ai turned and saw, and behold, the smoke of the city went up to heaven, and they had no power to flee this way or that way; and the people that fled to the wilderness turned upon the pursuers.  
And the men of Ai look behind them, and see, and lo, the smoke of the city hath gone up unto the heavens, and there hath not been in them power to flee hither and thither -- and the people who are fleeing to the wilderness have turned against the pursuer, --
- 21 And when Joshua and all Israel saw that the ambush had taken the city, and that the smoke of the city ascended, then they turned again and slew the men of Ai.  
When Joshua and all Israel saw that the ambush had taken the city, and that the smoke of the city went up, they turned again, and slew the men of Ai.  
and Joshua and all Israel have seen that the ambush hath captured the city, and that the smoke of the city hath gone up, and they turn back and smite the men of Ai;

- 22** And the other issued out of the city against them; so they were in the midst of Israel, some on this side, and some on that side: and they smote them, so that they let none of them remain or escape.  
And the others went out of the city against them; so they were in the midst of Israel, some on this side, and some on that side; and they smote them, until they let none of them escape or flee away.  
and these have come out from the city to meet them, and they are in the midst of Israel, some on this side, and some on that, and they smite them till he hath not left to them a remnant and escaped one;
- 23** And the king of Ai they took alive, and brought him to Joshua.  
And the king of Ai they took alive, and brought him to Joshua.  
and the king of Ai they caught alive, and bring him near unto Joshua.
- 24** And it came to pass when Israel had made an end of slaying all the inhabitants of Ai in the field, in the wilderness in which they chased them, and when they had all fallen on the edge of the sword, until they were consumed, that all the Israelites returned to Ai, and smote it with the edge of the sword.  
And it came to pass when Israel had ended slaying all the inhabitants of Ai in the field, in the wilderness wherein they had chased them, and they had all fallen by the edge of the sword, until they were consumed, that all Israel returned to Ai, and smote it with the edge of the sword.  
And it cometh to pass, at Israel's finishing to slay all the inhabitants of Ai in the field, in the wilderness in which they pursued them (and they fall all of them by the mouth of the sword till their consumption), that all Israel turn back to Ai, and smite it by the mouth of the sword;
- 25** And so it was, that all that fell that day, both of men and women, were twelve thousand, even all the men of Ai.  
And so it was, that all who fell that day, men as well as women, were twelve thousand, all the people of Ai.  
and all who fall during the day, of men and of women, are twelve thousand -- all men of Ai.
- 27** Only the cattle and the spoil of that city Israel took for a prey to themselves, according to the word of Yahweh which he commanded Joshua.  
Only, the cattle and the spoil of the city Israel took as prey to themselves, according to the word of Yahweh which he had commanded Joshua.  
only, the cattle and the spoil of that city have Israel spoiled for themselves, according to the word of Yahweh which He commanded Joshua.
- 28** And Joshua burnt Ai, and made it a heap for ever, even a desolation to this day.  
And Joshua burned Ai, and made it an everlasting heap of desolation to this day.  
And Joshua burneth Ai, and maketh it a heap age-during -- a desolation unto this day;
- 29** And the king of Ai he hanged on a tree until evening: and as soon as the sun was down, Joshua commanded that they should take his carcass down from the tree, and cast it at the entering of the gate of the city, and raise upon it a great heap of stones, that remaineth to this day.  
And the king of Ai he hanged on a tree until the evening; and at the going down of the sun Joshua commanded, and they took his carcase down from the tree, and threw it down at the entrance of the gate of the city, and raised upon it a great heap of stones, [which remains] to this day.  
and the king of Ai he hath hanged on the tree till even-time, and at the going in of the sun hath Joshua commanded, and they take down his carcass from the tree, and cast it unto the opening of the gate of the city, and raise over it a great heap of stones till this day.

- 1** And it came to pass, when all the kings who were on this side Jordan, in the hills, and in the valleys, and in all the coasts of the great sea over against Lebanon, the Hittite, and the Amorite, the Canaanite, the Perizzite, the Hivite, and the Jebusite heard these things,  
And it came to pass when all the kings who were on this side the Jordan, in the hill-country, and in the lowland, and along all the coast of the great sea as far as opposite to Lebanon, the Hittite, and the Amorite, the Canaanite, the Perizzite, the Hivite, and the Jebusite, heard [of it],  
And it cometh to pass, when all the kings who [are] beyond the Jordan, in the hill-country, and in the low-country, and in every haven of the great sea, over-against Lebanon, the Hittite, and the Amorite, the Canaanite, the Perizzite, the Hivite, and the Jebusite, hear --
- 2** That they assembled themselves, to fight with Joshua and with Israel, with one accord.  
that they assembled together, to fight with Joshua and with Israel, with one accord.  
that they gather themselves together to fight with Joshua, and with Israel -- one mouth.
- 3** And when the inhabitants of Gibeon heard what Joshua had done to Jericho and to Ai,  
And when the inhabitants of Gibeon heard what Joshua had done to Jericho and to Ai,  
And the inhabitants of Gibeon have heard that which Joshua hath done to Jericho and to Ai,
- 4** They did work craftily, and went and made as if they had been ambassadors, and took old sacks upon their asses, and wine-bottles, old, and rent and bound up;  
then they also acted with craft, and they went prepared as on a journey, and took old sacks upon their asses, and wine-flasks, old and rent and tied up;  
and they work, even they, with subtilty, and go, and feign to be ambassadors, and take old sacks for their asses, and wine-bottles, old, and rent, and bound up,
- 5** And old shoes and patched upon their feet, and old garments upon them; and all the bread of their provision was dry and moldy.  
and old and patched sandals upon their feet, and old garments upon them; and all the bread of their provision was dry [and] mouldy.  
and sandals, old and patched, on their feet, and old garments upon them, and all the bread of their provision is dry -- it was crumbs.
- 6** And they went to Joshua to the camp at Gilgal, and said to him, and to the men of Israel, We have come from a far country: now therefore make ye a league with us.  
And they went to Joshua unto the camp at Gilgal, and said to him, and to the men of Israel, From a far country are we come; and now make a covenant with us.  
And they go unto Joshua, unto the camp at Gilgal, and say unto him, and unto the men of Israel, `From a land far off we have come, and now, make with us a covenant;`
- 7** And the men of Israel said to the Hivites, It may be ye dwell among us; and how shall we make a league with you?  
And the men of Israel said to the Hivite, Perhaps thou dwellest in the midst of us, and how should I make a covenant with thee?  
and the men of Israel say unto the Hivite, `It may be in our midst ye are dwelling, and how do we make with thee a covenant?`
- 8** And they said to Joshua, we are thy servants. And Joshua said to them, Who are ye? and whence come ye?  
And they said unto Joshua, We are thy servants. And Joshua said to them, Who are ye? and from whence come ye?  
and they say unto Joshua, `Thy servants we [are].` And Joshua saith unto them, `Who [are] ye? and whence come ye?`

- 9 And they said to him, From a very far country thy servants have come because of the name of Yahweh thy God: for we have heard the fame of him, and all that he did in Egypt,  
 And they said to him, From a very far country are thy servants come, because of the name of Yahweh thy God; for we have heard the fame of him, and all that he did in Egypt,  
 And they say unto him, `From a land very far off have thy servants come, for the name of Yahweh thy God, for we have heard His fame, and all that He hath done in Egypt,
- 10 And all that he did to the two kings of the Amorites, that were beyond Jordan, to Sihon king of Heshbon, and to Og king of Bashan, who was at Ashtaroth.  
 and all that he did to the two kings of the Amorites that were beyond Jordan, to Sihon the king of Heshbon, and to Og the king of Bashan, who was at Ashtaroth.  
 and all that He hath done to the two kings of the Amorite who [are] beyond the Jordan, to Sihon king of Heshbon, and to Og king of Bashan, who [is] in Ashtaroth.
- 11 Wherefore our elders, and all the inhabitants of our country spoke to us, saying, Take provisions with you for the journey, and go to meet them, and say to them, We are your servants: therefore now make ye a league with us:  
 And our elders and all the inhabitants of our country spoke to us, saying, Take victuals in your hand for the way, and go to meet them, and say them, We are your servants, and now make a covenant with us.  
 `And our elders, and all the inhabitants of our land speak unto us, saying, Take in your hand provision for the way, and go to meet them, and ye have said unto them, Your servants we [are], and now, make with us a covenant;
- 12 This our bread we took hot for our provision out of our houses on the day we came forth to go to you; but now, behold, it is dry, and it is moldy:  
 This our bread we took warm for our provision out of our houses on the day we came forth to go unto you; and now, behold, it is dry, and is become mouldy.  
 this our bread -- hot we provided ourselves with it out of our houses, on the day of our coming out to go unto you, and now, lo, it is dry, and hath been crumbs;
- 13 And these bottles of wine which we filled, were new, and behold, they are rent: and these our garments and our shoes are become old by reason of the very long journey.  
 And these flasks of wine which we filled new, behold, they are rent; and these our garments and our sandals are become old by reason of the very long journey.  
 and these [are] the wine-bottles which we filled, new, and lo, they have rent; and these, our garments and our sandals, have become old, from the exceeding greatness of the way.`
- 14 And the men took of their provisions, and asked not counsel at the mouth of Yahweh.  
 And the men took of their victuals, but they did not inquire at the mouth of Yahweh.  
 And the men take of their provision, and the mouth of Yahweh have not asked;

- 15 And Joshua made peace with them, and made a league with them, to let them live: and the princes of the congregation swore to them.  
And Joshua made peace with them, and made a covenant with them, to let them live; and the princes of the assembly swore unto them.  
and Joshua maketh with them peace, and maketh with them a covenant, to keep them alive; and swear to them do the princes of the company.
- 16 And it came to pass at the end of three days after they had made a league with them, that they heard that they were their neighbors, and that they dwelt among them.  
And it came to pass at the end of three days after they had made a covenant with them, that they heard that they were their neighbours, and that they dwelt in their midst.  
And it cometh to pass, at the end of three days after that they have made with them a covenant, that they hear that they [are] their neighbours -- that in their midst they are dwelling.
- 17 And the children of Israel journeyed, and came to their cities on the third day. Now their cities were Gibeon, and Chephirah, and Beeroth, and Kirjath-jearim.  
And the children of Israel journeyed, and came to their cities on the third day; and their cities were Gibeon, and Chephirah, and Beeroth, and Kirjath-jearim.  
And the sons of Israel journey and come in unto their cities on the third day -- and their cities [are] Gibeon, and Chephirah, and Beeroth, and Kirjath-Jearim --
- 18 And the children of Israel smote them not, because the princes of the congregation had sworn to them by Yahweh God of Israel. And all the congregation murmured against the princes.  
And the children of Israel did not smite them, because the princes of the assembly had sworn unto them by Yahweh the God of Israel. Then all the assembly murmured against the princes.  
and the sons of Israel have not smitten them, for sworn to them have the princes of the company by Yahweh God of Israel, and all the company murmur against the princes.
- 19 But all the princes said to all the congregation, We have sworn to them by Yahweh God of Israel: now therefore we may not touch them.  
And all the princes said to all the assembly, We have sworn unto them by Yahweh the God of Israel, and now we may not touch them.  
And all the princes say unto all the company, `We -- we have sworn to them by Yahweh, God of Israel; and now, we are not able to come against them;
- 20 This we will do to them; we will even let them live, lest wrath be upon us, because of the oath which we swore to them.  
This we will do to them, and let them live, lest wrath come upon us, because of the oath which we swore unto them.  
this we do to them, and have kept them alive, and wrath is not upon us, because of the oath which we have sworn to them.`
- 21 And the princes said to them, Let them live; but let them be hewers of wood, and drawers of water to all the congregation; as the princes had promised them.  
And the princes said to them, Let them live. And they were hewers of wood and drawers of water for all the assembly; as the princes had said to them.  
And the princes say unto them, `They live, and are hewers of wood and drawers of water for all the company, as the princes spake to them.`

- 22 And Joshua called for them, and he spoke to them, saying, Why have ye deceived us, saying, We are very far from you; when ye dwell among us? And Joshua called for them, and he spoke to them, saying, Why have ye deceived us, saying, We are very far from you; whereas ye dwell in our midst?  
And Joshua calleth for them, and speaketh unto them, saying, `Why have ye deceived us, saying, We are very far from you, and ye in our midst dwelling?
- 23 Now therefore ye are cursed, and there shall none of you be freed from being bond-men, and hewers of wood and drawers of water for the house of my God.  
And now ye are cursed, and ye shall never cease to be bondmen, and hewers of wood, and drawers of water for the house of my God.  
and now, cursed are ye, and none of you is cut off [from being] a servant, even hewers of wood and drawers of water, for the house of my God.`
- 24 And they answered Joshua, and said, Because it was certainly told thy servants, how Yahweh thy God commanded his servant Moses to give you all the land, and to destroy all the inhabitants of the land from before you, therefore we were greatly afraid for our lives because of you, and have done this thing.  
And they answered Joshua and said, Because it was certainly told thy servants how that Yahweh thy God commanded his servant Moses to give you all the land, and to destroy all the inhabitants of the land from before you; and we feared greatly for our lives because of you, and did this thing.  
And they answer Joshua and say, `Because it was certainly declared to thy servants, that Yahweh thy God commanded Moses His servant to give to you all the land, and to destroy all the inhabitants of the land from before you; and we fear greatly for ourselves because of you, and we do this thing;
- 25 And now, behold, we are in thy hand: do as it seemeth good and right to thee to do to us,  
And now behold, we are in thy hand: as it is good and right in thine eyes to do to us, do.  
and now, lo, we [are] in thy hand, as [it is] good, and as [it is] right in thine eyes to do to us -- do.`
- 26 And so did he to them, and delivered them out of the hand of the children of Israel, that they slew them not.  
And he did so to them, and delivered them out of the hand of the children of Israel, and they did not slay them.  
And he doth to them so, and delivereth them from the hand of the sons of Israel, and they have not slain them;
- 27 And Joshua made them that day hewers of wood and drawers of water for the congregation, and for the altar of Yahweh, even to this day, in the place which he should choose.  
And Joshua made them that day hewers of wood and drawers of water for the assembly, and for the altar of Yahweh, to this day, in the place which he should choose.  
and Joshua maketh them on that day hewers of wood and drawers of water for the company, and for the altar of Yahweh, unto this day, at the place which He doth choose.

- 1** Now it came to pass, when Adoni-zedec king of Jerusalem had heard how Joshua had taken Ai, and had utterly destroyed it; as he had done to Jericho and her king, so he had done to Ai and her king; and how the inhabitants of Gibeon had made peace with Israel, and were among them; **And it came to pass when Adoni-zedec king of Jerusalem heard that Joshua had taken Ai and had utterly destroyed it, that he had done to Ai as its king as he had done to Jericho and its king, and that the inhabitants of Gibeon had made peace with Israel, and were among them, And it cometh to pass, when Adoni-Zedek king of Jerusalem heareth that Joshua hath captured Ai, and doth devote it (as he had done to Jericho and to her king so he hath done to Ai and to her king), and that the inhabitants of Gibeon have made peace with Israel, and are in their midst, --**
- 2** That they feared greatly, because Gibeon was a great city, as one of the royal cities, and because it was greater than Ai, and all the men of it were mighty. **that they feared greatly; for Gibeon was a great city, as one of the royal cities, and it was greater than Ai, and all its men were mighty. that they are greatly afraid, because Gibeon [is] a great city, as one of the royal cities, and because it [is] greater than Ai, and all its men -- heroes**
- 3** Wherefore Adoni-zedec king of Jerusalem sent to Hoham king of Hebron, and to Piram king of Jarmuth, and to Japhia king of Lachish, and to Debir king of Eglon, saying, **And Adoni-zedec king of Jerusalem sent to Hoham king of Hebron, and to Piream king of Jarmuth, and to Japhia king of Lachish, and to Debi king of Eglon, saying, And Adoni-Zedek king of Jerusalem sendeth unto Hoham king of Hebron, and unto Piram king of Jarmuth, and unto Japhia king of Lachish, ar unto Debir king of Eglon, saying,**
- 4** Come up to me, and help me, that we may smite Gibeon: for it hath made peace with Joshua and with the children of Israel. **Come up to me, and help me, that we may smite Gibeon; for it has made peace with Joshua and with the children of Israel. `Come up unto me, and help me, and we smite Gibeon, for it hath made peace with Joshua, and with the sons of Israel.`**
- 5** Therefore the five kings of the Amorites, the king of Jerusalem, the king of Hebron, the king of Jarmuth, the king of Lachish, the king of Eglon, assembled themselves, and went up, they and all their hosts, and encamped before Gibeon, and made war against it. **And the five kings of the Amorites, the king of Jerusalem, the king of Hebron, the king of Jarmuth, the king of Lachish, [and] the king of Eglon gathered themselves together, and went up, they and all their armies, and they encamped before Gibeon, and made war against it. And five kings of the Amorite (the king of Jerusalem, the king of Hebron, the king of Jarmuth, the king of Lachish, the king of Eglon) are gather together, and go up, they and all their camps, and encamp against Gibeon, and fight against it.**
- 6** And the men of Gibeon sent to Joshua to the camp at Gilgal, saying, Slack not thy hand from thy servants; come up to us quickly, and save us, ar help us: for all the kings of the Amorites that dwell in the mountains, are assembled against us. **And the men of Gibeon sent to Joshua, to the camp at Gilgal, saying, Withdraw not thy hand from thy servants: come up to us quickly, and sav us and help us; for all the kings of the Amorites that dwell in the hill-country are gathered against us. And the men of Gibeon send unto Joshua, unto the camp at Gilgal, saying, `Let not thy hand cease from thy servants; come up unto us [with] haste, and give safety to us, and help us; for all the kings of the Amorite, dwelling in the hill-country, have been assembled against us.`**
- 7** So Joshua ascended from Gilgal, he, and all the people of war with him, and all the mighty men of valor. **So Joshua went up from Gilgal, he and all the people of war with him, even all the valiant men. And Joshua goeth up from Gilgal, he, and all the people of war with him, even all the mighty men of valour.**



- 8 And Yahweh said to Joshua, Fear them not: for I have delivered them into thy hand; there shall not a man of them stand before thee.  
 And Yahweh said to Joshua, Fear them not; for into thy hand have I given them: not a man of them shall stand before thee.  
 And Yahweh saith unto Joshua, `Be not afraid of them, for into thy hand I have given them, there doth not stand a man of them in thy presence.`
- 9 Joshua therefore came to them suddenly, and went up from Gilgal all night.  
 And Joshua came upon them suddenly; he went up from Gilgal all night.  
 And Joshua cometh in unto them suddenly (all the night he hath gone up from Gilgal),
- 10 And Yahweh discomfited them before Israel, and slew them with a great slaughter at Gibeon, and chased them along the way that goeth up to Beth-horon, and smote them to Azekah, and to Makkedah.  
 And Yahweh discomfited them before Israel, and smote them [with] a great slaughter at Gibeon; and he chased them on the way of the ascent of Beth-horon, and smote them up to Azekah and Makkedah.  
 and Yahweh doth crush them before Israel, and it smiteth them -- a great smiting -- at Gibeon, and pursueth them the way of the ascent of Beth-Horon, and smiteth them unto Azekah, and unto Makkedah.
- 11 And it came to pass as they fled from before Israel, and were in the descent to Beth-horon, that Yahweh cast down great stones from heaven upon them to Azekah, and they died: they were more who died with hailstones than they whom the children of Israel slew with the sword.  
 And it came to pass, as they fled from before Israel, -- they were at the descent of Beth-horon, -- that Yahweh cast down great stones from heaven upon them up to Azekah, and they died. They were more who died with the hailstones than they whom the children of Israel had slain with the sword.  
 And it cometh to pass, in their fleeing from the face of Israel -- they [are] in the descent of Beth-Horon -- and Yahweh hath cast upon them great stones out of the heavens, unto Azekah, and they die; more are they who have died by the hailstones than they whom the sons of Israel have slain by the sword.
- 12 Then spoke Joshua to Yahweh in the day when Yahweh delivered up the Amorites before the children of Israel, and he said in the sight of Israel, Sun, stand thou still upon Gibeon, and thou Moon, in the valley of Ajalon.  
 Then spoke Joshua to Yahweh in the day when Yahweh gave up the Amorites before the children of Israel, and he said in the sight of Israel, Sun stand still upon Gibeon; And thou, moon, in the valley of Ajalon!  
 Then speaketh Joshua to Yahweh in the day of Yahweh`s giving up the Amorites before the sons of Israel, and he saith, before the eyes of Israel, `Sun -- in Gibeon stand still; and moon -- in the valley of Ajalon;`
- 13 And the sun stood still, and the moon stayed, until the people had avenged themselves upon their enemies. Is not this written in the book of Jasher? So the sun stood still in the midst of heaven, and hasted not to go down about a whole day.  
 And the sun stood still, and the moon remained where it was, until the nation had avenged themselves upon their enemies. Is not this written in the book of Jasher? And the sun remained standing in the midst of heaven, and hasted not to go down about a full day.  
 and the sun standeth still, and the moon hath stood -- till the nation taketh vengeance [on] its enemies; is it not written on the Book of the Upright `and the sun standeth in the midst of the heavens, and hath not hasted to go in -- as a perfect day?`

- 14** And there was no day like that before it or after it, that Yahweh hearkened to the voice of a man: for Yahweh fought for Israel.  
And there was no day like that before it or after it, that Yahweh hearkened to the voice of a man; for Yahweh fought for Israel.  
And there hath not been like that day before it or after it, for Yahweh's hearkening to the voice of a man; for Yahweh is fighting for Israel.
- 16** But these five kings fled, and hid themselves in a cave at Makkedah.  
And these five kings fled, and hid themselves in the cave at Makkedah.  
And these five kings flee, and are hidden in a cave at Makkedah,
- 17** And it was told Joshua, saying, The five kings are found hid in a cave at Makkedah.  
And it was told Joshua, saying, The five kings have been found, hid in the cave at Makkedah.  
and it is declared to Joshua, saying, `The five kings have been found hidden in a cave at Makkedah.`
- 18** And Joshua said, Roll great stones upon the mouth of the cave, and set men by it to keep them:  
And Joshua said, Roll great stones before the mouth of the cave, and set men before it to keep them.  
And Joshua saith, `Roll great stones unto the mouth of the cave, and appoint over it men to watch them;
- 19** And stay you not, but pursue your enemies, and smite the hindmost of them; suffer them not to enter into their cities: for Yahweh your God hath delivered them into your hand.  
And ye, stay not, pursue after your enemies, and smite the hindmost of them; suffer them not to enter into their cities; for Yahweh your God hath given them into your hand.  
and ye, stand not, pursue after your enemies, and ye have smitten the hindmost of them; suffer them not to go in unto their cities, for Yahweh your God hath given them into your hand.`
- 20** And it came to pass, when Joshua and the children of Israel had made an end of slaying them with a very great slaughter, till they were consumed that the rest who remained of them entered into fortified cities.  
And it came to pass when Joshua and the children of Israel had ended smiting them with a very great slaughter, until they were consumed, that the remnant which remained of them entered into fortified cities;  
And it cometh to pass, when Joshua and the sons of Israel finish to smite them -- a very great smiting, till they are consumed, and the remnant who have remained of them go in unto the fenced cities,
- 21** And all the people returned to the camp to Joshua at Makkedah in peace: none moved his tongue against any of the children of Israel.  
and all the people returned to the camp to Joshua, at Makkedah, in peace; none moved his tongue against the children of Israel.  
that all the people turn back to the camp, unto Joshua, [at] Makkedah, in peace; none moved sharply his tongue against the sons of Israel.
- 22** Then said Joshua, Open the mouth of the cave, and bring those five kings to me out of the cave.  
And Joshua said, Open the mouth of the cave, and bring forth to me those five kings out of the cave.  
And Joshua saith, `Open ye the mouth of the cave, and bring out unto me these five kings from the cave;`

- 23 And they did so, and brought those five kings to him out of the cave, the king of Jerusalem, the king of Hebron, the king of Jarmuth, the king of Lachish, and the king of Eglon.  
 And they did so, and brought forth to him those five kings out of the cave, the king of Jerusalem, the king of Hebron, the king of Jarmuth, the king of Lachish, the king of Eglon.  
 and they do so, and bring out unto him these five kings from the cave: the king of Jerusalem, the king of Hebron, the king of Jarmuth, the king of Lachish, the king of Eglon.
- 24 And it came to pass, when they brought out those kings to Joshua, that Joshua called for all the men of Israel, and said to the captains of the men of war who went with him, Come near, put your feet upon the necks of these kings. And they came near, and put their feet upon the necks of the kings.  
 And it came to pass when they had brought forth those kings to Joshua, that Joshua called to all the men of Israel, and said to the captains of the men of war who went with him, Come forward, put your feet on the necks of these kings. And they came forward and put their feet on their necks.  
 And it cometh to pass, when they bring out these kings unto Joshua, that Joshua calleth unto every man of Israel, and saith unto the captains of the men of war, who have gone with him, `Draw near, set your feet on the necks of these kings;` and they draw near, and set their feet on their necks.
- 25 And Joshua said to them, Fear not, nor be dismayed, be strong and of good courage: for thus shall Yahweh do to all your enemies against whom ye fight.  
 And Joshua said to them, Fear not, neither be dismayed; be strong and courageous, for thus will Yahweh do to all your enemies against whom ye fight.  
 And Joshua saith unto them, `Fear not, nor be affrighted; be strong and courageous; for thus doth Yahweh do to all your enemies with whom ye are fighting;`
- 26 And afterward Joshua smote them, and slew them, and hanged them on five trees: and they were hanging upon the trees until the evening.  
 And afterwards Joshua smote them, and put them to death, and hanged them on five trees; and they were hanging upon the trees until the evening.  
 and Joshua smiteth them afterwards, and putteth them to death, and hangeth them on five trees; and they are hanging on the trees till the evening.
- 27 And it came to pass at the time of the setting of the sun, that Joshua commanded, and they took them down from the trees, and cast them into the cave in which they had been hid, and laid great stones upon the cave's mouth, which remain until this very day.  
 And it came to pass at the time of the going down of the sun, that Joshua commanded, and they took them down off the trees, and cast them into the cave where they had been hid, and laid great stones before the cave's mouth, [which remain] to this very day.  
 And it cometh to pass, at the time of the going in of the sun, Joshua hath commanded, and they take them down from off the trees, and cast them unto the cave where they had been hid, and put great stones on the mouth of the cave till this very day.
- 28 And that day Joshua took Makkedah, and smote it with the edge of the sword, and the king of it he utterly destroyed, them, and all the souls that were in it; he let none remain: and he did to the king of Makkedah as he did to the king of Jericho.  
 And Joshua took Makkedah on that day, and smote it with the edge of the sword, and the king thereof, him and all the souls that were therein he utterly destroyed; he let none remain; and he did to the king of Makkedah as he had done to the king of Jericho.  
 And Makkedah hath Joshua captured on that day, and he smiteth it by the mouth of the sword, and its king he hath devoted, them and every person who [is] in it -- he hath not left a remnant; and he doth to the king of Makkedah as he did to the king of Jericho.

- 29** Then Joshua passed from Makkedah, and all Israel with him, to Libnah, and fought against Libnah:  
And Joshua passed, and all Israel with him, from Makkedah to Libnah, and fought against Libnah.  
And Joshua passeth over, and all Israel with him, from Makkedah [to] Libnah, and fighteth with Libnah;
- 30** And Yahweh delivered it also, and its king, into the hand of Israel; and he smote it with the edge of the sword, and all the souls that were in it; he let none remain in it; but did to the king of it as he did to the king of Jericho.  
And Yahweh gave it also and the king thereof into the hand of Israel; and he smote it with the edge of the sword, and all the souls that were therein; he let none remain in it: and he did to the king thereof as he had done to the king of Jericho.  
and Yahweh giveth also it into the hand of Israel, and its king, and it smiteth it by the mouth of the sword, and every person who [is] in it -- it left not in it a remnant; and it doth to its king as it did to the king of Jericho.
- 31** And Joshua passed from Libnah, and all Israel with him, to Lachish, and encamped against it, and fought against it:  
And Joshua passed, and all Israel with him, from Libnah to Lachish, and encamped against it, and fought against it.  
And Joshua passeth over, and all Israel with him, from Libnah to Lachish, and encampeth against it, and fighteth against it;
- 32** And Yahweh delivered Lachish into the hand of Israel, who took it on the second day, and smote it with the edge of the sword, and all the souls that were in it, according to all that he had done to Libnah.  
And Yahweh gave Lachish into the hand of Israel; and they took it on the second day, and smote it with the edge of the sword, and all the souls that were therein, according to all that he had done to Libnah.  
And Yahweh giveth Lachish into the hand of Israel, and it captureth it on the second day, and smiteth it by the mouth of the sword, and every person who [is] in it, according to all that it did to Libnah.
- 33** Then Horam king of Gezer came up to help Lachish; and Joshua smote him and his people, until he had left him none remaining.  
Then Horam king of Gezer came up to help Lachish; and Joshua smote him and his people, until he had left him none remaining.  
Then hath Horam king of Gezer come up to help Lachish, and Joshua smiteth him and his people, till he hath not left to him a remnant.
- 34** And from Lachish Joshua passed to Eglon, and all Israel with him; and they encamped against it, and fought against it:  
And Joshua, and all Israel with him, passed from Lachish to Eglon; and they encamped against it, and fought against it.  
And Joshua passeth over, and all Israel with him, from Lachish to Eglon, and they encamp against it, and fight against it,
- 35** And they took it on that day, and smote it with the edge of the sword, and all the souls that were in it he utterly destroyed that day, according to all that he had done to Lachish.  
And they took it on that day, and smote it with the edge of the sword; and all the souls that were therein he utterly destroyed on that day, according to all that he had done to Lachish.  
and capture it on that day, and smite it by the mouth of the sword, and every person who [is] in it on that day he hath devoted, according to all that he did to Lachish.
- 36** And Joshua went up from Eglon, and all Israel with him, to Hebron; and they fought against it:  
And Joshua went up, and all Israel with him, from Eglon to Hebron; and they fought against it.  
And Joshua goeth up, and all Israel with him, from Eglon to Hebron, and they fight against it,

- 37** And they took it, and smote it with the edge of the sword, and its king, and all its cities, and all the souls that were in them; he left none remainin (according to all that he had done to Eglon) but destroyed it utterly, and all the souls that were in it.  
 And they took it, and smote it with the edge of the sword, and the king thereof, and all the cities thereof, and all the souls that were therein: he l none remain, according to all that he had done to Eglon; and he utterly destroyed it, and all the souls that were therein.  
 and capture it, and smite it by the mouth of the sword, and its king, and all its cities, and every person who [is] in it -- he hath not left a remnant according to all that he did to Eglon -- and doth devote it, and every person who [is] in it.
- 38** And Joshua returned, and all Israel with him, to Debir; and fought against it:  
 And Joshua returned, and all Israel with him, to Debir; and fought against it.  
 And Joshua turneth back, and all Israel with him, to Debir, and fighteth against it,
- 39** And he took it, and its king, and all its cities, and they smote them with the edge of the sword, and utterly destroyed all the souls that were in the he left none remaining: as he had done to Hebron, so he did to Debir, and to its king; as he had done also to Libnah, and to its king.  
 And he took it, and the king thereof, and all the cities thereof, and they smote them with the edge of the sword, and utterly destroyed all the sou that were therein; he let none remain: as he had done to Hebron, and as he had done to Libnah, and to the king thereof, so he did to Debir and t the king thereof.  
 and captureth it, and its king, and all its cities, and they smite them by the mouth of the sword, and devote every person who [is] in it -- he hath r left a remnant; as he did to Hebron so he did to Debir, and to its king, and as he did to Libnah, and to its king.
- 40** So Joshua smote all the country of the hills, and of the south, and of the vale, and of the springs, and all their kings: he left none remaining, but utterly destroyed all that breathed, as Yahweh God of Israel commanded.  
 And Joshua smote the whole country, the mountain, and the south, and the lowland, and the hill-slopes, and all their kings: he let none remain, but he utterly destroyed all that breathed, as Yahweh the God of Israel had commanded.  
 And Joshua smiteth all the land of the hill-country, and of the south, and of the low-country, and of the springs, and all their kings -- he hath not left a remnant, and all that doth breathe he hath devoted, as Yahweh, God of Israel, commanded.
- 41** And Joshua smote them from Kadesh-barnea even to Gaza, and all the country of Goshen, even to Gibeon.  
 And Joshua smote them from Kadesh-barnea even to Gazah, and all the country of Goshen, even to Gibeon;  
 And Joshua smiteth them from Kadesh-Barnea, even unto Gaza, and all the land of Goshen, even unto Gibeon;
- 42** And all these kings and their land did Joshua take at one time; because Yahweh God of Israel fought for Israel.  
 and all these kings and their land did Joshua take at one time; for Yahweh the God of Israel fought for Israel.  
 and all these kings and their land hath Joshua captured [at] one time, for Yahweh, God of Israel, is fighting for Israel.
- 1** And it came to pass, when Jabin king of Hazor had heard those things, that he sent to Jobab king of Madon, and to the king of Shimron, and to t king Achshaph,  
 And it came to pass when Jabin king of Hazor heard [this], that he sent to Jobab king of Madon, and to the king of Shimron, and to the king of Achshaph,  
 And it cometh to pass when Jabin king of Hazor heareth, that he sendeth unto Jobab king of Madon, and unto the king of Shimron, and unto the king of Achshaph,

- 2 And to the kings that were on the north of the mountains, and of the plains south of Cinneroth, and in the valley, and in the borders of Dor on the west,  
and to the kings that were northward in the mountains, and in the plain south of Chinneroth, and in the lowland, and on the upland of Dor on the west,  
and unto the kings who [are] on the north in the hill-country, and in the plain south of Chinneroth, and in the low country, and in the elevations Dor, on the west,
- 3 And to the Canaanite on the east and on the west, and to the Amorite, and the Hittite, and the Perizzite, and the Jebusite in the mountains, and to the Hivite under Hermon in the land of Mizpeh.  
to the Canaanite on the east and on the west, and to the Amorite, and the Hittite, and the Perizzite, and the Jebusite in the mountains, and to the Hivite at the foot of Hermon in the land of Mizpah.  
[to] the Canaanite on the east, and on the west, and the Amorite, and the Hittite, and the Perizzite, and the Jebusite in the hill-country, and the Hivite under Hermon, in the land of Mizpeh --
- 4 And they went out, they and all their hosts with them, many people, even as the sand that is upon the sea-shore in multitude, with horses and chariots very numerous.  
And they went out, they and all their armies with them, a people numerous as the sand that is on the seashore in multitude, with horses and chariots very many.  
and they go out, they and all their camps with them, a people numerous, as the sand which [is] on the sea-shore for multitude, and horse and charioteer very many;
- 5 And when all these kings were met together, they came and encamped together at the waters of Merom, to fight against Israel.  
And all these kings met together, and came and encamped together at the waters of Merom, to fight against Israel.  
and all these kings are met together, and they come and encamp together at the waters of Merom, to fight with Israel.
- 6 And Yahweh said to Joshua, Be not afraid because of them: for to-morrow about this time will I deliver them up all slain before Israel: thou shalt hough their horses, and burn their chariots with fire.  
And Yahweh said to Joshua, Be not afraid because of them; for to-morrow about this time will I give them all up slain before Israel: their horses shalt thou hough, and thou shalt burn their chariots with fire.  
And Yahweh saith unto Joshua, `Be not afraid of their presence, for to-morrow about this time I am giving all of them wounded before Israel; their horses thou dost hough, and their chariots burn with fire.`
- 7 So Joshua came, and all the people of war with him, against them by the waters of Merom suddenly, and they fell upon them.  
And Joshua, and all the people of war with him, came upon them by the waters of Merom suddenly, and fell upon them.  
And Joshua cometh, and all the people of war with him, against them by the waters of Merom suddenly, and they fall on them;

- 8** And Yahweh delivered them into the hand of Israel, who smote them, and chased them to great Zidon, and to Misrephoth-maim, and to the valle of Mizpeh eastward; and they smote them, until they left to them none remaining.  
And Yahweh delivered them into the hand of Israel, and they smote them, and chased them unto great Zidon, and to Misrephoth-maim, and to the valley of Mizpah eastward, and smote them until none were left remaining to them.  
and Yahweh giveth them into the hand of Israel, and they smite them and pursue them unto the great Zidon, and unto Misrephoth-Maim, and u the valley of Mizpeh eastward, and they smite them, till he hath not left to them a remnant;
- 9** And Joshua did to them as Yahweh bade him: he houghed their horses, and burnt their chariots with fire.  
And Joshua did to them as Yahweh had said to him: he houghed their horses, and burned their chariots with fire.  
and Joshua doth to them as Yahweh said to him; their horses he hath houghed, and their chariots burnt with fire.
- 10** And Joshua at that time turned back, and took Hazor, and smote its king with the sword: for Hazor before-time was the head of all those kingdoms.  
And Joshua turned back at that time, and took Hazor, and smote the king thereof with the sword; for Hazor was in times past the head of all those kingdoms.  
And Joshua turneth back at that time, and captureth Hazor, and its king he hath smitten by the sword; for Hazor formerly [is] head of all these kingdoms;
- 11** And they smote all the souls that were in it with the edge of the sword, utterly destroying them: there was not any left to breathe: and he burnt Hazor with fire.  
And they smote all the souls that were therein with the edge of the sword, destroying them utterly: there was not any left to breathe; and he burned Hazor with fire.  
and they smite every person who [is] in it by the mouth of the sword; he hath devoted -- he hath not left any one breathing, and Hazor he hath burnt with fire;
- 12** And all the cities of those kings, and all the kings of them, Joshua took, and smote them with the edge of the sword, and he utterly destroyed ther as Moses the servant of Yahweh commanded.  
And all the cities of those kings and all their kings did Joshua take; and he smote them with the edge of the sword, destroying them utterly, as Moses the servant of Yahweh had commanded.  
and all the cities of these kings, and all their kings, hath Joshua captured, and he smiteth them by the mouth of the sword; he devoted them, as Moses, servant of Yahweh, commanded.
- 13** But as for the cities that stood still in their strength, Israel burned none of them, save Hazor only; that did Joshua burn.  
Only, all the cities that stood still upon their hills Israel did not burn, save Hazor alone, [which] Joshua burned.  
Only, all the cities which are standing by their hill, Israel hath not burned them, save Hazor only, [it] hath Joshua burnt;

- 14** And all the spoil of these cities, and the cattle, the children of Israel took for a prey to themselves: but every man they smote with the edge of the sword, until they had destroyed them, neither left they any to breathe.  
And all the spoil of these cities and the cattle the children of Israel took as prey to themselves; only, they smote all the men with the edge of the sword, until they had destroyed them: they left none that breathed.  
and all the spoil of these cities, and the cattle, have the sons of Israel spoiled for themselves; only, every human being they have smitten by the mouth of the sword, till their destroying them; they have not left any one breathing.
- 15** As Yahweh commanded Moses his servant, so did Moses command Joshua, and so did Joshua: he left nothing undone of all that Yahweh commanded Moses.  
As Yahweh had commanded Moses his servant, so did Moses command Joshua, and so did Joshua: he let nothing fail of all that Yahweh had commanded Moses.  
As Yahweh commanded Moses His servant, so did Moses command Joshua, and so hath Joshua done; he hath not turned aside a thing of all that Yahweh commanded Moses.
- 16** So Joshua took all that land, the hills, and all the south country, and all the land of Goshen, and the valley, and the plain, and the mountain of Israel, and the valley of the same;  
And Joshua took all that land, the mountain and all the south, and all the land of Goshen, and the lowland, and the plain, and the mountain of Israel, and its lowland;  
And Joshua taketh all this land: the hill-country, and all the south, and all the land of Goshen, and the low country, and the plain, even the hill-country of Israel and its low lands,
- 17** Even from the mount Halak, that goeth up to Seir, even to Baal-gad, in the valley of Lebanon under mount Hermon: and all their kings he took, and smote them, and slew them.  
from the smooth mountain, which rises toward Seir, as far as Baal-Gad in the valley of Lebanon, at the foot of mount Hermon; and he took all their kings, and smote them, and put them to death.  
from the mount of Halak, which is going up [to] Seir, and unto Baal-Gad, in the valley of Lebanon, under mount Hermon; and all their kings he hath captured, and he smiteth them, and putteth them to death.
- 18** Joshua made war a long time with all those kings.  
Joshua made war a long time with all those kings.  
Many days hath Joshua made with all these kings war;
- 19** There was not a city that made peace with the children of Israel, save the Hivites the inhabitants of Gibeon: all other they took in battle.  
There was not a city that made peace with the children of Israel, save the Hivites who dwelt at Gibeon; they took all in battle.  
there hath not been a city which made peace with the sons of Israel save the Hivite, inhabitants of Gibeon; the whole they have taken in battle;



- 20** For it was of Yahweh to harden their hearts, that they should come against Israel in battle, that he might destroy them utterly, and that they might have no favor, but that he might destroy them, as Yahweh commanded Moses.  
For it was of Yahweh that their heart was hardened, to meet Israel in battle, that they might be utterly destroyed, and that there might be no favour shewn to them, but that they might be destroyed, as Yahweh had commanded Moses.  
for from Yahweh it hath been to strengthen their heart, to meet in battle with Israel, in order to devote them, so that they have no favor, but in order to destroy them, as Yahweh commanded Moses.
- 21** And at that time came Joshua and cut off the Anakims from the mountains, from Hebron, from Debir, from Anab, and from all the mountains of Judah, and from all the mountains of Israel: Joshua destroyed them utterly with their cities.  
And Joshua came at that time and cut off the Anakim from the mountains, from Hebron, from Debir, from Anab, and from all the mountain of Judah, and from all the mountain of Israel: Joshua destroyed them utterly, with their cities.  
And Joshua cometh at that time, and cutteth off the Anakim from the hill-country, from Hebron, from Debir, from Anab, even from all the hill-country of Judah, and from all the hill-country of Israel; with their cities hath Joshua devoted them.
- 22** There was none of the Anakims left in the land of the children of Israel: only in Gaza, in Gath, and in Ashdod, there remained.  
There were none of the Anakim left in the land of the children of Israel; only at Gazah, at Gath, and at Ashdod there remained.  
There hath not been left Anakim in the land of the sons of Israel; only in Gaza, in Gath, and in Ashdod, were they left.
- 23** So Joshua took the whole land, according to all that Yahweh said to Moses, and Joshua gave it for an inheritance to Israel according to their divisions by their tribes. And the land rested from war.  
And Joshua took the whole land, according to all that Yahweh had said to Moses; and Joshua gave it for an inheritance to Israel according to their divisions, by their tribes. And the land rested from war.  
And Joshua taketh the whole of the land, according to all that Yahweh hath spoken unto Moses, and Joshua giveth it for an inheritance to Israel according to their divisions, by their tribes; and the land hath rest from war.
- 1** Now these are the kings of the land, whom the children of Israel smote, and possessed their land on the other side of Jordan towards the rising of the sun, from the river Arnon, to mount Hermon, and all the plain on the east:  
And these are the kings of the land, whom the children of Israel smote, and of whose land they took possession across the Jordan, toward the sun rising, from the river Arnon to mount Hermon, and all the plain on the east:  
And these [are] kings of the land whom the sons of Israel have smitten, and possess their land, beyond the Jordan, at the sun-rising, from the brook Arnon unto mount Hermon, and all the plain eastward.
- 2** Sihon king of the Amorites, who dwelt in Heshbon, and ruled from Aroer, which is upon the bank of the river Arnon, and from the middle of the river, and from half Gilead, even to the river Jabbok, which is the border of the children of Ammon;  
Sihon the king of the Amorites, who dwelt at Heshbon, [and] ruled from Aroer, which is upon the bank of the river Arnon, and from the middle of the ravine, and over half Gilead, as far as the river Jabbok, [which is] the border of the children of Ammon;  
Sihon, king of the Amorite, who is dwelling in Heshbon, ruling from Aroer which [is] on the border of the brook Arnon, and the middle of the brook, and half of Gilead, and unto Jabok the brook, the border of the Bene-Ammon;

- 3** And from the plain to the sea of Cinneroth on the east, and to the sea of the plain, even the salt sea on the east, the way to Beth-jeshimoth; and from the south, under Ashdoth-pisgah:  
and the plain as far as the sea of Chinneroth on the east, and as far as the sea of the plain, the salt sea, on the east, toward Beth-jeshimoth; and the south, under the slopes of Pisgah;  
And the plain unto the sea of Chinneroth eastward, and unto the sea of the plain (the salt sea) eastward, the way to Beth-Jeshimoth, and from the south under the springs of Pisgah.
- 4** And the coast of Og king of Bashan, who was of the remnant of the giants, that dwelt at Ashtaroth and at Edrei, and the territory of Og the king of Bashan, of the residue of the giants, who dwelt at Ashtaroth and at Edrei,  
And the border of Og king of Bashan (of the remnant of the Rephaim), who is dwelling in Ashtaroth and in Edrei,
- 5** And reigned in mount Hermon, and in Salcah, and in all Bashan, to the border of the Geshurites, and the Maachathites, and half Gilead, the border of Sihon king of Heshbon.  
and ruled over mount Hermon, and over Salcah, and over all Bashan, as far as the border of the Geshurites and the Maachathites, and [over] half Gilead [as far as] the border of Sihon the king of Heshbon.  
and ruling in mount Hermon, and in Salcah, and in all Bashan, unto the border of the Geshurite, and the Maachathite, and the half of Gilead, the border of Sihon king of Heshbon.
- 6** Them did Moses the servant of Yahweh, and the children of Israel smite: and Moses the servant of Yahweh gave it for a possession to the Reubenites, and the Gadites, and the half-tribe of Manasseh.  
Moses the servant of Yahweh and the children of Israel smote them, and Moses the servant of Yahweh gave it for a possession to the Reubenites and to the Gadites, and to half the tribe of Manasseh.  
Moses, servant of Yahweh, and the sons of Israel have smitten them, and Moses, servant of Yahweh, giveth it -- a possession to the Reubenite, and to the Gadite, and to the half of the tribe of Manasseh.
- 7** And these are the kings of the country whom Joshua and the children of Israel smote on this side of Jordan on the west, from Baal-gad in the valley of Lebanon, even to the mount Halak that goeth up to Seir; which Joshua gave to the tribes of Israel for a possession according to their divisions;  
And these are the kings of the land whom Joshua and the children of Israel smote on this side the Jordan on the west, from Baal-Gad in the valley of Lebanon as far as the smooth mountain, which rises toward Seir. And Joshua gave it to the tribes of Israel for a possession according to their divisions,  
And these [are] kings of the land whom Joshua and the sons of Israel have smitten beyond the Jordan westward, from Baal-Gad, in the valley of Lebanon, and unto the mount of Halak, which is going up to Seir; and Joshua giveth it to the tribes of Israel -- a possession according to their divisions;

- 8** In the mountains, and in the valleys, and in the plains, and in the springs, and in the wilderness, and in the south country; the Hittites, the Amorites, and the Canaanites, the Perizzites, the Hivites, and the Jebusites:  
in the mountain, and in the lowland, and in the plain, and on the hill-slopes, and in the wilderness, and in the south: the Hittites, and the Amorites, and the Canaanites, the Perizzites, the Hivites and the Jebusites:  
in the hill-country, and in the low country, and in the plain, and in the springs, and in the wilderness, and in the south; the Hittite, the Amorite, and the Canaanite, the Perizzite, the Hivite, and the Jebusite:
- 9** The king of Jericho one; the king of Ai, which is beside Beth-el, one;  
The king of Jericho, one; the king of Ai, which is beside Bethel, one;  
The king of Jericho, one; The king of Ai, which [is] beside Bethel, one;
- 10** The king of Jerusalem, one; the king of Hebron, one;  
the king of Jerusalem, one; the king of Hebron, one;  
The king of Jerusalem, one; The king of Hebron, one;
- 11** The king of Jarmuth, one; the king of Lachish, one;  
the king of Jarmuth, one; the king of Lachish, one;  
The king of Jarmuth, one; The king of Lachish, one;
- 12** The king of Eglon, one; the king of Gezer, one;  
the king of Eglon, one; the king of Gezer, one;  
The king of Eglon, one; The king of Gezer, one;
- 13** The king of Debir, one; the king of Geder, one;  
the king of Debir, one; the king of Geder, one;  
The king of Debir, one; The king of Geder, one;
- 14** The king of Hormah, one; the king of Arad, one;  
the king of Hormah, one; the king of Arad, one;  
The king of Hormah, one; The king of Arad, one;
- 15** The king of Libnah, one; the king of Adullam, one;  
the king of Libnah, one; the king of Adullam, one;  
The king of Libnah, one; The king of Adullam, one;
- 16** The king of Makkedah, one; the king of Beth-el, one;  
the king of Makkedah, one; the king of Bethel, one;  
The king of Mekkedah, one; The king of Beth-El, one;

- 17 The king of Tappuah, one; the king of Hepher, one;  
the king of Tappuah, one; the king of Hepher, one;  
The king of Tappuah, one; The king of Hepher, one;
- 18 The king of Aphek, one; the king of Lasharon, one;  
the king of Aphek, one; the king of Lasharon, one;  
The king of Aphek, one; The king of Lasharon, one;
- 19 The king of Madon, one; the king of Hazor, one;  
the king of Madon, one; the king of Hazor, one;  
The king of Madon, one; The king of Hazor, one;
- 20 The king of Shimron-meron, one; the king of Achshaph, one;  
the king of Shimron-meron, one; the king of Achshaph, one;  
The king of Shimron-Meron, one; The king of Achshaph, one;
- 21 The king of Taanach, one; the king of Megiddo, one;  
the king of Taanach, one; the king of Megiddo, one;  
The king of Taanach, one; The king of Megiddo, one;
- 22 The king of Kedesh, one; the king of Jokneam of Carmel, one;  
the king of Kedesh, one; the king of Jokneam on Carmel, one;  
The king of Kedesh, one; The king of Jokneam of Carmel, one;
- 23 The king of Dor in the border of Dor, one; the king of the nations of Gilgal, one;  
the king of Dor in the upland of Dor, one; the king of Goim, at Gilgal, one;  
The king of Dor, at the elevation of Dor, one; The king of the Goyim of Gilgal, one;
- 24 The king of Tirzah, one: all the kings thirty and one.  
the king of Tirzah, one: all the kings thirty and one.  
The king of Tirzah, one; all the kings [are] thirty and one.
- 1 Now Joshua was old and advanced in years; and Yahweh said to him Thou art old and advanced in years, and there remaineth yet very much land to be possessed.  
And Joshua was old, advanced in age, and Yahweh said to him, Thou art old, advanced in age, and there remaineth yet very much land to take possession of.  
And Joshua is old, entering into days, and Yahweh saith unto him, `Thou hast become aged, thou hast entered into days; as to the land, very much hath been left to possess.

- 2 This is the land that yet remaineth: all the borders of the Philistines, and all Geshuri,  
This is the land that yet remaineth: all the districts of the Philistines and all the Geshurites,  
`This [is] the land that is left; all the circuits of the Philistines, and all Geshuri,
- 3 From Sihor, which is before Egypt, even to the borders of Ekron northward, which is counted to the Canaanite: five lords of the Philistines; the Gazathites, and the Ashdothites, the Eshkalonites, the Gittites, and the Ekronites; also the Avites:  
from the Shihor, which [floweth] before Egypt, as far as the borders of Ekron northward, [and which] is counted to the Canaanite; five lordshi of the Philistines: of Gazah, and of Ashdod, of Eshkalon, of Gath, and of Ekron; also the Avvites;  
from Sihor which [is] on the front of Egypt, and unto the border of Ekron northward, to the Canaanite it is reckoned, five princes of the Philistines, the Gazathite, and the Ashdothite, the Eshkalonite, the Gittite, and the Ekronite, also the Avim.
- 4 From the south all the land of the Canaanites, and Mearah that is beside the Sidonians, to Aphek to the borders of the Amorites:  
in the south, the whole land of the Canaanites, and Mearah which [belongeth] to the Sidonians, unto Aphek, to the border of the Amorites;  
`From the south, all the land of the Canaanite, and Mearah, which [is] to the Sidonians, unto Aphek, unto the border of the Amorite;
- 5 And the land of the Giblites, and all Lebanon towards the sun-rising, from Baal-gad under mount Hermon to the entering into Hamath.  
and the land of the Giblites, and all Lebanon, toward the sun-rising, from Baal-Gad at the foot of mount Hermon to the entrance into Hamath;  
and the land of the Giblite, and all Lebanon, at the sun-rising, from Baal-Gad under mount Hermon, unto the going in to Hamath:
- 6 And the inhabitants of the hill-country from Lebanon to Misrephoth-maim, and all the Sidonians, them will I drive out from before the children Israel: only divide thou it by lot to the Israelites for an inheritance, as I have commanded thee.  
all the inhabitants of the hill-country from Lebanon to Misrephoth-maim, all the Sidonians; I will dispossess them from before the children of Israel. Only, partition it by lot to Israel for an inheritance, as I have commanded thee.  
all the inhabitants of the hill-country, from Lebanon unto Misrephoth-Maim, all the Sidonians: I -- I dispossess them before the sons of Israel; only, cause it to fall to Israel for an inheritance, as I have commanded thee.
- 7 Now therefore divide this land for an inheritance to the nine tribes, and the half tribe of Manasseh,  
And now divide this land for an inheritance to the nine tribes, and to half the tribe of Manasseh;  
`And now, apportion this land for an inheritance to the nine tribes, and the half of the tribe of Manasseh,` --
- 8 With whom the Reubenites and the Gadites have received their inheritance, which Moses gave them, beyond Jordan eastward, even as Moses the servant of Yahweh gave them.  
with him the Reubenites and the Gadites have received their inheritance, which Moses gave them, beyond the Jordan eastward, as Moses the servant of Yahweh gave them:  
with it the Reubenite, and the Gadite, have received their inheritance, which Moses hath given to them beyond the Jordan eastward, as Moses servant of Yahweh hath given to them;
- 9 From Aroer that is upon the bank of the river Arnon, and the city that is in the midst of the river, and all the plain of Medeba to Dibon;  
from Aroer, which is on the bank of the river Arnon, and the city that is in the midst of the ravine, and all the plateau of Medeba to Dibon,  
from Aroer, which [is] on the edge of the brook Arnon, and the city which [is] in the midst of the brook, and all the plain of Medeba unto Dihon,

- 10** And all the cities of Sihon king of the Amorites, who reigned in Heshbon, to the border of the children of Ammon;  
and all the cities of Sihon the king of the Amorites, who reigned at Heshbon, to the border of the children of Ammon;  
and all the cities of Sihon king of the Amorite, who reigned in Heshbon, unto the border of the Bene-Ammon,
- 11** And Gilead, and the border of the Geshurites and Maachathites, and all mount Hermon, and all Bashan to Salcah;  
and Gilead, and the border of the Geshurites and Maachathites, and all mount Hermon, and the whole of Bashan to Salcah;  
and Gilead, and the border of the Geshurite, and of the Maachathite, and all mount Hermon, and all Bashan unto Salcah;
- 12** All the kingdom of Og in Bashan, who reigned in Ashtaroth and in Edrei, who remained of the remnant of the giants. For these did Moses smite, and cast them out.  
all the kingdom of Og in Bashan, who reigned at Ashtaroth and at Edrei, who remained of the residue of the giants; and Moses smote them and dispossessed them.  
all the kingdom of Og in Bashan, who reigned in Ashtaroth and in Edrei; he was left of the remnant of the Rephaim, and Moses doth smite them and dispossess them;
- 13** Nevertheless, the children of Israel expelled not the Geshurites, nor the Maachathites: but the Geshurites and the Maachathites dwell among the Israelites until this day.  
But the children of Israel did not dispossess the Geshurites nor the Maachathites; but the Geshurites and the Maachathites dwell among the Israelites to this day.  
and the sons of Israel dispossessed not the Geshurite, and the Maachathite; and Geshur and Maachath dwell in the midst of Israel unto this day.
- 14** Only to the tribe of Levi he gave no inheritance; the sacrifices of Yahweh God of Israel made by fire are their inheritance, as he said to them.  
Only to the tribe of Levi he gave no inheritance: the offerings by fire of Yahweh the God of Israel are their inheritance, as he said to them.  
Only, to the tribe of Levi he hath not given an inheritance; fire-offerings of Yahweh, God of Israel, is its inheritance, as He hath spoken to it.
- 15** And Moses gave to the tribe of the children of Reuben inheritance according to their families.  
And Moses gave [a portion] to the tribe of the children of Reuben according to their families.  
And Moses giveth to the tribe of the sons of Reuben, for their families;
- 16** And their border was from Aroer that is on the bank of the river Arnon, and the city that is in the midst of the river, and all the plain by Medeba;  
And their territory was from Aroer, which is on the bank of the river Arnon, and the city that is in the midst of the ravine, and all the plateau by Medeba;  
and the border is to them from Aroer, which [is] on the edge of the brook Arnon, and the city which [is] in the midst of the brook, and all the plain by Medeba,
- 17** Heshbon, and all her cities that are in the plain; Dibon, and Bamoth-baal, and Beth-baal-meon,  
Heshbon, and all her cities that are in the plateau, Dibon, and Bamoth-Baal, and Beth-Baal-meon,  
Heshbon, and all its cities which [are] in the plain, Dibon, and Bamoth-Baal, and Beth-Baal-Meon,

- 18** And Jahaza, and Kedemoth, and Mephaath,  
And Jahzah, and Kedemoth, and Mephaath,  
and Jahazah, and Kedemoth, and Mephaath,
- 19** And Kirjathaim, and Sibmah, and Zareth-shahar in the mount of the valley,  
and Kirjathaim, and Sibmah, and Zereth-shahar in the mountain of the vale,  
and Kirjathaim, and Sibmah, and Zareth-Shahar, in the mount of the valley,
- 20** And Beth-peor, and Ashdoth-pisgah, and Beth-jeshimoth,  
and Beth-Peor, and the slopes of Pisgah, and Beth-jeshimoth;  
and Beth-Peor, and the springs of Pisgah, and Beth-Jeshimoth,
- 21** And all the cities of the plain, and all the kingdom of Sihon king of the Amorites, whom Moses smote with the princes of Midian, Evi, and Rekem, and Zur, and Hur, and Reba, dukes of Sihon, dwelling in the country.  
all the cities of the plateau, and the whole kingdom of Sihon the king of the Amorites, whom Moses smote, him and the princes of Midian, Evi, and Rekem, and Zur, and Hur, and Reba, the chiefs of Sihon dwelling in the land.  
and all the cities of the plain, and all the kingdom of Sihon king of the Amorite, who reigned in Heshbon, whom Moses smote, with the princes of Midian, Evi, and Rekem, and Zur, and Hur, and Reba, princes of Sihon, inhabitants of the land.
- 22** Balaam also the son of Beor, the sooth-sayer, did the children of Israel slay with the sword, among them that were slain by them.  
And Balaam the son of Beor, the diviner, did the children of Israel kill with the sword among them that were slain by them.  
And Balaam, son of Beor, the diviner, have the sons of Israel slain with the sword, among their wounded ones.
- 23** And the border of the children of Reuben was Jordan, and its border. This was the inheritance of the children of Reuben after their families, the cities and their villages.  
And the border of the children of Reuben was the Jordan, and [its] border. This is the inheritance of the children of Reuben according to their families, the cities and their hamlets.  
And the border of the sons of Reuben is the Jordan, and [its] border; this [is] the inheritance of the sons of Reuben, for their families, the cities and their villages.
- 24** And Moses gave inheritance to the tribe of Gad, even to the children of Gad according to their families.  
And Moses gave [a portion] to the tribe of Gad, to the children of Gad according to their families.  
And Moses giveth to the tribe of Gad, to the sons of Gad, for their families;
- 25** And their border was Jazer, and all the cities of Gilead, and half the land of the children of Ammon, to Aroer that is before Rabbah;  
And their territory was Jaazer, and all the cities of Gilead, and half the land of the children of Ammon, to Aroer which is before Rabbah;  
and the border is to them Jazer, and all the cities of Gilead, and the half of the land of the Bene-Ammon, unto Aroer which [is] on the front of Rabbah,

- 26** And from Heshbon to Ramath-mizpeh, and Betonim; and from Mahanaim to the border of Debir;  
and from Heshbon to Ramath-Mizpeh, and Betonim; and from Mahanaim to the border of Debir;  
and from Heshbon unto Ramath-Mispeh, and Betonim, and from Mahanaim unto the border of Debir,
- 27** And in the valley, Beth-aram, and Beth-nimrah, and Succoth, and Zaphon, the rest of the kingdom of Sihon king of Heshbon, Jordan and its border, even to the edge of the sea of Cinneroth, on the other side of Jordan eastward.  
and in the valley, Beth-haram, and Beth-Nimrah, and Succoth, and Zaphon, the rest of the kingdom of Sihon the king of Heshbon, the Jordan a [its] border, as far as the edge of the sea of Chinnereth beyond the Jordan eastward.  
and in the valley, Beth-Aram, and Beth-Nimrah, and Succoth, and Zaphon, the rest of the kingdom of Sihon king of Heshbon, the Jordan and [it] border, unto the extremity of the sea of Chinnereth, beyond the Jordan, eastward.
- 28** This is the inheritance of the children of Gad after their families, the cities, and their villages.  
This is the inheritance of the children of Gad according to their families, the cities and their hamlets.  
This [is] the inheritance of the sons of Gad, for their families, the cities and their villages.
- 29** And Moses gave inheritance to the half-tribe of Manasseh: and this was the possession of the half-tribe of the children of Manasseh by their families.  
And Moses gave [a portion] to half the tribe of Manasseh; and for half the tribe of the children of Manasseh according to their families:  
And Moses giveth to the half of the tribe of Manasseh; and it is to the half of the tribe of the sons of Manasseh, for their families.
- 30** And their border was from Mahanaim, all Bashan, all the kingdom of Og king of Bashan, and all the towns of Jair, which are in Bashan, sixty cities:  
their territory was from Mahanaim, all Bashan, the whole kingdom of Og the king of Bashan, and all the villages of Jair, which are in Bashan, sixty cities.  
And their border is from Mahanaim, all Bashan, all the kingdom of Og king of Bashan, and all the small towns of Jair, which [are] in Bashan, sixty cities;
- 31** And half Gilead, and Ashtaroth, and Edrei, cities of the kingdom of Og in Bashan, were pertaining to the children of Machir the son of Manasseh even to the one half of the children of Machir by their families.  
And half Gilead, and Ashtaroth, and Edrei, the cities of the kingdom of Og in Bashan, [belonged] to the children of Machir the son of Manasseh to the one half of the children of Machir according to their families.  
and the half of Gilead, and Ashtaroth, and Edrei, cities of the kingdom of Og in Bashan, [are] to the sons of Machir, son of Manasseh, to the half the sons of Machir, for their families.
- 32** These are the countries which Moses distributed for inheritance in the plains of Moab, on the other side of Jordan by Jericho eastward.  
This is that which Moses allotted for inheritance in the plains of Moab, beyond the Jordan of Jericho, eastward.  
These [are] they whom Moses caused to inherit in the plains of Moab, beyond the Jordan, [by] Jericho, eastward;



- 1** And these are the countries which the children of Israel inherited in the land of Canaan, which Eleazar the priest, and Joshua the son of Nun, and the heads of the fathers of the tribes of the children of Israel distributed for inheritance to them.  
And this is what the children of Israel inherited in the land of Canaan, which Eleazar the priest, and Joshua the son of Nun, and the chief father of the tribes of the children of Israel, allotted for inheritance to them:  
And these [are] they [of] the sons of Israel who inherited in the land of Canaan, whom Eleazar the priest, and Joshua son of Nun, and the heads of the fathers of the tribes of the sons of Israel, caused to inherit;
- 2** By lot was their inheritance, as Yahweh commanded by the hand of Moses, for the nine tribes, and for the half-tribe.  
their inheritance was by lot, as Yahweh had commanded by Moses, for the nine tribes, and the half tribe.  
by lot [is] their inheritance, as Yahweh commanded by the hand of Moses, for the nine of the tribes, and the half of the tribe;
- 3** For Moses had given the inheritance of two tribes and a half-tribe on the other side of Jordan: but to the Levites he gave no inheritance among them.  
For Moses had given the inheritance of the two tribes and the half tribe beyond the Jordan, but to the Levites he had given no inheritance among them.  
for Moses hath given the inheritance of two of the tribes, and of half of the tribe, beyond the Jordan, and to the Levites he hath not given an inheritance in their midst;
- 4** For the children of Joseph were two tribes, Manasseh and Ephraim: therefore they gave no part to the Levites in the land, save cities to dwell in, with their suburbs for their cattle, and for their substance.  
For the children of Joseph were two tribes, Manasseh and Ephraim; and they gave no part to the Levites in the land, save cities to dwell in, and their suburbs for their cattle and for their substance.  
for the sons of Joseph hath been two tribes, Manasseh and Ephraim, and they have not given a portion to the Levites in the land, except cities to dwell in, and their suburbs for their cattle, and for their possessions;
- 5** As Yahweh commanded Moses, so the children of Israel did, and they divided the land.  
As Yahweh had commanded Moses, so the children of Israel did, and they divided the land.  
as Yahweh commanded Moses, so have the sons of Israel done, and they apportion the land.
- 6** Then the children of Judah came to Joshua in Gilgal: and Caleb the son of Jephunneh the Kenzite said to him, Thou knowest the thing that Yahweh said to Moses the man of God concerning me and thee in Kadesh-barnea.  
Then the children of Judah came near to Joshua in Gilgal, and Caleb the son of Jephunneh the Kenizzite said to him, Thou knowest the word that Yahweh spoke to Moses the man of God, concerning me and thee, in Kadesh-barnea.  
And the sons of Judah come nigh unto Joshua in Gilgal, and Caleb son of Jephunneh the Kenizzite saith unto him, `Thou hast known the word that Yahweh hath spoken unto Moses the man of God, concerning me and concerning thee in Kadesh-Barnea:

- 7** Forty years old was I when Moses the servant of Yahweh sent me from Kadesh-barnea to explore the land; and I brought him word again as it was in my heart.  
Forty years old was I when Moses the servant of Yahweh sent me from Kadesh-barnea to search out the land; and I brought him word again as was in my heart.  
a son of forty years [am] I in Moses, servant of Yahweh, sending me from Kadesh-Barnea, to spy the land, and I bring him back word as with my heart;
- 8** Nevertheless, my brethren that went up with me made the heart of the people melt: but I wholly followed Yahweh my God.  
And my brethren that had gone up with me made the heart of the people melt; but I wholly followed Yahweh my God.  
and my brethren who have gone up with me have caused the heart of the people to melt, and I have been fully after Yahweh my God;
- 9** And Moses swore on that day, saying, Surely the land on which thy feet have trodden shall be thy inheritance, and thy children's for ever; because thou hast wholly followed Yahweh my God.  
And Moses swore on that day, saying, The land whereon thy feet have trodden shall assuredly be thine inheritance, and thy children's for ever! for thou hast wholly followed Yahweh my God.  
and Moses sweareth in that day, saying, If not -- the land on which thy foot hath trodden, to thee it is for inheritance, and to thy sons -- to the age for thou hast been fully after Yahweh my God.
- 10** And now, behold, Yahweh hath kept me alive, as he said, these forty and five years, even since Yahweh spoke this word to Moses, while the children of Israel wandered in the wilderness: and now, lo, I am this day eighty five years old.  
And now behold, Yahweh has kept me alive, as he said, these forty-five years, since Yahweh spoke this word to Moses, when Israel wandered in the wilderness; and now behold, I am this day eighty-five years old.  
`And, now, lo, Yahweh hath kept me alive, as He hath spoken, these forty and five years, since Yahweh spake this word unto Moses, when Israel went in the wilderness; and now, lo, I [am] to-day a son of five and eighty years;
- 11** As yet I am as strong this day, as I was in the day that Moses sent me: as my strength was then, even so is my strength now, for war, both to go out, and to come in.  
I am still this day strong, as in the day that Moses sent me: as my strength was then, even so is my strength now, for war, both to go out and to come in.  
yet [am] I to-day strong as in the day of Moses` sending me; as my power then, so [is] my power now, for battle, and to go out, and to come in.
- 12** Now therefore give me this mountain, of which Yahweh spoke in that day; for thou heardest in that day how the Anakims were there, and that the cities were great and fortified: if Yahweh will be with me, then I shall be able to drive them out, as Yahweh said.  
And now give me this mountain, of which Yahweh spoke in that day; for thou heardest in that day that Anakim are there, and great fortified cities. If so be Yahweh shall be with me, then I shall dispossess them, as Yahweh said.  
`And now, give to me this hill-country, of which Yahweh spake in that day, for thou didst hear in that day, for Anakim [are] there, and cities, great, fenced; if so be Yahweh [is] with me, then I have dispossessed them, as Yahweh hath spoken.`

- 13** And Joshua blessed him, and gave to Caleb the son of Jephunneh Hebron for an inheritance.  
And Joshua blessed him, and gave Hebron to Caleb the son of Jephunneh for an inheritance.  
And Joshua blesseth him, and giveth Hebron to Caleb son of Jephunneh for an inheritance,
- 14** Hebron therefore became the inheritance of Caleb the son of Jephunneh the Kenezite to this day; because that he wholly followed Yahweh God of Israel.  
Hebron therefore became the inheritance of Caleb the son of Jephunneh the Kenizzite to this day, because he wholly followed Yahweh the God of Israel.  
therefore hath Hebron been to Caleb son of Jephunneh the Kenezite for an inheritance unto this day, because that he was fully after Yahweh, God of Israel;
- 15** And the name of Hebron before was Kirjath-arba; which Arba was a great man among the Anakims. And the land had rest from war.  
Now the name of Hebron before was Kirjath-Arba; the great man among the Anakim. And the land rested from war.  
and the name of Hebron formerly [is] Kirjath-Arba (he [is] the great man among the Anakim); and the land hath rest from war.
- 1** This then was the lot of the tribe of the children of Judah by their families; even to the border of Edom, the wilderness of Zin southward was the uttermost part of the south border.  
And the lot of the tribe of the children of Judah according to their families was: to the border of Edom, the wilderness of Zin, southward, in the extreme south.  
And the lot for the tribe of the sons of Judah, for their families, is unto the border of Edom; the wilderness of Zin southward, at the extremity of the south;
- 2** And their south border was from the shore of the salt-sea, from the bay that looketh southward:  
And their southern border was from the end of the salt sea, from the tongue that turns southward;  
and to them the south border is at the extremity of the salt sea, from the bay which is looking southward;
- 3** And it went out to the south side to Maaleh-accrabbim, and passed along to Zin, and ascended on the south side to Kadesh-barnea, and passed along to Hezron, and went up to Adar, and fetched a compass to Karkaa:  
and it went out south of the ascent of Akrabbim, and passed on to Zin, and went up on the south of Kadesh-barnea, and passed to Hezron, and went up toward Addar, and turned toward Karkaah,  
and it hath gone out unto the south to Maaleh-Akrabbim, and passed over to Zin, and gone up on the south to Kadesh-Barnea, and passed over [to] Hezron, and gone up to Adar, and turned round to Karkaa,
- 4** From thence it passed towards Azmon, and went out to the river of Egypt; and the limits of that border were at the sea: this shall be your south limit.  
and passed on to Azmon, and went out by the torrent of Egypt; and the border ended at the sea. That shall be your border southward.  
and passed over [to] Azmon, and gone out [at] the brook of Egypt, and the outgoings of the border have been at the sea; this is to you the south border.

- 5** And the east border was the salt-sea, even to the end of Jordan: and their border in the north quarter was from the bay of the sea, at the uttermost part of Jordan:  
 -- And the eastern border was the salt sea as far as the end of the Jordan. -- And the border on the north side was from the tongue of the salt sea at the end of the Jordan;  
 And the east border [is] the salt sea, unto the extremity of the Jordan, and the border at the north quarter [is] from the bay of the sea, at the extremity of the Jordan;
- 6** And the border went up to Beth-hogla, and passed along by the north of Beth-arabah; and the border went up to the stone of Bohan the son of Reuben:  
 and the border went up toward Beth-hoglah, and passed north of Beth-Arabah; and the border went up to the stone of Bohan, the son of Reuben, and the border hath gone up [to] Beth-Hoglah, and passed over on the north of Beth-Arabah, and the border hath gone up [to] the stone of Bohan son of Reuben:
- 7** And the border went up towards Debir from the valley of Achor, and so northward looking towards Gilgal, that is before the going up to Adummim, which is on the south side of the river: and the border passed towards the waters of En-shemesh, and the borders of it were at En-rogel:  
 and the border went up toward Debir from the valley of Achor, and turned northward to Gilgal, which is opposite to the ascent of Adummim, which is on the south side of the torrent; and the border passed to the waters of En-shemesh, and ended at En-rogel;  
 and the border hath gone up towards Debir from the valley of Achor, and northward looking unto Gilgal, which [is] over-against the ascent of Adummim, which [is] on the south of the brook, and the border hath passed over unto the waters of En-Shemesh, and its outgoings have been unto En-Rogel;
- 8** And the border went up by the valley of the son of Hinnom, to the south side of the Jebusite; the same is Jerusalem: and the border went up to the top of the mountain that lieth before the valley of Hinnom westward, which is at the end of the valley of the giants northward:  
 and the border went up to the valley of the son of Hinnom, toward the south side of the Jebusite, that is, Jerusalem; and the border went up to the top of the mountain that is before the valley of Hinnom westward, which is at the end of the valley of Rephaim northward;  
 and the border hath gone up the valley of the son of Hinnom, unto the side of the Jebusite on the south (it [is] Jerusalem), and the border hath gone up unto the top of the hill-country which [is] on the front of the valley of Hinnom westward, which [is] in the extremity of the valley of the Rephaim northward;
- 9** And the border was drawn from the top of the hill to the fountain of the water of Nephtoah, and went out to the cities of mount Ephron; and the border was drawn to Baalah, which is Kirjath-jearim:  
 and the border reached along from the top of the mountain toward the spring of the waters of Nephtoah, and went out toward the cities of mount Ephron; and the border reached along to Baalah, that is, Kirjath-jearim;  
 and the border hath been marked out, from the top of the hill-country unto the fountain of the waters of Nephtoah, and hath gone out unto the cities of mount Ephron, and the border hath been marked out [to] Baalah, (it [is] Kirjath-Jearim);

- 10** And the border compassed from Baalah westward to mount Seir, and passed along to the side of mount Jearim (which is Chesalon) on the north side, and went down to Beth-shemesh, and passed on to Timnah:  
and the border turned from Baalah westwards toward mount Seir, and passed toward the side of Har-jearim, that is, Chesalon, northwards, and went down to Beth-shemesh, and passed Timnah.  
and the border hath gone round from Baalah westward, unto mount Seir, and passed over unto the side of mount Jearim (it [is] Chesalon), on the north, and gone down [to] Beth-Shemesh, and passed over to Timnah;
- 11** And the border went out to the side of Ekron northward: and the border was drawn to Shicron, and passed along to mount Baalah, and went out to Jabneel; and the terminations of the border were at the sea.  
And the border went out to the side of Ekron northwards, and the border reached along toward Shicron, and passed mount Baalah, and went toward Jabneel; and the border ended at the sea.  
and the border hath gone out unto the side of Ekron northward, and the border hath been marked out [to] Shicron, and hath passed over to mount Baalah, and gone out [to] Jabneel; and the outgoings of the border have been at the sea.
- 12** And the west border was to the great sea, and its coast: this is the border of the children of Judah round about, according to their families.  
-- And the west border is the great sea and [its] coast. This is the border of the children of Judah round about, according to their families.  
And the west border [is] to the great sea, and [its] border; this [is] the border of the sons of Judah round about for their families.
- 13** And to Caleb the son of Jephunneh he gave a part among the children of Judah, according to the commandment of Yahweh to Joshua, even the city of Arba the father of Anak, which city is Hebron.  
And to Caleb the son of Jephunneh he gave a portion among the children of Judah according to the commandment of Yahweh to Joshua, the city of Arba, the father of Anak, that is, Hebron.  
And to Caleb son of Jephunneh hath he given a portion in the midst of the sons of Judah, according to the command of Yahweh to Joshua, [even the city of Arba, father of Anak -- it [is] Hebron.
- 14** And Caleb drove thence the three sons of Anak, Sheshai, and Ahiman, and Talmi, the children of Anak.  
And thence Caleb dispossessed the three sons of Anak, Sheshai and Ahiman and Talmi, who were born of Anak.  
And Caleb is dispossessing thence the three sons of Anak, Sheshai, and Ahiman, and Talmi, children of Anak,
- 15** And he went up thence to the inhabitants of Debir: and the name of Debir before was Kirjath-sepher.  
And from there he went up against the inhabitants of Debir; now the name of Debir before was Kirjath-sepher.  
and he goeth up thence unto the inhabitants of Debir; and the name of Debir formerly is Kirjath-Sepher.
- 16** And Caleb said, He that smiteth Kirjath-sepher, and taketh it, to him will I give Achsah my daughter for a wife.  
And Caleb said, He that smites Kirjath-sepher and takes it, to him will I give Achsah my daughter as wife.  
And Caleb saith, `He who smiteth Kirjath-Sephar, and hath captured it -- I have given to him Achsah my daughter for a wife.`
- 17** And Othniel the son of Kenaz, the brother of Caleb, took it: and he gave him Achsah his daughter for a wife.  
And Othniel the son of Kenaz, the brother of Caleb, took it; and he gave him Achsah his daughter as wife.  
And Othniel son of Kenaz, brother of Caleb, doth capture it, and he giveth to him Achsah his daughter for a wife.

- 18** And it came to pass, as she came to him, that she moved him to ask of her father a field. And she lighted off her ass; and Caleb said to her, What wouldst thou?  
 And it came to pass as she came, that she urged him to ask of her father a field; and she sprang down from the ass. And Caleb said to her, What wouldst thou?  
 And it cometh to pass, in her coming in, that she persuadeth him to ask from her father a field, and she lighteth from off the ass, and Caleb saith her, `What -- to thee?`
- 19** Who answered, Give me a blessing; for thou hast given me a south land, give me also springs of water. And he gave her the upper springs, and the nether springs.  
 And she said, Give me a blessing; for thou hast given me a southern land; give me also springs of water. Then he gave her the upper springs and the lower springs.  
 And she saith, `Give to me a blessing; when the land of the south thou hast given me, then thou hast given to me springs of waters;` and he giveth to her the upper springs and the lower springs.
- 20** This is the inheritance of the tribe of the children of Judah according to their families.  
 This is the inheritance of the tribe of the children of Judah according to their families.  
 This [is] the inheritance of the tribe of the sons of Judah, for their families.
- 21** And the uttermost cities of the tribe of the children of Judah towards the border of Edom southward were Kabzeel, and Eder, and Jagur,  
 The cities at the extremity of the tribe of the children of Judah, toward the border of Edom in the south, were: Kabzeel, and Eder, and Jagur,  
 And the cities at the extremity of the tribe of the sons of Judah are unto the border of Edom in the south, Kabzeel, and Eder, and Jagur,
- 22** And Kinah, and Dimonah, and Adadah,  
 and Kinah, and Dimonah, and Adadah,  
 and Kinah, and Dimonah, and Adadah,
- 23** And Kedesh, and Hazor, and Ithnan,  
 and Kedesh, and Hazor, and Jithnan,  
 and Kedesh, and Hazor, and Ithnan,
- 24** Ziph, and Telem, and Bealoth,  
 Ziph, and Telem, and Bealoth,  
 Ziph, and Telem, and Bealoth,
- 25** And Hazor, Hadattah, and Kerioth, and Hezron, which is Hazor,  
 and Hazor-hadattah, and Kerioth-Hezron, that is Hazor,  
 and Hazor, Hadattah, and Kerioth, Hezron, (it [is] Hazor,)
- 26** Aman, and Shema, and Moladah,  
 Amam, and Shema, and Molada,  
 Amam, and Shema, and Moladah,

- 27 And Hazar-gaddah, and Heshmon, and Beth-palet,  
and Hazar-gaddah, and Heshmon, and Beth-Pelet,  
and Hazar-Gaddah, and Heshmon, and Beth-Palet,
- 28 And Hazar-shual, and Beer-sheba, and Bizjothjah,  
and Hazar-Shual, and Beer-sheba, and Biziothiah;  
and Hazar-Shual, and Beer-Sheba, and Bizjothjah,
- 29 Baalah, and Iim, and Azem,  
Baalah, and Ijim, and Ezem,  
Baalah, and Iim, and Azem,
- 30 And Eltolad, and Chesil, and Hormah,  
and Eltolad, and Chesil, and Hormah,  
And Eltolad, and Chesil, and Hormah,
- 31 And Ziglaga, and Madmannah, and Sansannah,  
and Ziklag, and Madmannah, and Sansanna,  
and Ziklag, and Madmannah, and Sansannah,
- 32 And Lebaoth, and Shilhim, and Ain, and Rimmon: all the cities are twenty and nine, with their villages:  
and Lebaoth, and Shilhim, and Ain, and Rimmon: all the cities twenty-nine, and their hamlets.  
and Lebaoth, and Shilhim, and Ain, and Rimmon; all the cities [are] twenty and nine, and their villages.
- 33 And in the valley, Eshtaol, and Zoreah, and Ashnah,  
-- In the lowland: Eshtaol, and Zoreah, and Ashnah,  
In the low country: Eshtaol, and Zoreah, and Ashnah,
- 34 And Zanoah, and En-gannim, Tappuah, and Enam,  
and Zanoah, and En-gannim, Tappuah and Enam,  
and Zanoah, and En-Gannim, Tappuah, and Enam,
- 35 Jarmuth, and Adullam, Socoh, and Azekah,  
Jarmuth and Adullam, Sochoh and Azekah,  
Jarmuth, and Adullam, Socoh, and Azekah,
- 36 And Sharaim, and Adithaim, and Gederah, and Gederothaim; fourteen cities with their villages:  
and Shaaraim, and Adithaim, and Gederah, and Gederothaim: fourteen cities and their hamlets.  
and Sharaim, and Adithaim, and Gederah, and Gederothaim; fourteen cities and their villages.

- 37 Zenan, and Hadashah, and Migdalgad,  
Zenan, and Hadashah, and Migdal-Gad,  
Zenan, and Hadashah, and Migdal-Gad,
- 38 And Dilean, and Mizpeh, and Joktheel,  
and Dilean, and Mizpeh, and Joktheel,  
and Dilean, and Mizpeh, and Joktheel,
- 39 Lachish, and Bozkath, and Eglon,  
Lachish, and Bozkath, and Eglon,  
Lachish, and Bozkath, and Eglon,
- 40 And Cabbon, and Lahman, and Kithlish,  
and Cabbon, and Lahmas, and Chithlish,  
and Cabbon, and Lahmam, and Kithlish,
- 41 And Gederoth, Beth-dagon, and Naamah, and Makkedah; sixteen cities with their villages:  
and Gederoth, Beth-Dagon, and Naamah, and Makkedah: sixteen cities and their hamlets.  
and Gederoth, Beth-Dagon, and Naamah, and Makkedah; sixteen cities and their villages.
- 42 Libnah, and Ether, and Ashan,  
Libna, and Ether, and Ashan,  
Libnah, and Ether, and Ashan,
- 43 And Jiphtah, and Ashnah, and Nezib,  
and Jiphthah, and Ashnah, and Nezib,  
and Jiphtah, and Ashnah, and Nezib,
- 44 And Keilah, and Achzib, and Mareshah; nine cities with their villages:  
and Keilah, and Achzib, and Mareshah: nine cities and their hamlets.  
and Keilah, and Achzib, and Mareshah; nine cities and their villages.
- 45 Ekron, with her towns and her villages:  
Ekron and its dependent villages and its hamlets.  
Ekron and its towns and its villages,
- 46 From Ekron even to the sea, all that lay near Ashdod, with their villages:  
From Ekron and westward all that are by the side of Ashdod, and their hamlets.  
from Ekron and westward, all that [are] by the side of Ashdod, and their villages.



- 47 Ashdod, with her towns and her villages; Gaza, with her towns and her villages, to the river of Egypt, and the great sea, and its border:  
 Ashdod, its dependent villages and its hamlets; Gazah, its dependent villages and its hamlets, as far as the torrent of Egypt, and the great sea an  
 [its] coast.  
 Ashdod, its towns and its villages, Gaza, its towns and its villages, unto the brook of Egypt, and the great sea, and [its] border.
- 48 And in the mountains, Shamir, and Jattir, and Socoh,  
 -- And in the hill-country: Shamir, and Jattir, and Sochoh,  
 And in the hill-country: Shamir, and Jattir, and Socoh,
- 49 And Dannah, and Kirjath-sannah, which is Debir,  
 and Dannah, and Kirjath-sannah, that is, Debir,  
 and Dannah, and Kirjath-Sannah (it [is] Debir)
- 50 And Anab, and Eshtemoh, and Anim,  
 and Anab, and Eshtemoh, and Anim,  
 and Anab, and Eshtemoh, and Anim,
- 51 And Goshen, and Holon, and Giloh: eleven cities with their villages:  
 and Goshen, and Holon, and Giloh: eleven cities and their hamlets.  
 and Goshen, and Holon, and Giloh; eleven cities and their villages.
- 52 Arab, and Dumah, and Eshean,  
 Arab, and Dumah, and Eshan,  
 Arab, and Dumah, and Eshean,
- 53 And Janum, and Beth-tappuah, and Aphekah,  
 and Janum, and Beth-Tappuah, and Aphekah,  
 and Janum, and Beth-Tappuah, and Aphekah,
- 54 And Humtah, and Kirjath-arba (which is Hebron) and Zior; nine cities with their villages:  
 and Humtah, and Kirjath-Arba, that is, Hebron, and Zior: nine cities and their hamlets.  
 and Humtah, and Kirjath-Arba (it [is] Hebron), and Zior; nine cities and their villages.
- 55 Maon, Carmel, and Ziph, and Juttah,  
 Maon, Carmel, and Ziph, and Jutah,  
 Maon, Carmel, and Ziph, and Juttah,
- 56 And Jezreel, and Jokdeam, and Zanoah,  
 and Jizreel, and Jokdeam, and Zanoah,  
 and Jezreel, and Jokdeam, and Zanoah,

- 57 Cain, Gibeah, and Timnah; ten cities with their villages:  
**Kain, Gibeah and Timnah: ten cities and their hamlets.**  
**Cain, Gibeah, and Timnah; ten cities and their villages.**
- 58 Halhul, Beth-zur, and Gedor,  
**Halhul, Beth-Zur, and Gedor,**  
**Halhul, Beth-Zur, and Gedor,**
- 59 And Maarath, and Beth-anoth, and Eltekon; six cities with their villages:  
**and Maarath, and Beth-anoth, and Eltekon: six cities and their hamlets.**  
**and Maarath, and Beth-Anoth, and Eltekon; six cities and their villages.**
- 60 Kirjath-baal (which is Kirjath-jearim) and Rabbah; two cities with their villages:  
**Kirjath-Baal, that is, Kirjath-jearim, and Rabbah: two cities and their hamlets.**  
**Kirjath-Baal (it [is] Kirjath-Jearim), and Rabbah; two cities and their villages.**
- 61 In the wilderness, Beth-arabah, Middin, and Secacah,  
**-- In the wilderness: Beth-Arabah, Middin, and Secacah,**  
**In the wilderness: Beth-Arabah, Middin, and Secacah,**
- 62 And Nibshan, and the city of Salt, and En-gedi; six cities with their villages.  
**and Nibshan, and Ir-Hammelah, and En-gedi: six cities and their hamlets.**  
**and Nibshan, and the city of Salt, and En-Gedi; six cities and their villages.**
- 63 As for the Jebusites, the inhabitants of Jerusalem, the children of Judah could not expel them: but the Jebusites dwell with the children of Judah Jerusalem to this day.  
**But as for the Jebusites, the inhabitants of Jerusalem, the children of Judah could not dispossess them; and the Jebusites dwell with the children of Judah at Jerusalem to this day.**  
**As to the Jebusites, inhabitants of Jerusalem, the sons of Judah have not been able to dispossess them, and the Jebusite dwelleth with the sons of Judah in Jerusalem unto this day.**
- 1 And the lot of the children of Joseph fell from Jordan by Jericho, to the water of Jericho on the east, to the wilderness that goeth up from Jericho throughout mount Beth-el,  
**And the lot came forth for the children of Joseph from the Jordan of Jericho as far as the waters of Jericho eastwards, to the wilderness which goes up from Jericho to the hill-country of Bethel.**  
**And the lot for the sons of Joseph goeth out from Jordan [by] Jericho, to the waters of Jericho on the east, to the wilderness going up from Jericho in the hill-country of Beth-El,**
- 2 And goeth out from Beth-el to Luz, and passeth along to the borders of Archi to Ataroth,  
**And [the border] went from Bethel to Luz, and passed to the border of the Archites to Ataroth,**  
**and hath gone out from Beth-El to Luz, and passed over unto the border of Archi [to] Ataroth,**

- 3** And goeth down westward to the border of Japhleti, to the border of Beth-horon the nether, and to Gezer: and the limits of it are at the sea. and went down westward to the border of the Japhletites, as far as the border of the lower Beth-horon, and to Gezer; and ended at the sea. and gone down westward unto the border of Japhleti, unto the border of Beth-Horon the lower, and unto Gezer, and its outgoings have been at the sea.
- 4** So the children of Joseph, Manasseh and Ephraim, took their inheritance. And the children of Joseph, Manasseh and Ephraim, took their inheritance. And the sons of Joseph -- Manasseh and Ephraim -- inherit.
- 5** And the border of the children of Ephraim according to their families was thus: even the border of their inheritance on the east side was Ataroth adar, to Beth-horon the upper: And the border of the children of Ephraim was according to their families; the border of their inheritance eastwards was Ataroth-Addar as far the upper Beth-horon; And the border of the sons of Ephraim is by their families; and the border of their inheritance is on the east, Atroth-Addar unto Beth-Horon the upper;
- 6** And the border went out towards the sea to Michmethah on the north side; and the border went about eastward to Taanath-shiloh, and passed b it on the east to Janohah; and the border went forth westwards to Micmethath on the north; and the border turned eastwards to Taanath-Shiloh, and passed by it eastwards to Janohah, and the border hath gone out at the sea, to Michmethah on the north, and the border hath gone round eastward [to] Taanath-Shiloh, and passed over it eastward to Janohah,
- 7** And it went down from Janohah to Ataroth, and to Naarath, and came to Jericho, and terminated at Jordan. and went down from Janohah to Ataroth and Naarath, and touched upon Jericho, and went out to the Jordan. and gone down from Janohah [to] Ataroth, and to Naarath, and touched against Jericho, and gone out at the Jordan.
- 8** The border went out from Tappuah westward to the river Kanah; and the limits of it were at the sea. This is the inheritance of the tribe of the children of Ephraim by their families. From Tappuah the border went westwards to the torrent Kanah, and ended at the sea. This is the inheritance of the tribe of the children of Ephraim according to their families, From Tappuah the border goeth westward unto the brook of Kanah, and its outgoings have been at the sea: this [is] the inheritance of the tribe of the sons of Ephraim, for their families.
- 9** And the separate cities for the children of Ephraim were among the inheritance of the children of Manasseh, all the cities with their villages. with the cities that were set apart for the children of Ephraim in the midst of the inheritance of the children of Manasseh, all the cities and their hamlets. And the separate cities of the sons of Ephraim [are] in the midst of the inheritance of the sons of Manasseh, all the cities and their villages;

- 10** And they did not expel the Canaanites that dwelt in Gezer: but the Canaanites dwell among the Ephraimites to this day, and serve under tribute. But they did not dispossess the Canaanites that dwelt at Gezer; and the Canaanites dwell in the midst of Ephraim to this day, and serve under tribute.  
and they have not dispossessed the Canaanite who is dwelling in Gezer, and the Canaanite dwelleth in the midst of Ephraim unto this day, and is tribute -- a servant.
- 1** There was also a lot for the tribe of Manasseh; for he was the first-born of Joseph; to wit, for Machir the first-born of Manasseh, the father of Gilead: because he was a man of war, therefore he had Gilead and Bashan.  
And the lot came to the tribe of Manasseh (for he was the firstborn of Joseph), to Machir, the firstborn of Manasseh, the father of Gilead, for he was a man of war, and he had Gilead and Bashan.  
And the lot is for the tribe of Manasseh (for he [is] first-born of Joseph), for Machir first-born of Manasseh, father of Gilead, for he hath been a man of war, and his are Gilead and Bashan.
- 2** There was also a lot for the rest of the children of Manasseh by their families; for the children of Abiezer, and for the children of Helek, and for the children of Asriel, and for the children of Shechem, and for the children of Hephher, and for the children of Shemida: these were the male children of Manasseh the son of Joseph by their families.  
There was also [a portion] for the rest of the children of Manasseh according to their families: for the children of Abiezer, and for the children Helek, and for the children of Asriel, and for the children of Shechem, and for the children of Hephher, and for the children of Shemida: these are the children of Manasseh, the son of Joseph, the males, according to their families.  
And there is for the sons of Manasseh who are left, for their families; for the sons of Abiezer, and for the sons of Helek, and for the sons of Asriel and for the sons of Shechem, and for the sons of Hephher, and for the sons of Shemida; these [are] the children of Manasseh son of Joseph -- the males -- by their families.
- 3** But Zelophehad, the son of Hephher, the son of Gilead, the son of Machir, the son of Manasseh, had no sons, but daughters: and these are the names of his daughters, Mahlah, and Noah, Hoglah, Milcah, and Tirzah.  
And Zelophehad, the son of Hephher, the son of Gilead, the son of Machir, the son of Manasseh, had no sons, but daughters; and these are the names of his daughters: Mahlah, and Noah, Hoglah, Milcah, and Tirzah.  
As to Zelophehad, son of Hephher, son of Gilead, son of Machir, son of Manasseh, he hath no children except daughters, and these [are] the names of his daughters: Mahlah, and Noah, Hoglah, Milcah, and Tirzah,
- 4** And they came near before Eleazar the priest, and before Joshua the son of Nun, and before the princes, saying, Yahweh commanded Moses to give us an inheritance among our brethren: therefore according to the commandment of Yahweh he gave them an inheritance among the brethren of their father.  
And they came near before Eleazar the priest, and before Joshua the son of Nun, and before the princes, saying, Yahweh commanded Moses to give us an inheritance among our brethren. And he gave them according to the commandment of Yahweh an inheritance among the brethren of their father.  
and they draw near before Eleazar the priest, and before Joshua son of Nun, and before the princes, saying, `Yahweh commanded Moses to give us an inheritance in the midst of our brethren;` and he giveth to them, at the command of Yahweh, an inheritance in the midst of the brethren of their father.

- 5** And there fell ten portions to Manasseh, besides the land of Gilead and Bashan, which were on the other side of Jordan;  
And there fell ten portions to Manasseh, besides the land of Gilead and Bashan, which are beyond the Jordan.  
And ten portions fall [to] Manasseh, apart from the land of Gilead and Bashan, which [are] beyond the Jordan;
- 6** Because the daughters of Manasseh had an inheritance among his sons: and the rest of Manasseh's sons had the land of Gilead.  
For the daughters of Manasseh received an inheritance among his sons; and the rest of Manasseh's sons had the land of Gilead.  
for the daughters of Manasseh have inherited an inheritance in the midst of his sons, and the land of Gilead hath been to the sons of Manasseh who are left.
- 7** And the border of Manasseh was from Asher to Michmethah, that lieth before Shechem; and the border went along on the right hand to the inhabitants of En-tappuah.  
And the territory of Manasseh was from Asher to Micmethath, which is before Shechem, and the border went on the right hand toward the inhabitants of En-Tappuah.  
And the border of Manasseh is from Asher to Michmethah, which [is] on the front of Shechem, and the border hath gone on unto the right, unto the inhabitants of En-Tappuah.
- 8** Now Manasseh had the land of Tappuah: but Tappuah on the border of Manasseh belonged to the children of Ephraim;  
Manasseh had the land of Tappuah; but Tappuah on the border of Manasseh belonged to the children of Ephraim.  
To Manasseh hath been the land of Tappuah, and Tappuah unto the border of Manasseh is to the sons of Ephraim.
- 9** And the border descended to the river Kanah, southward of the river. These cities of Ephraim are among the cities of Manasseh: the border of Manasseh also was on the north side of the river, and the limits of it were at the sea:  
And the border descended to the torrent Kanah, south of the torrent. These cities were Ephraim's among the cities of Manasseh. And the territory of Manasseh was on the north side of the torrent, and ended at the sea.  
And the border hath come down [to] the brook of Kanah, southward of the brook; these cities of Ephraim [are] in the midst of the cities of Manasseh, and the border of Manasseh [is] on the north of the brook, and its outgoings are at the sea.
- 10** Southward it was Ephraim's, and northward it was Manasseh's, and the sea is his border; and they met together in Asher on the north, and in Issachar on the east.  
Southward it was Ephraim's, and northward it was Manasseh's, and the sea was his border. And they touched upon Asher on the north, and upon Issachar on the east.  
Southward [is] to Ephraim and northward to Manasseh, and the sea is his border, and in Asher they meet on the north, and in Issachar on the east.

- 11** And Manasseh had in Issachar and in Asher Beth-shean and its towns, and Ibleam and its towns, and the inhabitants of Dor and its towns, and the inhabitants of En-dor and its towns, and the inhabitants of Tanach and its towns, and the inhabitants of Megiddo and its towns, even three countries.  
And Manasseh had in Issachar and in Asher, Beth-shean and its dependent villages, and Ibleam and its dependent villages, and the inhabitants Dor and its dependent villages, and the inhabitants of En-Dor and its dependent villages, and the inhabitants of Taanach and its dependent villages, and the inhabitants of Megiddo and its dependent villages, the three hilly regions.  
And Manasseh hath in Issachar and in Asher, Beth-Shean and its towns, and Ibleam and its towns, and the inhabitants of Dor and its towns, and the inhabitants of En-Dor and its towns, and the inhabitants of Taanach and its towns, and the inhabitants of Megiddo and its towns, three counties.
- 12** Yet the children of Manasseh could not expel the inhabitants of those cities; but the Canaanites would dwell in that land.  
But the children of Manasseh could not dispossess [the inhabitants of] those cities; and the Canaanites would dwell in that land.  
And the sons of Manasseh have not been able to occupy these cities, and the Canaanite is desirous to dwell in this land,
- 13** Yet it came to pass, when the children of Israel had become strong, that they subjected the Canaanites to tribute; but did not utterly expel them.  
And it came to pass when the children of Israel were become strong, that they made the Canaanites tributary; but they did not utterly dispossess them.  
and it cometh to pass when the sons of Israel have been strong, that they put the Canaanite to tribute, and have not utterly dispossessed him.
- 14** And the children of Joseph spoke to Joshua, saying, Why hast thou given me but one lot and one portion to inherit, seeing I am a great people, forasmuch as Yahweh hath hitherto blessed me?  
And the children of Joseph spoke to Joshua, saying, Why hast thou given me as inheritance one lot and one portion, seeing I am a great people, forasmuch as Yahweh has blessed me hitherto?  
And the sons of Joseph speak with Joshua, saying, `Wherefore hast thou given to me an inheritance -- one lot and one portion, and I a numerous people? hitherto hath Yahweh blessed me.`
- 15** And Joshua answered them, If thou art a great people, then go up to the wood, and cut down for thyself there in the land of the Perizzites and of the giants, if mount Ephraim is too narrow for thee.  
And Joshua said unto them, If thou art a great people, then get thee up to the wood, and cut down for thyself there in the land of the Perizzites and of the giants, if the hill-country of Ephraim is too narrow for thee.  
And Joshua saith unto them, `If thou [art] a numerous people, go up for thee to the forest, then thou hast prepared for thee there, in the land of the Perizzite, and of the Rephaim, when mount Ephraim hath been narrow for thee.`
- 16** And the children of Joseph said, The hill is not enough for us: and all the Canaanites that dwell in the land of the valley have chariots of iron, both they who are of Beth-shean and its towns, and they who are of the valley of Jezreel.  
And the children of Joseph said, The hill-country will not be enough for us; and all the Canaanites that dwell in the land of the valley have chariots of iron, those that are of Beth-shean and its dependent villages, and those that are in the valley of Jizreel.  
And the sons of Joseph say, `The hill is not found to us, and a chariot of iron [is] with every Canaanite who is dwelling in the land of the valley -- him who [is] in Beth-Shean and its towns, and to him who [is] in the valley of Jezreel.`

- 17** And Joshua spoke to the house of Joseph, even to Ephraim and to Manasseh, saying, Thou art a great people, and hast great power: thou shalt not have one lot only:  
 And Joshua spoke to the house of Joseph, to Ephraim and to Manasseh, saying, Thou art a great people, and hast great power: thou shalt not have one lot only,  
 And Joshua speaketh unto the house of Joseph, to Ephraim and to Manasseh, saying, `Thou [art] a numerous people, and hast great power; thou hast not one lot [only],
- 18** But the mountain shall be thine; for it is a wood, and thou shalt cut it down: and the limits of it shall be thine: for thou shalt drive out the Canaanites, though they have iron chariots, and though they are strong.  
 but the hill-country shall be thine, as it is a wood, thou shalt cut it down, and its outgoings shall be thine; for thou shalt dispossess the Canaanites though they have iron chariots; for they are powerful.  
 because the mountain is thine; because it [is] a forest -- thou hast prepared it, and its outgoings have been thine; because thou dost dispossess the Canaanite, though it hath chariots of iron -- though it [is] strong.`
- 1** And the whole congregation of the children of Israel assembled at Shiloh, and set up the tabernacle of the congregation there: and the land was subdued before them.  
 And the whole assembly of the children of Israel gathered together at Shiloh, and set up the tent of meeting there; and the land was subdued before them.  
 And all the company of the sons of Israel are assembled [at] Shiloh, and they cause the tent of meeting to tabernacle there, and the land hath been subdued before them.
- 2** And there remained among the children of Israel seven tribes, which had not yet received their inheritance.  
 And there remained among the children of Israel seven tribes whose inheritance had not been distributed to them.  
 And there are left among the sons of Israel who have not shared their inheritance, seven tribes,
- 3** And Joshua said to the children of Israel, How long are ye slack to go to possess the land which Yahweh God of your fathers hath given you?  
 And Joshua said to the children of Israel, How long will ye shew yourselves slack to go to take possession of the land which Yahweh the God of your fathers hath given you?  
 and Joshua saith unto the sons of Israel, `Till when are ye remiss to go in to possess the land which He hath given to you, Yahweh, God of your fathers?
- 4** Select from among you three men for each tribe: and I will send them, and they shall rise, and go through the land, and describe it according to their inheritance of them, and they shall come again to me.  
 Provide you three men for a tribe; that I may send them, and they shall rise and go through the land, and describe it according to the proportion of their inheritance, and they shall come to me.  
 Give for you three men for a tribe, and I send them, and they rise and go up and down through the land, and describe it according to their inheritance, and come in unto me,

- 5** And they shall divide it into seven parts: Judah shall abide in their border on the south, and the house of Joseph shall abide in their borders on the north.  
 And they shall divide it into seven portions. Judah shall remain in their border on the south, and the house of Joseph shall remain in their border on the north;  
 and they have divided it into seven portions -- Judah doth stay by its border on the south, and the house of Joseph do stay by their border on the north --
- 6** Ye shall therefore describe the land in seven parts, and bring the description hither to me, that I may cast lots for you here before Yahweh our God.  
 and \*ye\* shall describe the land into seven portions, and bring [the description] hither to me, and I will cast lots for you here before Yahweh our God.  
 and ye describe the land [in] seven portions, and have brought [it] in unto me hither, and I have cast for you a lot here before Yahweh our God;
- 7** But the Levites have no part among you; for the priesthood of Yahweh is their inheritance. And Gad, and Reuben, and half the tribe of Manasse have received their inheritance beyond Jordan on the east, which Moses the servant of Yahweh gave them.  
 But the Levites have no portion among you, for the priesthood of Yahweh is their inheritance. And Gad, and Reuben, and half the tribe of Manasseh have received their inheritance beyond the Jordan on the east, which Moses the servant of Yahweh gave them.  
 for there is no portion to the Levites in your midst, for the priesthood of Yahweh [is] their inheritance, and Gad, and Reuben, and the half of the tribe of Manasseh received their inheritance beyond the Jordan eastward, which Moses servant of Yahweh gave to them.`
- 8** And the men arose, and departed: and Joshua charged them that went to describe the land, saying, Go, and walk through the land, and describe and come again to me, that I may here cast lots for you before Yahweh in Shiloh.  
 And the men arose and went away. And Joshua charged them that went to describe the land, saying, Go and walk through the land, and describe it, and come again to me, and I will cast lots for you here before Yahweh in Shiloh.  
 And the men rise and go; and Joshua commandeth those who are going to describe the land, saying, `Go, and walk up and down through the land and describe it, and turn back unto me, and here I cast for you a lot before Yahweh in Shiloh.`
- 9** And the men went and passed through the land, and described it by cities in seven parts in a book, and came again, to Joshua to the host at Shiloh.  
 And the men went and passed through the land, and described it by cities into seven portions, in a book, and they came to Joshua, to the camp at Shiloh.  
 And the men go, and pass over through the land, and describe it by cities, in seven portions, on a book, and they come in unto Joshua, unto the camp, [at] Shiloh.
- 10** And Joshua cast lots for them in Shiloh before Yahweh: and there Joshua divided the land to the children of Israel according to their divisions.  
 And Joshua cast lots for them in Shiloh before Yahweh. And there Joshua divided the land to the children of Israel according to their divisions.  
 And Joshua casteth for them a lot in Shiloh before Yahweh, and there Joshua apportioneth the land to the sons of Israel, according to their divisions.



- 11** And the lot of the tribe of the children of Benjamin came up according to their families: and the border of their lot came forth between the child of Judah and the children of Joseph.  
And the lot of the tribe of the children of Benjamin came up according to their families. And the territory of their lot came forth between the children of Judah and the children of Joseph.  
And a lot goeth up [for] the tribe of the sons of Benjamin, for their families; and the border of their lot goeth out between the sons of Judah and the sons of Joseph.
- 12** And their border on the north side was from Jordan; and the border went up to the side of Jericho on the north side, and went up through the mountains westward; and the limits of it were at the wilderness of Beth-aven.  
And their border on the north side was from the Jordan; and the border went up to the side of Jericho on the north, and went up to the mountain westward; and ended at the wilderness of Beth-Aven;  
And the border is to them at the north side from the Jordan, and the border hath gone up unto the side of Jericho on the north, and gone up through the hill-country westward, and its outgoings have been at the wilderness of Beth-Aven;
- 13** And the border went over from thence towards Luz, to the side of Luz (which is Beth-el) southward; and the border descended to Ataroth-adar, near the hill that lieth on the south side of the nether Beth-horon.  
and the border passed on from thence toward Luz, to the south side of Luz, which is Bethel: and the border went down to Ataroth-Addar, near the hill that is on the south of the lower Beth-horon.  
and the border hath gone over thence to Luz, unto the side of Luz (it [is] Beth-El) southward, and the border hath gone down [to] Ataroth-Addar, by the hill that [is] on the south of the lower Beth-Horon;
- 14** And the border was drawn thence, and compassed the corner of the sea southward, from the hill that lieth before Beth-horon southward; and the limits of it were at Kirjath-baal (which is Kirjath-jearim) a city of the children of Judah. This was the west quarter.  
-- And the border reached along and turned on the west side, southward from the hill that is before Beth-horon southward; and ended at Kirjath-Baal, which is Kirjath-jearim, a city of the children of Judah: this is the west side.  
and the border hath been marked out, and hath gone round to the corner of the sea southward, from the hill which [is] at the front of Beth-Horon southward, and its outgoings have been unto Kirjath-Baal (it [is] Kirjath-Jearim), a city of the sons of Judah: this [is] the west quarter.
- 15** And the south quarter was from the end of Kirjath-jearim, and the border went out on the west, and went out to the well of waters of Nephtoah:  
-- And the south side was from the extreme end of Kirjath-jearim, and the border went out on the west, and went out to the spring of the water of Nephtoah.  
And the south quarter [is] from the end of Kirjath-Jearim, and the border hath gone out westward, and gone out unto the fountain of the waters Nephtoah;
- 16** And the border came down to the end of the mountain that lieth before the valley of the son of Hinnom, and which is in the valley of the giants on the north, and descended to the valley of Hinnom, to the side of Jebusi on the south, and descended to En-rogel,  
And the border went down to the end of the mountain that is before the valley of the son of Hinnom, which is in the valley of Rephaim on the north, and went down the valley of Hinnom, to the side of the Jebusite on the south, and went down to En-rogel;  
and the border hath come down unto the extremity of the hill which [is] on the front of the valley of the son of Hinnom, which [is] in the valley of the Rephaim northward, and hath gone down the valley of Hinnom unto the side of Jebusi southward, and gone down [to] En-Rogel,

- 17 And was drawn from the north, and went forth to En-shemesh, and went forth towards Geliloth, which is over against the going up of Adummim and descended to the stone of Bohan the son of Reuben,  
and it reached along on the north, and went forth to En-shemesh, and went forth towards Geliloth, which is opposite to the ascent of Adummim and went down to the stone of Bohan, the son of Reuben,  
and hath been marked out on the north, and gone out to En-Shemesh, and gone out unto Geliloth, which [is] over-against the ascent of Adummim and gone down [to] the stone of Bohan son of Reuben,
- 18 And passed along towards the side over against Arabah northward, and went down to Arabah:  
and passed along towards the side opposite to Arabah northwards, and went down to Arabah;  
and passed over unto the side over-against Arabah northward, and gone down to Arabah;
- 19 And the border passed along to the side of Beth-hoglah northward: and the limits of the border were at the north bay of the salt sea at the south end of Jordan. This was the south border.  
and the border passed on to the side of Beth-hoglah on the north, and the border ended at the tongue of the salt sea northward, at the south end of the Jordan: this is the southern border.  
and the border hath passed over unto the side of Beth-Hoglah northward, and the outgoings of the border have been unto the north bay of the sea, unto the south extremity of the Jordan; this [is] the south border;
- 20 And Jordan was the border of it on the east side. This was the inheritance of the children of Benjamin, by the limits of it round about, according to their families.  
-- And the Jordan borders it on the east side. -- This was the inheritance of the children of Benjamin, according to its borders round about, according to their families.  
and the Jordan doth border it at the east quarter; this [is] the inheritance of the sons of Benjamin, by its borders round about, for their families.
- 21 Now the cities of the tribe of the children of Benjamin, according to their families, were Jericho, and Beth-hoglah, and the valley of Keziz,  
And the cities of the tribe of the children of Benjamin according to their families were: Jericho, and Beth-hoglah, and Emek-Keziz,  
And the cities for the tribe of the sons of Benjamin, for their families, have been Jericho, and Beth-Hoglah, and the valley of Keziz,
- 22 And Beth-arabah, and Zemaraim, and Beth-el,  
and Beth-Arabah, and Zemaraim, and Bethel,  
and Beth-Arabah, Zemaraim, and Beth-El,
- 23 And Avim, and Parah, and Ophrah,  
and Avvim, and Parah, and Ophrah,  
and Avim, and Parah, and Ophrah,
- 24 And Chephar-haamonai, and Ophni, and Gaba; twelve cities with their villages:  
and Chephar-haammonai, and Ophni, and Gaba: twelve cities and their hamlets;  
and Chephar-Haammonai, and Ophni, and Gaba; twelve cities and their villages.

- 25 Gibeon, and Ramah, and Beeroth,  
Gibeon, and Ramah, and Beeroth,  
Gibeon, and Ramah, and Beeroth,
- 26 And Mizpeh, and Chephirah, and Mozah,  
and Mizpeh, and Chephirah, and Mozah,  
and Mizpeh, and Chephirah, and Mozah,
- 27 And Rekem, and Irpeel, and Taralah,  
and Rekem, and Jirpeel, and Tharalah,  
and Rekem, and Irpeel, and Taralah,
- 28 And Zelah, Eleph, and Jebusi, (which is Jerusalem) Gibeath, and Kirjath; fourteen cities with their villages. This is the inheritance of the children of Benjamin according to their families.  
and Zelah, Eleph, and Jebusi, that is, Jerusalem, Gibeath, Kirjath: fourteen cities and their hamlets. This was the inheritance of the children of Benjamin according to their families.  
and Zelah, Eleph, and Jebusi (it [is] Jerusalem), Gibeath, Kirjath: fourteen cities and their villages. This [is] the inheritance of the sons of Benjamin, for their families.
- 1 And the second lot came forth to Simeon, even for the tribe of the children of Simeon according to their families: and their inheritance was within the inheritance of the children of Judah.  
And the second lot came forth to Simeon, for the tribe of the children of Simeon according to their families; and their inheritance was within the inheritance of the children of Judah.  
And the second lot goeth out for Simeon, for the tribe of the sons of Simeon, for their families; and their inheritance is in the midst of the inheritance of the sons of Judah,
- 2 And they had in their inheritance, Beer-sheba, and Sheba, and Moladah.  
And they had in their inheritance Beer-sheba, and Sheba, and Moladah,  
and they have in their inheritance Beer-Sheba, and Sheba, and Moladah,
- 3 And Hazar-shual, and Balah, and Azem,  
and Hazar-Shual, and Balah, and Ezem,  
and Hazar-Shual, and Balah, and Azem,
- 4 And Eltolad, and Bethul, and Hormah,  
and Eltolad, and Bethul, and Hormah,  
and Eltolad, and Bethul, and Hormah,
- 5 And Ziklag, and Beth-marcaboth, and Hazar-susah,  
and Ziklag, and Beth-marcaboth, and Hazar-susah,  
and Ziklag, and Beth-Marcaboth, and Hazar-Susah,

- 6** And Beth-lebaath, and Sheruhen; thirteen cities and their villages:  
and Beth-lebaath, and Sharuhen: thirteen cities and their hamlets;  
and Beth-Lebaath, and Sharuhen; thirteen cities and their villages.
- 7** Ain, Remmon, and Ether, and Ashan; four cities and their villages:  
Ain, Rimmon, and Ether, and Ashan: four cities and their hamlets;  
Ain, Remmon, and Ether, and Ashan; four cities and their villages;
- 8** And all the villages that were around these cities to Baalath-beer, Ramath of the south. This is the inheritance of the tribe of the children of Simeon according to their families.  
and all the hamlets that are round these cities to Baalath-beer, [that is] Ramah of the south. This is the inheritance of the tribe of the children of Simeon according to their families.  
also all the villages which [are] round about these cities, unto Baalath-Beer, Ramoth of the south. This [is] the inheritance of the tribe of the sons of Simeon, for their families;
- 9** Out of the portion of the children of Judah was the inheritance of the children of Simeon: for the part of the children of Judah was too much for them: therefore the children of Simeon had their inheritance within the inheritance of them.  
Out of the lot of the children of Judah was the inheritance of the children of Simeon; for the portion of the children of Judah was too great for them, and the children of Simeon inherited within their inheritance.  
out of the portion of the sons of Judah [is] the inheritance of the sons of Simeon, for the portion of the sons of Judah hath been too much for them and the sons of Simeon inherit in the midst of their inheritance.
- 10** And the third lot came up for the children of Zebulun according to their families: and the border of their inheritance was to Sarid:  
And the third lot came up for the children of Zebulun according to their families. And the border of their inheritance was unto Sarid;  
And the third lot goeth up for the sons of Zebulun, for their families; and the border of their inheritance is unto Sarid,
- 11** And their border went up towards the sea, and Maralah, and reached to Dabbasheth, and reached to the river that is before Jokneam, and their border went up westwards, and [to] Marealah, and reached to Dabbesheth, and reached to the torrent that is before Jokneam; and their border hath gone up towards the sea, and Maralah, and come against Dabbasheth, and come unto the brook which [is] on the front of Jokneam,
- 12** And turned from Sarid eastward, towards the sun-rising, to the border of Chisloth-tabor, and then goeth out to Daberath, and goeth up to Japhi and turned from Sarid eastward, toward the sun-rising, to the border of Chisloth-Tabor, and went out to Dabrath, and went up to Japhia; and turned back from Sarid eastward, at the sun-rising, by the border of Chisloth-Tabor, and gone out unto Daberath, and gone up to Japhia,
- 13** And from thence passeth along on the east to Gittah-hepher, to Ittah-kazin, and goeth out to Remmon-methoar to Neah;  
and from thence it passed eastward toward the sun-rising to Gath-Hepher, to Eth-kazin, and went out to Rimmon which reaches to Neah;  
and thence it hath passed over eastward, to the east, to Gittah-Hepher, [to] Ittah-Kazin, and gone out [to] Rimmon-Methoar to Neah;

- 14** And the border compasseth it on the north side to Hannathon: and the limits of it are in the valley of Jiphthah-el: and the border turned round it northwards to Hannathon: and ended in the valley of Jiphthah-el; ... and the border hath gone round about it, from the north to Hannathon; and its outgoings have been [in] the valley of Jiphthah-El,
- 15** And Kattath, and Nahallal, and Shimron, and Idalah, and Beth-lehem; twelve cities with their villages. and Kattath, and Nahalal, and Shimron, and Jidalah, and Beth-lehem: twelve cities and their hamlets. and Kattath, and Nahallal, and Shimron, and Idalah, and Beth-Lehem; twelve cities and their villages.
- 16** This is the inheritance of the children of Zebulun according to their families, these cities with their villages. This was the inheritance of the children of Zebulun according to their families, these cities and their hamlets. This [is] the inheritance of the sons of Zebulun, for their families, these cities and their villages.
- 17** And the fourth lot came out to Issachar, for the children of Issachar according to their families. The fourth lot came forth to Issachar, for the children of Issachar according to their families. For Issachar hath the fourth lot gone out, for the sons of Issachar, for their families;
- 18** And their border was towards Jezreel, and Chesulloth, and Shunem, And their territory was toward Jizreel, and Chesulloth, and Shunem, and their border is [at] Jezreel, and Chesulloth, and Shunem,
- 19** And Hapharaim, and Shihon, and Anaharath, and Hapharaim, and Shion, and Anaharath, and Haphraim, and Shihon, and Anaharath,
- 20** And Rabbith, and Kishion, and Abez, and Rabbith, and Kishion, and Ebez, and Rabbith, and Kishion, and Abez,
- 21** And Remeth, and En-gannim, and En-haddah, and Beth-pazzez; and Remeth, and En-gannim, and En-haddah, and Beth-pazzez; and Remeth, and En-Gannim, and En-Haddah, and Beth-Pazzez;
- 22** And the border reacheth to Tabor, and Shahazimah, and Beth-shemesh, and the limits of their border were at Jordan: sixteen cities with their villages. and the border reached to Tabor, and Shahazimah, and Beth-shemesh; and their border ended at the Jordan: sixteen cities and their hamlets. and the border hath touched against Tabor, and Shahazimah, and Beth-Shemesh, and the outgoings of their border have been [at] the Jordan; sixteen cities and their villages.
- 23** This is the inheritance of the tribe of the children of Issachar according to their families, the cities and their villages. This was the inheritance of the tribe of the children of Issachar according to their families, the cities and their hamlets. This [is] the inheritance of the tribe of the sons of Issachar, for their families, the cities and their villages.

- 24** And the fifth lot came out for the tribe of the children of Asher according to their families.  
And the fifth lot came forth for the tribe of the children of Asher according to their families.  
And the fifth lot goeth out for the tribe of the sons of Asher, for their families;
- 25** And their border was Helkath, and Hali, and Beten, and Achshaph,  
And their territory was Helkath, and Hali, and Beten, and Acshaph,  
and their border is Helkath, and Hali, and Beten, and Achshaph,
- 26** And Alammelech, and Amad, and Misheal; and reacheth to Carmel westward, and to Shihor-libnath;  
and Alammelech, and Ameid, and Mishal; and [the border] reached to Carmel westwards, and to Shihor-libnath,  
and Alammelech, and Amad, and Misheal; and it toucheth against Carmel westward, and against Shihor-Libnath;
- 27** And turneth towards the sun-rising to Beth-dagon, and reacheth to Zebulun, and to the valley of Jiphthah-el towards the north side of Beth-eme  
and Neiel, and goeth out to Cabul on the left hand,  
and turned towards the sun-rising to Beth-Dagon, and reached to Zebulun, and to the valley of Jiphthah-el northward [to] Beth-emek and Neiel  
and went out to Cabul on the left,  
and hath turned back, at the sun-rising, [to] Beth-Dagon, and come against Zebulun, and against the valley of Jiphthah-El toward the north of  
Beth-Emek, and Neiel, and hath gone out unto Cabul on the left,
- 28** And Hebron, and Rehob, and Hammon, and Kanah, even to great Zidon;  
and Ebron, and Rehob, and Hammon, and Kanah, as far as great Zidon;  
and Hebron, and Rehob, and Hammon, and Kanah, unto great Zidon;
- 29** And then the border turneth to Ramah, and to the strong city Tyre; and the border turneth to Hosah: and the limits of it are at the sea from the  
coast to Achzib:  
and the border turned to Ramah, and as far as the fortified city of Tyre; and the border turned to Hosah; and ended at the sea by the tract of  
country of Achzib;  
and the border hath turned back to Ramah, and unto the fenced city Tyre; and the border hath turned back to Hosah, and its outgoings are at the  
sea, from the coast to Achzib,
- 30** Ummah also, and Aphek, and Rehob: twenty and two cities with their villages.  
and Ummah, and Aphek, and Rehob: twenty-two cities and their hamlets.  
and Ummah, and Aphek, and Rehob; twenty and two cities and their villages.
- 31** This is the inheritance of the tribe of the children of Asher according to their families, these cities with their villages.  
This was the inheritance of the tribe of the children of Asher according to their families, these cities and their hamlets.  
This [is] the inheritance of the tribe of the sons of Asher, for their families, these cities and their villages.
- 32** The sixth lot came out to the children of Naphtali, even for the children of Naphtali according to their families.  
The sixth lot came forth to the children of Naphtali, for the children of Naphtali according to their families.  
For the sons of Naphtali hath the sixth lot gone out, for the sons of Naphtali, for their families;

- 33** And their border was from Heleph, from Allon to Zaanannim, and Adami, Nekeb, and Jabneel, to Lakum; and the limits thereof were at Jordan  
And their border was from Heleph, from the oak of Zaanannim; and Adami-nekeb and Jabneel to Lakkum; and ended at the Jordan;  
and their border is from Heleph, from Allon in Zaanannim, and Adami, Nekeb, and Jabneel, unto Lakkum, and its outgoings are [at] the Jordan
- 34** And then the border turneth westward to Aznoth-tabor, and goeth out from thence to Hukkok, and reacheth to Zebulun on the south side, and reacheth to Asher on the west side, and to Judah upon Jordan towards the sun-rising.  
and the border turned westwards to Aznoth-Tabor, and went out from thence to Hukkok, and reached to Zebulun on the south, and reached to Asher on the west, and to Judah upon Jordan towards the sun-rising.  
and the border hath turned back westward [to] Aznoth-Tabor, and gone out thence to Hukkok, and touched against Zebulun on the south, and against Asher it hath touched on the west, and against Judah [at] the Jordan, at the sun-rising;
- 35** And the fortified cities are Ziddim, Zer, and Hammath, Rakkath, and Chinnereth,  
And the fortified cities were Ziddim, Zer, and Hammath, Rakkath, and Chinnereth,  
and the cities of defence [are] Ziddim, Zer, and Hammath, Rakkath, and Chinnereth,
- 36** And Adamah, and Ramah, and Hazor,  
and Adamah, and Ramah, and Hazor,  
and Adamah, and Ramah, and Hazor,
- 37** And Kedesh, and Edrei, and En-hazor,  
and Kedesh, and Edrei, and En-Hazor,  
and Kedesh, and Edrei, and En-Hazor,
- 38** And Iron, and Migdal-el, Horem, and Beth-anath, and Beth-shemesh; nineteen cities with their villages.  
and Jiron, and Migdal-el, Horem, and Beth-anath, and Beth-shemesh: nineteen cities and their hamlets.  
and Iron, and Migdal-El, Horem, and Beth-Anath, and Beth-Shemesh; nineteen cities and their villages.
- 39** This is the inheritance of the tribe of the children of Naphtali according to their families, the cities and their villages.  
This was the inheritance of the tribe of the children of Naphtali according to their families, the cities and their hamlets.  
This [is] the inheritance of the tribe of the sons of Naphtali, for their families, the cities and their villages.
- 40** And the seventh lot came out for the tribe of the children of Dan according to their families.  
The seventh lot came forth for the tribe of the children of Dan according to their families.  
For the tribe of the sons of Dan, for their families, hath the seventh lot gone out;
- 41** And the border of their inheritance was Zorah, and Eshtaol, and Ir-shemesh,  
And the territory of their inheritance was Zoreah, and Eshtaol, and Ir-shemesh,  
and the border of their inheritance is Zorah, and Eshtaol, and Ir-Shemesh,

- 42 And Shaalabbim, and Ajalon, and Jethlah,  
and Shaalabbin, and Ajalon, and Jithlah,  
and Shalabbin, and Aijalon, and Jethlah,
- 43 And Elon, and Thimnathah, and Ekron,  
and Elon, and Timnathah, and Ekron,  
and Elon, and Thimnathah, and Ekron,
- 44 And Eltekeh, and Gibbethon, and Baalath,  
and El-tekeh, and Gibbethon, and Baalath,  
and Eltekeh, and Gibbethon, and Baalath,
- 45 And Jehud, and Bene-berak, and Gath-rimmon,  
and Jehud, and Beneberak, and Gath-Rimmon,  
and Jehud, and Bene-Barak, and Gath-Rimmon,
- 46 And Me-jarkon, and Rakkon, with the border before Japho.  
and Me-jarkon, and Rakkon, with the border over against Japho.  
and Me-Jarkon, and Rakkon, with the border over-against Japho.
- 47 And the border of the children of Dan, went out too little for them: therefore the children of Dan went up to fight against Leshem, and took it, and smote it with the edge of the sword, and possessed it, and dwelt in it, and called Leshem, Dan, after the name of Dan their father.  
And the border of the children of Dan ended with these; and the children of Dan went up and fought against Leshem, and took it, and smote it with the edge of the sword, and took possession of it, and dwelt in it, and called Leshem, Dan, after the name of Dan their father.  
And the border of the sons of Dan goeth out from them, and the sons of Dan go up and fight with Leshem, and capture it, and smite it by the mouth of the sword, and possess it, and dwell in it, and call Leshem, Dan, according to the name of Dan their father.
- 48 This is the inheritance of the tribe of the children of Dan according to their families, these cities with their villages.  
This was the inheritance of the tribe of the children of Dan according to their families, these cities and their hamlets.  
This [is] the inheritance of the tribe of the sons of Dan, for their families, these cities and their villages.
- 49 When they had made an end of dividing the land for inheritance by their borders, the children of Israel gave an inheritance to Joshua the son of Nun among them:  
And they ended dividing the land for inheritance according to its borders. And the children of Israel gave an inheritance to Joshua the son of N among them.  
And they finish to give the land in inheritance, by its borders, and the sons of Israel give an inheritance to Joshua son of Nun in their midst;



- 50** According to the word of Yahweh they gave him the city which he asked, even Timnath-serah in mount Ephraim: and he built the city, and dwelt in it.  
 According to the word of Yahweh they gave him the city that he asked, Timnath-serah in the hill-country of Ephraim; and he built the city, and dwelt in it.  
 by the command of Yahweh they have given to him the city which he asked, Timnath-Serah, in the hill-country of Ephraim, and he buildeth the city and dwelleth in it.
- 51** These are the inheritances which Eleazar the priest, and Joshua the son of Nun, and the heads of the fathers of the tribes of the children of Israel divided for an inheritance by lot in Shiloh before Yahweh, at the door of the tabernacle of the congregation. So they made an end of dividing the country.  
 These were the inheritances, which Eleazar the priest, and Joshua the son of Nun, and the chief fathers of the tribes of the children of Israel, distributed by lot in Shiloh before Yahweh, at the entrance of the tent of meeting. And they ended dividing the land.  
 These [are] the inheritances which Eleazar the priest, and Joshua son of Nun, and the heads of the fathers of the tribes of the sons of Israel, have caused to inherit by lot, in Shiloh, before Yahweh, at the opening of the tent of meeting; and they finish to apportion the land.
- 1** Yahweh also spoke to Joshua, saying,  
 And Yahweh spoke to Joshua, saying,  
 And Yahweh speaketh unto Joshua, saying,
- 2** Speak to the children of Israel, saying, Appoint for you cities of refuge, of which I spoke to you by the hand of Moses:  
 Speak to the children of Israel, saying, Appoint for yourselves the cities of refuge, whereof I spoke unto you through Moses,  
 `Speak unto the sons of Israel, saying, Give for you cities of refuge, as I have spoken unto you by the hand of Moses,
- 3** That the slayer that killeth any person unawares and ignorantly, may flee thither: and they shall be your refuge from the avenger of blood.  
 that the slayer who unwittingly without intent smiteth any one mortally may flee thither: and they shall be your refuge from the avenger of blood  
 for the fleeing thither of a man-slayer smiting life inadvertently, without knowledge; and they have been to you for a refuge from the redeemer of blood.
- 7** And they appointed Kedesh in Galilee in mount Naphtali, and Shechem in mount Ephraim, and Kirjath-arba, (which is Hebron) in the mountain Judah.  
 And they hallowed Kedesh in Galilee in the hill-country of Naphtali, and Shechem in the hill-country of Ephraim, and Kirjath-Arba, that is, Hebron, in the hill-country of Judah.  
 And they sanctify Kedesh in Galilee, in the hill-country of Naphtali, and Shechem in the hill-country of Ephraim, and Kirjath-Arba (it [is] Hebron), in the hill-country of Judah;

- 8** And on the other side of Jordan by Jericho eastward, they assigned Bezer in the wilderness upon the plain out of the tribe of Reuben, and Ramot in Gilead out of the tribe of Gad, and Golan in Bashan out of the tribe of Manasseh.  
And beyond the Jordan from Jericho eastward, they assigned Bezer in the wilderness, in the plateau, out of the tribe of Reuben, and Ramoth in Gilead out of the tribe of Gad, and Golan in Bashan of the tribe of Manasseh.  
and beyond the Jordan, [at] Jericho eastward, they have given Bezer in the wilderness, in the plain, out of the tribe of Reuben, and Ramoth in Gilead out of the tribe of Gad, and Golan in Bashan out of the tribe of Manasseh.
- 9** These were the cities appointed for all the children of Israel, and for the stranger sojourning among them, that whoever should kill any person unawares might flee thither, and not die by the hand of the avenger of blood, until he stood before the congregation.  
These were the cities appointed for all the children of Israel, and for the stranger that sojourneth among them, that whosoever smiteth any one mortally without intent might flee thither, and not die by the hand of the avenger of blood, until he stood before the assembly.  
These have been cities of meeting for all the sons of Israel, and for a sojourner who is sojourning in their midst, for the fleeing thither of any one smiting life inadvertently, and he doth not die by the hand of the redeemer of blood till his standing before the company.
- 1** Then came near the heads of the fathers of the Levites to Eleazar the priest, and to Joshua the son of Nun, and to the heads of the fathers of the tribes of the children of Israel;  
Then the chief fathers of the Levites drew near to Eleazar the priest, and to Joshua the son of Nun, and to the chief fathers of the tribes of the children of Israel;  
And the heads of the fathers of the Levites draw nigh unto Eleazar the priest, and unto Joshua son of Nun, and unto the heads of the fathers of the tribes of the sons of Israel,
- 2** And they spoke to them at Shiloh in the land of Canaan, saying, Yahweh commanded by the hand of Moses to give us cities to dwell in, with their suburbs for our cattle.  
and they spoke to them at Shiloh in the land of Canaan, saying, Yahweh commanded through Moses to give us cities to dwell in, and their suburbs for our cattle.  
and they speak unto them in Shiloh, in the land of Canaan, saying, `Yahweh commanded by the hand of Moses to give to us cities to dwell in, and their suburbs for our cattle.`
- 3** And the children of Israel gave to the Levites out of their inheritance, at the commandment of Yahweh, these cities and their suburbs.  
And the children of Israel gave to the Levites out of their inheritance, according to the word of Yahweh, these cities and their suburbs.  
And the sons of Israel give to the Levites, out of their inheritance, at the command of Yahweh, these cities and their suburbs:
- 4** And the lot came out for the families of the Kohathites: and the children of Aaron the priest, who were of the Levites, had by lot out of the tribe of Judah, and out of the tribe of Simeon, and out of the tribe of Benjamin, thirteen cities.  
And the lot came forth for the families of the Kohathites. And the children of Aaron the priest, of the Levites, had by lot out of the tribe of Judah and out of the tribe of the Simeonites, and out of the tribe of Benjamin, thirteen cities.  
And the lot goeth out for the families of the Kohathite, and there are for the sons of Aaron the priest (of the Levites), out of the tribe of Judah, and out of the tribe of Simeon, and out of the tribe of Benjamin, by lot thirteen cities,

- 5** And the rest of the children of Kohath had by lot out of the families of the tribe of Ephraim, and out of the tribe of Dan, and out of the half-tribe Manasseh, ten cities.  
 And the children of Kohath that remained had by lot out of the families of the tribe of Ephraim, and out of the tribe of Dan, and out of the half-tribe of Manasseh, ten cities.  
 and for the sons of Kohath who are left, out of the families of the tribe of Ephraim, and out of the tribe of Dan, and out of the half of the tribe of Manasseh, by lot ten cities:
- 6** And the children of Gershon had by lot out of the families of the tribe of Issachar, and out of the tribe of Asher, and out of the tribe of Naphtali, and out of the half-tribe of Manasseh in Bashan, thirteen cities.  
 And the children of Gershon had by lot out of the families of the tribe of Issachar, and out of the tribe of Asher, and out of the tribe of Naphtali and out of the half-tribe of Manasseh in Bashan, thirteen cities.  
 And for the sons of Gershon [are], out of the families of the tribe of Issachar, and out of the tribe of Asher, and out of the tribe of Naphtali, and out of the half-tribe of Manasseh in Bashan, by lot, thirteen cities.
- 7** The children of Merari by their families had out of the tribe of Reuben, and out of the tribe of Gad, and out of the tribe of Zebulun, twelve cities.  
 The children of Merari according to their families had by lot out of the tribe of Reuben, and out of the tribe of Gad, and out of the tribe of Zebulun, twelve cities.  
 For the sons of Merari, for their families, [are], out of the tribe of Reuben, and out of the tribe of Gad, and out of the tribe of Zebulun, twelve cities.
- 8** And the children of Israel gave by lot to the Levites these cities with their suburbs, as Yahweh commanded by the hand of Moses.  
 And the children of Israel gave by lot to the Levites these cities and their suburbs, as Yahweh commanded through Moses.  
 And the sons of Israel give to the Levites these cities and their suburbs, as Yahweh commanded by the hand of Moses, by lot.
- 9** And they gave out of the tribe of the children of Judah, and out of the tribe of the children of Simeon, these cities which are here mentioned by name,  
 And they gave out of the tribe of the children of Judah, and out of the tribe of the children of Simeon, these cities which were mentioned by name.  
 And they give out of the tribe of the sons of Judah, and out of the tribe of the sons of Simeon, these cities which are called by name;
- 10** Which the children of Aaron, being of the families of the Kohathites, who were of the children of Levi, had: for theirs was the first lot.  
 and which the children of Aaron, of the families of the Kohathites, of the children of Levi had (for theirs was the first lot);  
 and they are for the sons of Aaron, of the families of the Kohathite, of the sons of Levi, for theirs hath been the first lot;
- 11** And they gave them the city of Arba the father of Anak (which city is Hebron) in the hill-country of Judah, with its suburbs round it.  
 and they gave them Kirjath-Arba, [which Arba was] the father of Anak, that is, Hebron, in the mountain of Judah, with its suburbs round about it.  
 and they give to them the city of Arba father of Anak (it [is] Hebron), in the hill-country of Judah, and its suburbs round about it;
- 12** But the fields of the city, and its villages, they gave to Caleb the son of Jephunneh for his possession.  
 But the fields of the city and the hamlets thereof gave they to Caleb the son of Jephunneh for his possession.  
 and the field of the city and its villages they have given to Caleb son of Jephunneh for his possession.

- 13** Thus they gave to the children of Aaron the priest, Hebron with its suburbs, to be a city of refuge for the slayer; and Libnah with its suburbs,  
And they gave to the children of Aaron the priest the city of refuge for the slayer, Hebron and its suburbs; and Libnah and its suburbs,  
And to the sons of Aaron the priest they have given the city of refuge [for] the man-slayer, Hebron and its suburbs, and Libnah and its suburbs,
- 14** And Jattir with its suburbs, and Eshtemoa with its suburbs,  
and Jattir and its suburbs, and Eshtemoa and its suburbs,  
and Jattir and its suburbs, and Eshtemoa and its suburbs,
- 15** And Holon with its suburbs, and Debir with its suburbs,  
and Holon and its suburbs, and Debir and its suburbs,  
and Holon and its suburbs, and Debir and its suburbs,
- 16** And Ain with its suburbs, and Juttah with its suburbs, and Beth-shemesh with its suburbs; nine cities out of those two tribes.  
and Ain and its suburbs, and Juttah and its suburbs, [and] Beth-shemesh and its suburbs: nine cities out of those two tribes;  
and Ain and its suburbs, and Juttah and its suburbs, Beth-Shemesh and its suburbs; nine cities out of these two tribes.
- 17** And out of the tribe of Benjamin, Gibeon with its suburbs, Geba with its suburbs,  
and out of the tribe of Benjamin: Gibeon and its suburbs, Geba and its suburbs,  
And out of the tribe of Benjamin, Gibeon and its suburbs, Geba and its suburbs,
- 18** Anathoth with its suburbs, and Almon with its suburbs; four cities.  
Anathoth and its suburbs, and Almon and its suburbs; four cities.  
Anathoth and its suburbs, and Almon and its suburbs -- four cities;
- 19** All the cities of the children of Aaron, the priests, were thirteen cities with their suburbs.  
All the cities of the children of Aaron, the priests, were thirteen cities and their suburbs.  
all the cities of the sons of Aaron the priests, [are] thirteen cities and their suburbs.
- 20** And the families of the children of Kohath, the Levites who remained of the children of Kohath, even they had the cities of their lot out of the tri  
of Ephraim.  
And to the families of the children of Kohath, the Levites that remained of the children of Kohath, [they gave cities]. And the cities of their lot  
were out of the tribe of Ephraim,  
And for the families of the sons of Kohath, the Levites, who are left of the sons of Kohath, even the cities of their lot are of the tribe of Ephraim;
- 21** For they gave them Shechem with its suburbs in mount Ephraim, to be a city of refuge for the slayer; and Gezer with its suburbs,  
and they gave them the city of refuge for the slayer, Shechem and its suburbs in mount Ephraim; and Gezer and its suburbs,  
and they give to them the city of refuge [for] the man-slayer, Shechem and its suburbs, in the hill-country of Ephraim, and Gezer and its suburbs
- 22** And Kibzaim with its suburbs, and Beth-horon with its suburbs; four cities.  
and Kibzaim and its suburbs, and Beth-horon and its suburbs: four cities;  
and Kibzaim and its suburbs, and Beth-Horon and its suburbs -- four cities.

- 23 And out of the tribe of Dan, Eltekeh with its suburbs, Gibbethon with its suburbs,  
and out of the tribe of Dan, Eltekeh and its suburbs, Gibbethon and its suburbs,  
And out of the tribe of Dan, Eltekeh and its suburbs, Gibbethon and its suburbs,
- 24 Ajalon with its suburbs, Gath-rimmon with its suburbs; four cities.  
Ajalon and its suburbs, Gath-Rimmon and its suburbs: four cities;  
Aijalon and its suburbs, Gath-Rimmon and its suburbs -- four cities.
- 25 And out of the half-tribe of Manasseh, Taanach with its suburbs, and Gath-rimmon with its suburbs; two cities.  
and out of half the tribe of Manasseh, Taanach and its suburbs and Gath-Rimmon and its suburbs: two cities.  
And out of the half of the tribe of Manasseh, Taanach and its suburbs, and Gath-Rimmon and its suburbs -- two cities;
- 26 All the cities were ten with their suburbs, for the families of the children of Kohath that remained.  
All the cities were ten and their suburbs, for the families of the children of Kohath that remained.  
all the cities [are] ten and their suburbs, for the families of the sons of Kohath who are left.
- 27 And to the children of Gershon, of the families of the Levites, out of the other half-tribe of Manasseh they gave Golan in Bashan with its suburbs  
to be a city of refuge for the slayer, and Beesh-terah with its suburbs; two cities.  
And to the children of Gershon, of the families of the Levites, out of half the tribe of Manasseh, [they gave] the city of refuge for the slayer, Golan  
in Bashan and its suburbs; and Beeshterah and its suburbs: two cities;  
And for the sons of Gershon, of the families of the Levites, out of the half of the tribe of Manasseh, the city of refuge [for] the man-slayer, Golan  
Bashan and its suburbs, and Beeshterah and its suburbs -- two cities.
- 28 And out of the tribe of Issachar, Kishon with its suburbs, Dabareh with its suburbs,  
and out of the tribe of Issachar, Kishon and its suburbs, Dabrath and its suburbs,  
And out of the tribe of Issachar, Kishon and its suburbs, Dabarath and its suburbs,
- 29 Jarmuth with its suburbs, En-gannim with its suburbs; four cities.  
Jarmuth and its suburbs, En-gannim and its suburbs: four cities;  
Jarmuth and its suburbs, En-Gannim and its suburbs -- four cities.
- 30 And out of the tribe of Asher, Mishal with its suburbs, Abdon with its suburbs,  
and out of the tribe of Asher, Mishal and its suburbs, Abdon and its suburbs,  
And out of the tribe of Asher, Mishal and its suburbs, Abdon and its suburbs,
- 31 Helkath with its suburbs, and Rehob with its suburbs; four cities.  
Helkath and its suburbs, and Rehob and its suburbs: four cities;  
Helkath and its suburbs, and Rehob and its suburbs -- four cities.

- 32** And out of the tribe of Naphtali, Kedesh in Galilee with its suburbs, to be a city of refuge for the slayer; and Hammoth-dor with its suburbs, and Kartan with its suburbs; three cities.  
and out of the tribe of Naphtali, the city of refuge for the slayer, Kedesh in Galilee, and its suburbs; and Hammoth-Dor and its suburbs, and Kartan and its suburbs: three cities.  
And out of the tribe of Naphtali, the city of refuge [for] the man-slayer, Kedesh in Galilee and its suburbs, and Hammoth-Dor and its suburbs, and Kartan and its suburbs -- three cities;
- 33** All the cities of the Gershonites, according to their families, were thirteen cities with their suburbs.  
All the cities of the Gershonites according to their families were thirteen cities and their suburbs.  
all the cities of the Gershonite, for their families, [are] thirteen cities and their suburbs.
- 34** And to the families of the children of Merari, the rest of the Levites, out of the tribe of Zebulun, Jokneam with its suburbs, and Kartah with its suburbs,  
And to the families of the children of Merari, that remained of the Levites, [they gave] out of the tribe of Zebulun, Jokneam and its suburbs, Kartah and its suburbs,  
And for the families of the sons of Merari, the Levites, who are left, [are,] out of the tribe of Zebulun, Jokneam and its suburbs, Kartah and its suburbs,
- 35** Dimnah with its suburbs, Nahalal with its suburbs; four cities.  
Dimnah and its suburbs, Nahalal and its suburbs: four cities;  
Dimnah and its suburbs, Nahalal and its suburbs -- four cities.
- 36** And out of the tribe of Reuben, Bezer with its suburbs, and Jahazah with its suburbs,  
and out of the tribe of Reuben, Bezer and its suburbs, and Jahzah and its suburbs,  
And out of the tribe of Reuben, Bezer and its suburbs, and Jahazah and its suburbs,
- 37** Kedemoth with its suburbs, and Mephaath with its suburbs; four cities.  
Kedemoth and its suburbs, and Mephaath and its suburbs: four cities;  
Kedemoth and its suburbs, and Mephaath and its suburbs -- four cities.
- 38** And out of the tribe of Gad, Ramoth in Gilead with its suburbs to be a city of refuge for the slayer; and Mahanaim with its suburbs,  
and out of the tribe of Gad, the city of refuge for the slayer, Ramoth in Gilead and its suburbs; and Mahanaim and its suburbs,  
And out of the tribe of Gad, the city of refuge [for] the man-slayer, Ramoth in Gilead and its suburbs, and Mahanaim and its suburbs,
- 39** Heshbon with its suburbs, Jazer with its suburbs; four cities in all.  
Heshbon and its suburbs, Jazer and its suburbs: four cities in all.  
Heshbon and its suburbs, Jazer and its suburbs -- [in] all four cities.

- 40** So all the cities for the children of Merari by their families, which were remaining of the families of the Levites, were by their lot twelve cities.  
[These were] all the cities of the children of Merari according to their families, which remained of the families of the Levites, and their lot was twelve cities.  
All the cities for the sons of Merari, for their families, who are left of the families of the Levites -- their lot is twelve cities.
- 41** All the cities of the Levites within the possession of the children of Israel were forty and eight cities with their suburbs.  
All the cities of the Levites within the possession of the children of Israel were forty-eight cities and their suburbs.  
All the cities of the Levites in the midst of the possession of the sons of Israel [are] forty and eight cities, and their suburbs.
- 42** These cities were every one with their suburbs around them. Thus were all these cities.  
Each one of these cities had its suburbs round about it: thus were all these cities.  
These cities are each city and its suburbs round about it; so to all these cities.
- 43** And Yahweh gave to Israel all the land which he swore to give to their fathers: and they possessed it, and dwelt in it.  
And Yahweh gave to Israel all the land which he swore to give unto their fathers; and they took possession of it, and dwelt in it.  
And Yahweh giveth to Israel the whole of the land which He hath sworn to give to their fathers, and they possess it, and dwell in it;
- 44** And Yahweh gave them rest on all sides, according to all that he swore to their fathers: and there stood not a man of all their enemies before the Yahweh delivered all their enemies into their hand.  
And Yahweh gave them rest round about, according to all that he had sworn unto their fathers; and there stood not a man of all their enemies before them: Yahweh gave all their enemies into their hand.  
and Yahweh giveth rest to them round about, according to all that which He hath sworn to their fathers, and there hath not stood a man in their presence of all their enemies, the whole of their enemies hath Yahweh given into their hand;
- 45** There failed not aught of any good thing which Yahweh had spoken to the house of Israel; all came to pass.  
There failed nothing of all the good things that Yahweh had spoken to the house of Israel: all came to pass.  
there hath not fallen a thing of all the good thing which Yahweh spake unto the house of Israel -- the whole hath come.
- 1** Then Joshua called the Reubenites, and the Gadites, and the half-tribe of Manasseh,  
Then Joshua called the Reubenites, and the Gadites, and the half tribe of Manasseh,  
Then Joshua calleth for the Reubenite, and for the Gadite, and for the half of the tribe of Manasseh,
- 2** And said to them, Ye have kept all that Moses the servant of Yahweh commanded you, and have obeyed my voice in all that I commanded you:  
and said unto them, Ye have kept all that Moses the servant of Yahweh commanded you, and have hearkened to my voice in all that I commanded you.  
and saith unto them, `Ye -- ye have kept the whole of that which Moses, servant of Yahweh, commanded you, and ye hearken to my voice, to all that I have commanded you;
- 3** Ye have not left your brethren these many days to this day, but have kept the charge of the commandment of Yahweh your God.  
Ye have not left your brethren these many days unto this day, and ye have kept the charge of the commandment of Yahweh your God.  
ye have not left your brethren these many days unto this day, and have kept the charge -- the command of Yahweh your God.

- 4** And now Yahweh your God hath given rest to your brethren, as he promised them: therefore now return ye, and go to your tents, and to the land of your possession, which Moses the servant of Yahweh gave you on the other side of Jordan.  
And now Yahweh your God hath given rest to your brethren, as he said unto them; and now return, and get you unto your tents, unto the land of your possession, which Moses the servant of Yahweh gave you beyond the Jordan.  
`And, now, Yahweh your God hath given rest to your brethren, as He spake to them; and now, turn ye, and go for yourselves to your tents, unto the land of your possession, which Moses, servant of Yahweh, hath given to you beyond the Jordan.
- 5** But take diligent heed to perform the commandment and the law, which Moses the servant of Yahweh charged you, to love Yahweh your God, and to walk in all his ways, and to keep his commandments, and to cleave to him, and to serve him with all your heart, and with all your soul.  
Only, take great heed to do the commandment and the law, which Moses the servant of Yahweh commanded you, to love Yahweh your God, and to walk in all his ways, and to keep his commandments, and to cleave unto him, and to serve him with all your heart and with all your soul.  
Only, be very watchful to do the command and the law which Moses, servant of Yahweh, commanded you, to love Yahweh your God, and to walk in all His ways, and to keep His commands, and to cleave to Him, and to serve Him, with all your heart, and with all your soul.`
- 6** So Joshua blessed them and sent them away; and they went to their tents.  
And Joshua blessed them, and sent them away; and they went to their tents.  
And Joshua blesseth them, and sendeth them away, and they go unto their tents.
- 7** Now to the one half of the tribe of Manasseh Moses had given possession in Bashan: but to the other half of it gave Joshua among their brethren on this side of Jordan westward. And when Joshua sent them away also to their tents, then he blessed them,  
And to half the tribe of Manasseh Moses had given [inheritance] in Bashan, and to the other half thereof had Joshua given among their brethren on this side the Jordan westward. And when Joshua sent them away to their tents, he blessed them also,  
And to the half of the tribe of Manasseh hath Moses given, in Bashan, and to its [other] half hath Joshua given with their brethren beyond the Jordan westward; and also when Joshua hath sent them away unto their tents, then he doth bless them,
- 8** And he spoke to them, saying, Return with much riches to your tents, and with very many cattle, with silver, and with gold, and with brass, and with iron, and with very much raiment: divide the spoil of your enemies with your brethren.  
and spoke to them, saying, Return unto your tents with much wealth and with very much cattle, with silver, and with gold, and with copper, and with iron, and with clothing, in very great quantity; divide the spoil of your enemies with your brethren.  
and speak unto them, saying, `With great riches turn ye back unto your tents, and with very much cattle, with silver, and with gold, and with brass, and with iron, and with very much raiment; divide the spoil of your enemies with your brethren.`



- 9** And the children of Reuben, and the children of Gad, and the half-tribe of Manasseh returned, and departed from the children of Israel out of Shiloh, which is in the land of Canaan, to go to the country of Gilead, to the land of their possession, of which they were possessed, according to the word of Yahweh by the hand of Moses.  
And the children of Reuben and the children of Gad and the half tribe of Manasseh returned, and departed from the children of Israel out of Shiloh, which is in the land of Canaan, to go to the country of Gilead, into the land of their possession, of which they had become possessed, according to the word of Yahweh through Moses.  
And the sons of Reuben, and the sons of Gad, and the half of the tribe of Manasseh, turn back and go from the sons of Israel out of Shiloh, which [is] in the land of Canaan, to go unto the land of Gilead, unto the land of their possession, in which they have possession, according to the command of Yahweh, by the hand of Moses;
- 10** And when they came to the borders of Jordan, that are in the land of Canaan, the children of Reuben, and the children of Gad, and the half-tribe of Manasseh built there an altar by Jordan, a great altar to the sight.  
And they came to the districts of the Jordan that are in the land of Canaan; and the children of Reuben and the children of Gad and the half tribe of Manasseh built there an altar by the Jordan, an altar of grand appearance.  
and they come in unto the districts of the Jordan, which [are] in the land of Canaan, and the sons of Reuben, and the sons of Gad, and the half of the tribe of Manasseh, build there an altar by the Jordan -- a great altar for appearance.
- 11** And the children of Israel heard it said, Behold, the children of Reuben, and the children of Gad, and the half-tribe of Manasseh, have built an altar over against the land of Canaan, in the borders of Jordan, at the passage of the children of Israel.  
And the children of Israel heard say, Behold, the children of Reuben and the children of Gad and the half tribe of Manasseh have built an altar over against the land of Canaan, in the districts of the Jordan, separately from the children of Israel.  
And the sons of Israel hear, saying, `Lo, the sons of Reuben, and the sons of Gad, and the half of the tribe of Manasseh, have built the altar over-against the land of Canaan, on the districts of the Jordan, at the passage of the sons of Israel.`
- 12** And when the children of Israel heard of it, the whole congregation of the children of Israel assembled at Shiloh, to go up to war against them.  
And when the children of Israel heard [of it], the whole assembly of the children of Israel gathered together at Shiloh, to go up against them to war.  
And the sons of Israel hear, and all the company of the sons of Israel is assembled at Shiloh, to go up against them to war;
- 13** And the children of Israel sent to the children of Reuben, and to the children of Gad, and to the half-tribe of Manasseh into the land of Gilead, Phinehas the son of Eleazar the priest,  
And the children of Israel sent to the children of Reuben, and to the children of Gad, and to the half tribe of Manasseh, into the land of Gilead, Phinehas the son of Eleazar the priest,  
and the sons of Israel send unto the sons of Reuben, and unto the sons of Gad, and unto the half of the tribe of Manasseh -- unto the land of Gilead -- Phinehas son of Eleazar the priest,

- 14** And with him ten princes, of each chief house a prince throughout all the tribes of Israel; and each one was a head of the house of their fathers among the thousands of Israel.  
and with him ten princes, of each father`s house a prince, out of all the tribes of Israel; and each of them was head of a father`s house, of the thousands of Israel.  
and ten princes with him, one prince, one prince, for a house of a father, for all the tribes of Israel, and each of them a head of a house of their fathers, for the thousands of Israel.
- 15** And they came to the children of Reuben, and to the children of Gad, and to the half-tribe of Manasseh, to the land of Gilead, and they spoke with them, saying,  
And they came to the children of Reuben, and to the children of Gad, and to the half tribe of Manasseh, to the land of Gilead, and spoke with them, saying,  
And they come in unto the sons of Reuben, and unto the sons of Gad, and unto the half of the tribe of Manasseh, unto the land of Gilead, and spoke with them, saying,
- 16** Thus saith the whole congregation of Yahweh, What trespass is this that ye have committed against the God of Israel, to turn away this day from following Yahweh, in that ye have built you an altar, that ye might rebel this day against Yahweh?  
Thus saith the whole assembly of Yahweh: What wickedness is this which ye have committed against the God of Israel, to turn away this day from following Yahweh, in that ye have built yourselves an altar, rebelling this day against Yahweh?  
`Thus said all the company of Yahweh, What [is] this trespass which ye have trespassed against the God of Israel, to turn back to-day from after Yahweh, by your building for you an altar, for your rebelling to-day against Yahweh?
- 17** Is the iniquity of Peor too little for us, from which we are not cleansed until this day, although there was a plague in the congregation of Yahweh  
Is the iniquity of Peor too little for us? from which we are not cleansed until this day, although there was a plague in the assembly of Yahweh.  
Is the iniquity of Peor little to us, from which we have not been cleansed till this day -- and the plague is in the company of Yahweh,
- 18** But that ye must turn away this day from following Yahweh? and it will be, seeing ye rebel to-day against Yahweh, that to-morrow he will be wroth with the whole congregation of Israel.  
And ye turn away this day from following Yahweh; and it will be, that since ye rebel this day against Yahweh, to-morrow he will be wroth with the whole assembly of Israel.  
that ye turn back to-day from after Yahweh? and it hath been -- ye rebel to-day against Yahweh -- and to-morrow against all the company of Israel He is wroth.

**19** Notwithstanding, if the land of your possession is unclean, then pass ye over to the land of the possession of Yahweh, in which Yahweh'S tabernacle dwelleth, and take possession among us: but rebel not against Yahweh, nor rebel against us, in building you an altar besides the altar Yahweh our God.

Notwithstanding, if the land of your possession is unclean, come over into the land of the possession of Yahweh, where Yahweh`s tabernacle dwelleth, and take possession amongst us; but rebel not against Yahweh, and rebel not against us, in building for yourselves an altar besides the altar of Yahweh our God.

And surely, if the land of your possession is unclean, pass over for you unto the land of the possession of Yahweh, where the tabernacle of Yahweh hath tabernacled, and have possession in our midst; and against Yahweh rebel not, and against us rebel not, by your building for you an altar, besides the altar of Yahweh our God.

**20** Did not Achan the son of Zerah commit a trespass in the accursed thing, and wrath fall on all the congregation of Israel? and that man perished not alone in his iniquity.

Did not Achan the son of Zerah commit a trespass in the accursed thing? and wrath fell on all the assembly of Israel, and he perished not alone his iniquity.

Did not Achan son of Zerah commit a trespass in the devoted thing, and on all the company of Israel there was wrath? and he alone expired not in his iniquity.

**21** Then the children of Reuben, and the children of Gad, and the half-tribe of Manasseh answered, and said to the heads of the thousands of Israel, And the children of Reuben and the children of Gad and the half tribe of Manasseh answered and said to the heads of the thousands of Israel, And the sons of Reuben, and the sons of Gad, and the half of the tribe of Manasseh, answer and speak with the heads of the thousands of Israel:

**22** Yahweh God of gods, Yahweh God of gods, he knoweth, and Israel he shall know; if it is in rebellion, or if in transgression against Yahweh, (save us not this day,)

The God of gods, Yahweh, the God of gods, Yahweh, he knoweth, and Israel he shall know [it]; if it is in rebellion, or if in trespass against Yahweh, -- save us not this day!

The God of gods -- Yahweh, the God of gods -- Yahweh, He is knowing, and Israel, he doth know, if in rebellion, and if in trespass against Yahweh (Thou dost not save us this day!)

**23** That we have built us an altar to turn from following Yahweh, or if to offer on it burnt-offering, or meat-offering, or if to offer peace-offerings on it, let Yahweh himself require it;

-- that we have built for ourselves an altar to turn from following Yahweh, and if it is to offer up burnt-offering and oblation on it, and if to offer peace-offerings thereon, let Yahweh himself require it [from us];

[we are] building for ourselves an altar to turn back from after Yahweh, and if to cause to go up on it burnt-offering and present, and if to make it peace-offerings -- Yahweh Himself doth require [it].

- 24 And if we have not rather done it for fear of this thing, saying, In time to come your children may speak to our children, saying, What have ye to do with Yahweh God of Israel?  
 and if we have not done it from fear of this thing, saying, In future your children will speak to our children, saying, What have ye to do with Yahweh the God of Israel?  
 `And if not, from fear of [this] thing we have done it, saying, Hereafter your sons do speak to ours sons, saying, What to you and to Yahweh God of Israel?
- 25 For Yahweh hath made Jordan a boundary between us and you, ye children of Reuben and children of Gad; ye have no part in Yahweh. So shall your children make our children cease from fearing Yahweh.  
 Yahweh hath made the Jordan a border between us and you, ye children of Reuben and children of Gad, ye have no portion in Yahweh! And so shall your children make our children cease from fearing Yahweh.  
 for a border hath Yahweh put between us and you, O sons of Reuben, and sons of Gad -- Jordan; ye have no portion in Yahweh -- and your sons have caused our sons to cease, not to fear Yahweh.
- 26 Therefore we said, Let us now prepare to build us an altar, not for burnt-offering, nor for sacrifice:  
 And we said, Let us now set to work to build an altar, not for burnt-offering, nor for sacrifice,  
 `And we say, Pray let us prepare for ourselves to build the altar -- not for burnt-offering nor for sacrifice --
- 27 But that it may be a witness between us, and you, and our generations after us, that we may do the service of Yahweh before him with our burnt offerings, and with our sacrifices, and with our peace-offerings; that your children may not say to our children in time to come, Ye have no part Yahweh.  
 but to be a witness between us and you, and between our generations after us, that we might do service to Yahweh before him with our burnt-offerings, and with our sacrifices, and with our peace-offerings; that your children may not say to our children in future, Ye have no portion in Yahweh.  
 but a witness it [is] between us and you, and between our generations after us, to do the service of Yahweh before Him with our burnt-offerings, and with our sacrifices, and with our peace-offerings, and your sons do not say hereafter to our sons, Ye have no portion in Yahweh.
- 28 Therefore said we, that it shall be, when they shall so say to us or to our generations in time to come, that we may say, Behold the pattern of the altar of Yahweh, which our fathers made, not for burnt-offerings, nor for sacrifices; but it is a witness between us and you.  
 And we said, If it shall be that in future they so say to us and to our generations, we will say, Behold the pattern of the altar of Yahweh which our fathers made, not for burnt-offering, nor for sacrifice, but as a witness between us and you.  
 `And we say, And it hath been, when they say [so] unto us, and unto our generations hereafter, that we have said, See the pattern of the altar of Yahweh, which our fathers made -- not for burnt-offering nor for sacrifice -- but a witness it [is] between us and you.
- 29 Far be it from us that we should rebel against Yahweh, and turn this day from following Yahweh, to build an altar for burnt-offerings, for meat offerings, or for sacrifices, besides the altar of Yahweh our God that is before his tabernacle.  
 Far be it from us that we should rebel against Yahweh, and turn this day from following Yahweh, in building an altar for burnt-offering, for oblation, and for sacrifice, besides the altar of Yahweh our God that is before his tabernacle.  
 `Far be it from us to rebel against Yahweh, and to turn back to-day from after Yahweh, to build an altar for burnt-offering, for present, and for sacrifice, apart from the altar of Yahweh our God, which [is] before His tabernacle.`

- 30** And when Phinehas the priest, and the princes of the congregation, and heads of the thousands of Israel who were with him, heard the words that the children of Reuben, and the children of Gad, and the children of Manasseh spoke, it pleased them.  
And when Phinehas the priest and the princes of the assembly and the heads of the thousands of Israel that were with him heard the words that the children of Reuben and the children of Gad and the children of Manasseh spoke, it was good in their sight.  
And Phinehas the priest, and the princes of the company, and the heads of the thousands of Israel, who [are] with him, hear the words which the sons of Reuben, and the sons of Gad, and the sons of Manasseh have spoken, and it is good in their eyes.
- 31** And Phinehas the son of Eleazar the priest said to the children of Reuben, and to the children of Gad, and to the children of Manasseh, This day we perceive that Yahweh is among us, because ye have not committed this trespass against Yahweh: now ye have delivered the children of Israel out of the hand of Yahweh.  
And Phinehas the son of Eleazar the priest said unto the children of Reuben, and to the children of Gad, and to the children of Manasseh, This day we perceive that Yahweh is among us, because ye have not committed this trespass against Yahweh: now have ye delivered the children of Israel out of the hand of Yahweh.  
And Phinehas son of Eleazar the priest saith unto the sons of Reuben, and unto the sons of Gad, and unto the sons of Manasseh, `To-day we have known that Yahweh [is] in our midst, because ye have not committed against Yahweh this trespass -- then ye have delivered the sons of Israel out of the hand of Yahweh.`
- 32** And Phinehas the son of Eleazar the priest, and the princes, returned from the children of Reuben, and from the children of Gad, from the land Gilead, to the land of Canaan, to the children of Israel, and brought them word again.  
And Phinehas the son of Eleazar the priest, and the princes, returned from the children of Reuben, and from the children of Gad, out of the land of Gilead, to the land of Canaan, to the children of Israel, and brought them word again.  
And Phinehas son of Eleazar the priest, and the princes, turn back from the sons of Reuben, and from the sons of Gad, out of the land of Gilead, unto the land of Canaan, unto the sons of Israel, and bring them back word;
- 33** And the thing pleased the children of Israel; and the children of Israel blessed God, and did not intend to go up against them in battle, to destroy the land in which the children of Reuben and Gad dwelt.  
And the thing was good in the sight of the children of Israel, and the children of Israel blessed God, and no more said that they would go up in warfare against them, to destroy the land in which the children of Reuben and the children of Gad dwelt.  
and the thing is good in the eyes of the sons of Israel, and the sons of Israel bless God, and have not said to go up against them to war, to destroy the land which the sons of Reuben, and the sons of Gad, are dwelling in.
- 34** And the children of Reuben and the children of Gad called the altar Ed: for it shall be a witness between us that Yahweh is God.  
And the children of Reuben and the children of Gad gave a name to the altar; for it is a witness between us that Yahweh is God.  
And the sons of Reuben and the sons of Gad proclaim concerning the altar, that `it [is] a witness between us that Yahweh [is] God.`

- 1** And it came to pass, a long time after that Yahweh had given rest to Israel from all their enemies on all sides, that Joshua became old and advanced in age.  
And it came to pass a long time after that Yahweh had given rest to Israel from all their enemies round about, and Joshua had become old, advanced in age,  
And it cometh to pass, many days after that Yahweh hath given rest to Israel from all their enemies round about, that Joshua is old, entering into days,
- 2** And Joshua called for all Israel, and for their elders, and for their heads, and for their judges, and for their officers, and said to them, I am old and advanced in age:  
that Joshua called for all Israel, for their elders, and for their heads, and for their judges, and for their officers, and said unto them, I am become old, advanced in age;  
and Joshua calleth for all Israel, for its elders, and for its heads, and for its judges, and for its authorities, and saith unto them, `I have become old I have entered into days;
- 3** And ye have seen all that Yahweh your God hath done to all these nations because of you; for Yahweh your God is he that hath fought for you. and ye have seen all that Yahweh your God hath done to all these nations because of you. For Yahweh your God is he that hath fought for you. and ye -- ye have seen all that Yahweh your God hath done to all these nations because of you, for Yahweh your God [is] He who is fighting for you;
- 4** Behold, I have divided to you by lot these nations that remain, to be an inheritance for your tribes, from Jordan, with all the nations that I have cut off, even to the great sea westward.  
Behold, I have divided unto you by lot for an inheritance, according to your tribes, these nations that remain, from the Jordan, as well as all the nations that I have cut off, as far as the great sea toward the sun-setting.  
see, I have caused to fall to you these nations who are left for an inheritance to your tribes, from the Jordan, (and all the nations which I cut off), and the great sea, the going in of the sun.
- 5** And Yahweh your God, he shall expel them from before you, and drive them from your sight; and ye shall possess their land, as Yahweh your God hath promised to you.  
And Yahweh your God, he will expel them from before you, and dispossess them from out of your sight; and ye shall take possession of their land, as Yahweh your God hath said unto you.  
`As to Yahweh your God, He doth thrust them from your presence, and hath dispossessed them from before you, and ye have possessed their land as Yahweh your God hath spoken to you,
- 6** Be ye therefore very courageous to keep and to do all that is written in the book of the law of Moses, that ye turn not aside from it to the right hand or to the left;  
And be ye very courageous to keep and to do all that is written in the book of the law of Moses, that ye turn not aside therefrom to the right hand or to the left;  
and ye have been very strong to keep and to do the whole that is written in the Book of the Law of Moses, so as not to turn aside from it right or left,

- 7** That ye come not among these nations, these that remain among you; neither make mention of the name of their gods, nor cause to swear by them, neither serve them, nor bow yourselves to them:  
that ye enter not among these nations, these that remain among you; and ye shall make no mention of the name of their gods, nor cause to swear [by them], neither serve them, nor bow yourselves unto them;  
so as not to go in among these nations, these who are left with you; and of the name of their gods ye do not make mention, nor do ye swear, nor do ye serve them, nor do ye bow yourselves to them;
- 8** But cleave to Yahweh your God, as ye have done to this day.  
but ye shall cleave unto Yahweh your God, as ye have done unto this day.  
but to Yahweh your God ye do cleave, as ye have done till this day.
- 9** For Yahweh hath driven out from before you great nations and strong: but as for you, no man hath been able to stand before you to this day.  
For Yahweh hath dispossessed from before you great and strong nations; and as to you, no man hath been able to stand before you unto this day.  
And Yahweh is dispossessing from before you nations great and mighty; as for you, none hath stood in your presence till this day;
- 10** One man of you shall chase a thousand: for Yahweh your God, he it is that fighteth for you, as he hath promised you.  
One man of you chaseth a thousand; for Yahweh your God, he it is that fighteth for you, as he hath said unto you.  
one man of you doth pursue a thousand, for Yahweh your God [is] He who is fighting for you, as He hath spoken to you;
- 11** Take good heed therefore to yourselves, that ye love Yahweh your God.  
Take great heed therefore unto your souls, that ye love Yahweh your God.  
and ye have been very watchful for yourselves to love Yahweh your God.
- 12** Else if ye do in any wise go back, and cleave to the remnant of these nations, even these that remain among you, and shall make marriages with them, and associate with them, and they with you:  
For if ye in any wise go back, and cleave unto the residue of these nations, these that remain among you, and make marriages with them, and come in unto them and they unto you:  
`But -- if ye at all turn back and have cleaved to the remnant of these nations, these who are left with you, and intermarried with them, and gone to them, and they to you,
- 13** Know for a certainty that Yahweh your God will no more drive out any of these nations from before you; but they shall be snares and traps to you, and scourges in your sides, and thorns in your eyes, until ye perish from off this good land which Yahweh your God hath given you.  
know for a certainty that Yahweh your God will no more dispossess these nations from before you, and they shall be snares and traps unto you, and scourges in your sides, and thorns in your eyes, until ye perish from off this good land which Yahweh your God hath given you.  
know certainly that Yahweh your God is not continuing to dispossess these nations from before you, and they have been to you for a gin, and for a snare, and for a scourge, in your sides, and for thorns in your eyes, till ye perish from off this good ground which Yahweh your God hath given to you.

- 14** And behold, this day I am going the way of all the earth; and ye know in all your hearts and in all your souls, that not one thing hath failed of all the good things which Yahweh your God spoke concerning you: all are come to pass to you, and not one thing hath failed of it.  
And behold, I am going this day the way of all the earth; and ye know in all your heart, and in all your soul, that not one thing hath failed of all the good words that Yahweh your God hath spoken concerning you: all are come to pass unto you -- not one thing hath failed thereof.  
`And lo, I am going, to-day, in the way of all the earth, and ye have known -- with all your heart, and with all your soul -- that there hath not failed one thing of all the good things which Yahweh your God hath spoken concerning you; the whole have come to you; there hath not failed of it one thing.
- 15** Therefore it shall come to pass, that as all good things are come upon you, which Yahweh your God promised you; so shall Yahweh bring upon you all evil things, until he hath destroyed you from off this good land which Yahweh your God hath given you.  
But it shall come to pass, that as every good word hath been fulfilled to you, that Yahweh your God spoke to you, so will Yahweh bring upon you every evil word, until he have destroyed you from off this good land which Yahweh your God hath given you;  
`And it hath been, as there hath come upon you all the good thing which Yahweh your God hath spoken unto you, so doth Yahweh bring upon you the whole of the evil thing, till His destroying you from off this good ground which Yahweh your God hath given to you;
- 16** When ye have transgressed the covenant of Yahweh your God, which he commanded you, and have gone and served other gods, and bowed yourselves to them; then shall the anger of Yahweh be kindled against you, and ye shall perish quickly from off the good land which he hath given to you.  
when ye transgress the covenant of Yahweh your God which he commanded you, and go and serve other gods, and bow yourselves unto them, so that the anger of Yahweh shall be kindled against you, and ye shall perish quickly from off the good land which he hath given unto you.  
in your transgressing the covenant of Yahweh your God which He commanded you, and ye have gone and served other gods, and bowed yourselves to them, then hath the anger of Yahweh burned against you, and ye have perished hastily from off the good land which He hath given you.`
- 1** And Joshua convened all the tribes of Israel to Shechem, and called for the elders of Israel, and for their heads, and for their judges, and for their officers; and they presented themselves before God.  
And Joshua gathered all the tribes of Israel to Shechem, and called for the elders of Israel, and for their heads, and for their judges, and for the officers; and they presented themselves before God.  
And Joshua gathereth all the tribes of Israel to Shechem, and calleth for the elders of Israel, and for its heads, and for its judges, and for its authorities, and they station themselves before God.
- 2** And Joshua said to all the people, Thus saith Yahweh God of Israel, Your fathers dwelt on the other side of the flood in old time, even Terah, the father of Abraham, and the father of Nahor: and they served other gods.  
And Joshua said unto all the people, Thus saith Yahweh the God of Israel: Your fathers dwelt of old on the other side of the river, Terah, the father of Abraham and the father of Nahor, and they served other gods.  
And Joshua saith unto all the people, `Thus said Yahweh, God of Israel, Beyond the River have your fathers dwelt of old -- Terah father of Abraham and father of Nachor -- and they serve other gods;



- 3** And I took your father Abraham from the other side of the flood, and led him throughout all the land of Canaan, and multiplied his seed, and gave him Isaac.  
And I took your father Abraham from the other side of the river, and led him throughout the land of Canaan, and multiplied his seed and gave him Isaac.  
and I take your father Abraham from beyond the River, and cause him to go through all the land of Canaan, and multiply his seed, and give to him Isaac.
- 4** And I gave to Isaac Jacob and Esau: and I gave to Esau mount Seir, to possess it; but Jacob and his children went down into Egypt.  
And I gave unto Isaac Jacob and Esau; and I gave unto Esau mount Seir, to possess it; and Jacob and his sons went down into Egypt.  
And I give to Isaac, Jacob and Esau; and I give to Esau mount Seir, to possess it; and Jacob and his sons have gone down to Egypt.
- 5** I sent Moses also and Aaron, and I plagued Egypt, according to that which I did among them: and afterward I brought you out.  
And I sent Moses and Aaron, and I plagued Egypt, according to that which I did among them; and afterwards I brought you out.  
And I send Moses and Aaron, and plague Egypt, as I have done in its midst, and afterwards I have brought you out.
- 6** And I brought your fathers out of Egypt: and ye came to the sea; and the Egyptians pursued after your fathers with chariots and horsemen to the Red sea.  
And I brought your fathers out of Egypt, and ye came unto the sea; and the Egyptians pursued after your fathers with chariots and horsemen unto the Red sea.  
And I bring out your fathers from Egypt, and ye go into the sea, and the Egyptians pursue after your fathers, with chariot and with horsemen, to the Red Sea;
- 7** And when they cried to Yahweh, he put darkness between you and the Egyptians, and brought the sea upon them, and covered them; and your eyes have seen what I have done in Egypt: and ye dwelt in the wilderness a long season.  
Then they cried to Yahweh, and he put darkness between you and the Egyptians, and brought the sea upon them, and covered them; and your eyes saw what I did in Egypt; and ye dwelt in the wilderness a long time.  
and they cry unto Yahweh, and He setteth thick darkness between you and the Egyptians, and bringeth on them the sea, and covereth them, and your eyes see that which I have done in Egypt; and ye dwell in a wilderness many days.
- 8** And I brought you into the land of the Amorites, who dwelt on the other side of Jordan, and they fought with you: and I gave them into your hand that ye might possess their land; and I destroyed them from before you.  
And I brought you into the land of the Amorites, who dwelt beyond the Jordan, and they fought with you, and I gave them into your hand, and ye took possession of their land, and I destroyed them from before you.  
And I bring you in unto the land of the Amorite who is dwelling beyond the Jordan, and they fight with you, and I give them into your hand, and ye possess their land, and I destroy them out of your presence.
- 9** Then Balak the son of Zippor, king of Moab, arose and warred against Israel, and sent and called Balaam the son of Beor to curse you:  
And Balak the son of Zippor, king of Moab, arose and warred against Israel, and sent and called Balaam the son of Beor to curse you;  
And Balak son of Zippor, king of Moab, riseth and fighteth against Israel, and sendeth and calleth for Balaam son of Beor, to revile you,

- 10** But I would not hearken to Balaam; therefore he blessed you still: so I delivered you out of his hand.  
but I would not hearken unto Balaam, and he blessed you expressly, and I delivered you out of his hand.  
and I have not been willing to hearken to Balaam, and he doth greatly bless you, and I deliver you out of his hand.
- 11** And ye went over Jordan, and came to Jericho: and the men of Jericho fought against you, the Amorites, and the Perizzites, and the Canaanites, and the Hittites, and the Girgashites, the Hivites, and the Jebusites, and I delivered them into your hand.  
And ye went over the Jordan, and came unto Jericho, and the men of Jericho fought against you, the Amorites, and the Perizzites, and the Canaanites, and the Hittites, and the Girgashites, the Hivites, and the Jebusites; and I delivered them into your hand.  
`And ye pass over the Jordan, and come in unto Jericho, and fight against you do the possessors of Jericho -- the Amorite, and the Perizzite, and the Canaanite, and the Hittite, and the Girgashite, the Hivite, and the Jebusite -- and I give them into your hand.
- 12** And I sent the hornet before you, which drove them out from before you, even the two kings of the Amorites; but not with thy sword, nor with th bow.  
And I sent the hornet before you, which drove them out from before you, [as] the two kings of the Amorites; not with thy sword, nor with thy bow.  
And I send before you the hornet, and it casteth them out from your presence -- two kings of the Amorite -- not by thy sword, nor by thy bow.
- 13** And I have given you a land for which ye did not labor, and cities which ye built not, and ye dwell in them; of the vineyards and olive-yards which ye planted not do ye eat.  
And I have given you a land for which ye did not labour, and cities which ye built not, and ye dwell in them; of vineyards and oliveyards which planted not do ye eat.  
`And I give to you a land for which thou hast not laboured, and cities which ye have not built, and ye dwell in them; of vineyards and olive-yards which ye have not planted ye are eating.
- 14** Now therefore fear Yahweh, and serve him in sincerity and in truth; and put away the gods which your fathers served on the other side of the flood, and in Egypt; and serve ye Yahweh.  
And now fear Yahweh and serve him in perfectness and in truth; and put away the gods which your fathers served on the other side of the river and in Egypt; and serve Yahweh.  
`And now, fear ye Yahweh, and serve Him, in perfection and in truth, and turn aside the gods which your fathers served beyond the River, and i Egypt, and serve ye Yahweh;
- 15** And if it seemeth evil to you to serve Yahweh, choose you this day whom ye will serve, whether the gods which your fathers served that were on the other side of the flood, or the gods of the Amorites in whose land ye dwell: but as for me and my house, we will serve Yahweh.  
And if it seem evil unto you to serve Yahweh, choose you this day whom ye will serve; whether the gods whom your fathers that were on the other side of the river served, or the gods of the Amorite, in whose land ye dwell; but as for me and my house, we will serve Yahweh.  
and if wrong in your eyes to serve Yahweh -- choose for you to-day whom ye do serve; -- whether the gods whom your fathers served, which [are beyond the River, or the gods of the Amorite in whose land ye are dwelling; and I and my house -- we serve Yahweh.`

- 16** And the people answered, and said, Be it far from us that we should forsake Yahweh, to serve other gods;  
And the people answered and said, Far be it from us that we should forsake Yahweh, to serve other gods;  
And the people answer and say, `Far be it from us to forsake Yahweh, to serve other gods;
- 17** For Yahweh our God, he it is that brought us, and our fathers, out of the land of Egypt, from the house of bondage, and who did those great sign in our sight, and preserved us in all the way in which we went, and among all the people through whom we passed:  
for Yahweh our God, he it is that brought us up and our fathers out of the land of Egypt, from the house of bondage, and who did those great signs before our eyes, and preserved us in all the way wherein we went, and among all the peoples through whom we passed!  
for Yahweh our God [is] He who is bringing us and our fathers up out of the land of Egypt, out of a house of servants, and who hath done before our eyes these great signs, and doth keep us in all the way in which we have gone, and among all the peoples through whose midst we passed;
- 18** And Yahweh drove out from before us all the people, even the Amorites who dwelt in the land: therefore will we also serve Yahweh; for he is our God.  
And Yahweh drove out from before us all the peoples, and the Amorites the inhabitants of the land: so therefore we will serve Yahweh, for he is our God.  
and Yahweh casteth out the whole of the peoples, even the Amorite inhabiting the land, from our presence; we also do serve Yahweh, for He [is] our God.`
- 19** And Joshua said to the people, Ye cannot serve Yahweh: for he is a holy God; he is a jealous God; he will not forgive your transgressions, nor your sins.  
And Joshua said to the people, Ye cannot serve Yahweh, for he is a holy God; he is a jealous God; he will not forgive your transgressions nor your sins.  
And Joshua saith unto the people, `Ye are not able to serve Yahweh, for a God most holy He [is]; a zealous God He [is]; He doth not bear with your transgression and with your sins.
- 20** If ye forsake Yahweh, and serve strange gods, then he will turn and do you hurt, and consume you, after that he hath done you good.  
If ye forsake Yahweh, and serve strange gods, then he will turn and do you hurt, and consume you, after that he hath done you good.  
When ye forsake Yahweh, and have served gods of a stranger, then He hath turned back and done evil to you, and consumed you, after that He hath done good to you.`
- 21** And the people said to Joshua, No; but we will serve Yahweh.  
And the people said to Joshua, No; but we will serve Yahweh.  
And the people saith unto Joshua, `No, but Yahweh we do serve.`
- 22** And Joshua said to the people, Ye are witnesses against yourselves that ye have chosen you Yahweh, to serve him. And they said, We are witness  
And Joshua said unto the people, Ye are witnesses against yourselves that ye have chosen you Yahweh, to serve him. And they said, [We are] witnesses.  
And Joshua saith unto the people, `Witnesses ye are against yourselves, that ye have chosen for you Yahweh to serve Him (and they say, `Witnesses!`)

- 23** Now therefore put away (said he) the strange gods which are among you, and incline your heart to Yahweh God of Israel.  
Now therefore put away the strange gods that are among you, and incline your heart unto Yahweh the God of Israel.  
and, now, turn aside the gods of the stranger which [are] in your midst, and incline your heart unto Yahweh, God of Israel.´
- 24** And the people said to Joshua, Yahweh our God will we serve, and his voice will we obey.  
And the people said unto Joshua, Yahweh our God will we serve, and to his voice will we hearken.  
And the people say unto Joshua, `Yahweh our God we serve, and to His voice we hearken.´
- 25** So Joshua made a covenant with the people that day, and set them a statute and an ordinance in Shechem.  
So Joshua made a covenant with the people that day, and set them a statute and an ordinance in Shechem.  
And Joshua maketh a covenant with the people on that day, and layeth on it a statute and an ordinance, in Shechem.
- 26** And Joshua wrote these words in the book of the law of God, and took a great stone, and set it up there under an oak that was by the sanctuary of Yahweh.  
And Joshua wrote these words in the book of the law of God, and took a great stone, and set it up there under the oak that was by the sanctuary of Yahweh.  
And Joshua writeth these words in the Book of the Law of God, and taketh a great stone, and raiseth it up there under the oak which [is] in the sanctuary of Yahweh.
- 27** And Joshua said to all the people, Behold, this stone shall be a witness to us; for it hath heard all the words of Yahweh which he spoke to us, it shall be therefore a witness to you, lest ye deny your God.  
And Joshua said unto all the people, Behold, this stone shall be a witness unto us, for it hath heard all the words of Yahweh which he spoke unto us; and it shall be a witness against you, lest ye deny your God.  
And Joshua saith unto all the people, `Lo, this stone is against us for a witness, for it hath heard all the sayings of Yahweh which He hath spoken with us, and it hath been against you for a witness, lest ye lie against your God.´
- 28** So Joshua let the people depart, every man to his inheritance.  
And Joshua dismissed the people, every man to his inheritance.  
And Joshua sendeth the people away, each to his inheritance.
- 29** And it came to pass after these things, that Joshua the son of Nun the servant of Yahweh died, being a hundred and ten years old.  
And it came to pass after these things, that Joshua the son of Nun, the servant of Yahweh, died, a hundred and ten years old.  
And it cometh to pass, after these things, that Joshua son of Nun, servant of Yahweh, dieth, a son of a hundred and ten years,
- 30** And they buried him in the border of his inheritance in Timnath-serah, which is in mount Ephraim, on the north side of the hill of Gaash.  
And they buried him in the border of his inheritance in Timnath-serah, which is in mount Ephraim, on the north side of the mountain of Gaash  
and they bury him in the border of his inheritance, in Timnath-Serah, which [is] in the hill-country of Ephraim, on the north of the hill of Gaash

- 31** And Israel served Yahweh all the days of Joshua, and all the days of the elders that outlived Joshua, and who had known all the works of Yahweh that he had done for Israel.  
And Israel served Yahweh all the days of Joshua, and all the days of the elders whose days were prolonged after Joshua, and who had known all the works of Yahweh, which he had done for Israel.  
And Israel served Yahweh all the days of Joshua, and all the days of the elders who prolonged days after Joshua, and who knew all the work of Yahweh which He did to Israel.
- 32** And the bones of Joseph which the children of Israel brought out of Egypt, they buried in Shechem, in a parcel of ground which Jacob bought of the sons of Hamor the father of Shechem for a hundred pieces of silver; and it became the inheritance of the children of Joseph.  
And the bones of Joseph, which the children of Israel had brought up out of Egypt, buried they in Shechem in the portion of the field which Jacob had bought of the sons of Hamor, Shechem's father, for a hundred kesitahs; and it became the inheritance of the children of Joseph.  
And the bones of Joseph, which the sons of Israel brought up out of Egypt, they buried in Shechem, in the portion of the field which Jacob bought from the sons of Hamor father of Shechem, with a hundred kesitah; and they are to the sons of Joseph for an inheritance.
- 33** And Eleazar the son of Aaron died; and they buried him in a hill that pertained to Phinehas his son, which was given him in mount Ephraim.  
And Eleazar the son of Aaron died; and they buried him in the hill of Phinehas his son, which had been given him in mount Ephraim.  
And Eleazar son of Aaron died, and they bury him in the hill of Phinehas his son, which was given to him in the hill-country of Ephraim.